

**SV BADRUMSFLÄKT**

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO BADEROMSVIFTE

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA BADEVÆRSELSEVENTILATOR

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL WENTYLATOR ŁAZIENKOWY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN BATHROOM FAN

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE BADLÜFTER

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI KYLPYHUONEPUHALLIN

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR VENTILATEUR DE SALLE DE BAIN

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL BADKAMERVENTILATOR

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av
bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen
finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjenings-
vejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi
znajduje się na www.jula.com

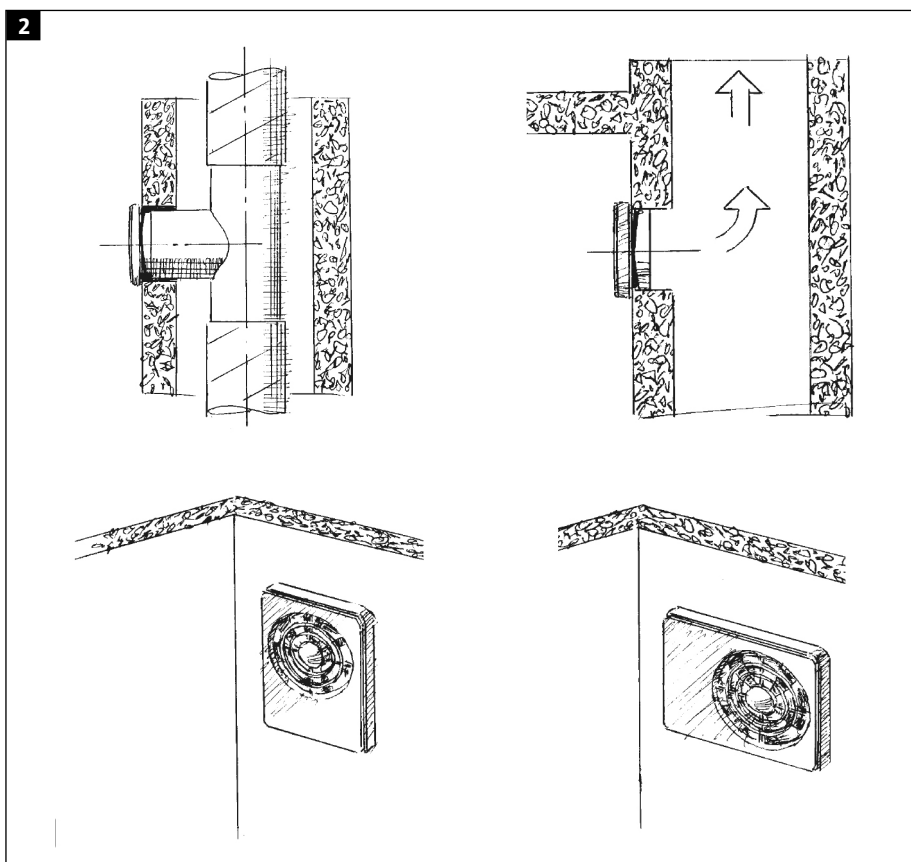
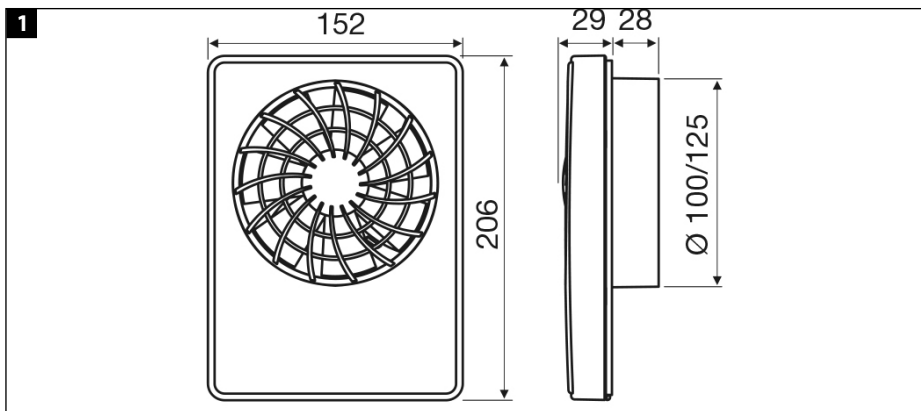
Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating
instructions, see www.jula.com

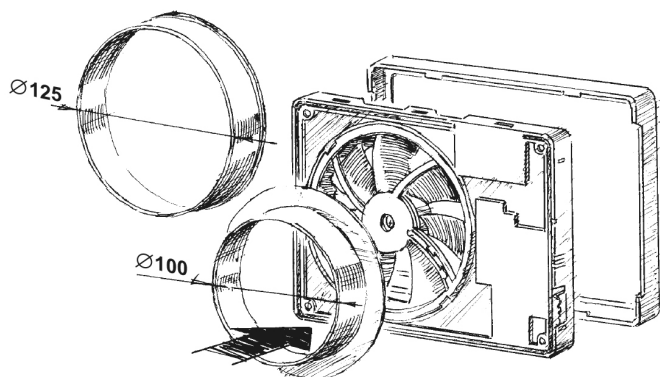
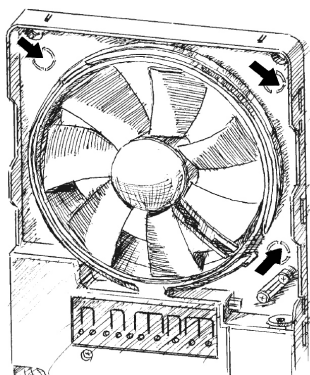
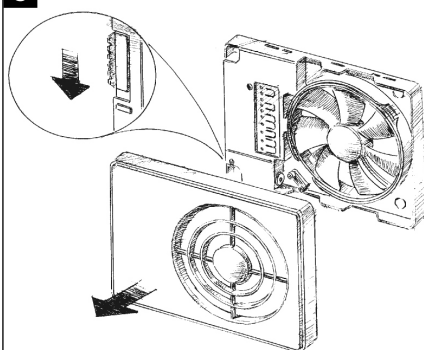
Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der
Bedienungsanleitung finden Sie
auf www.jula.com

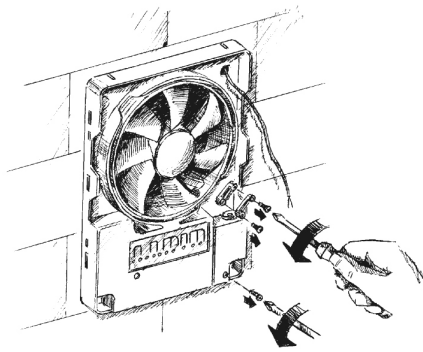
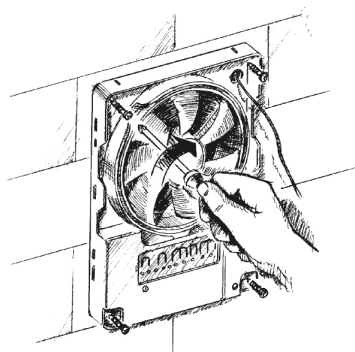
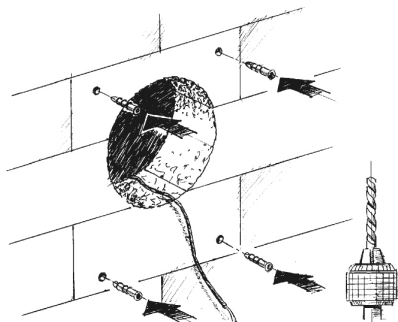
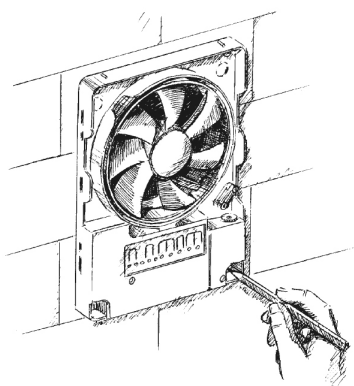
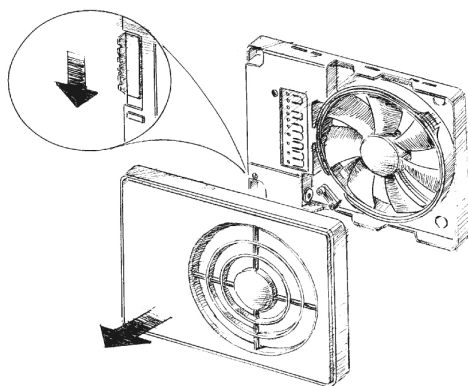
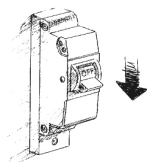
Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio
täältä: www.jula.com

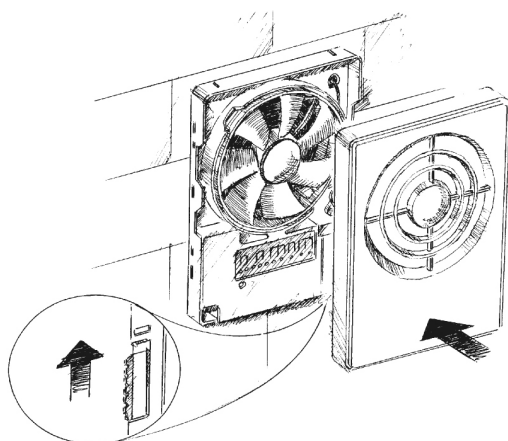
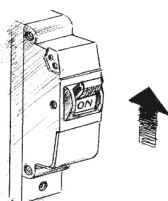
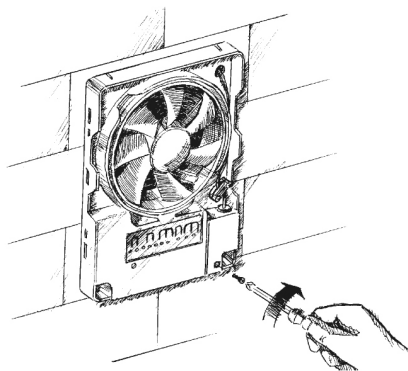
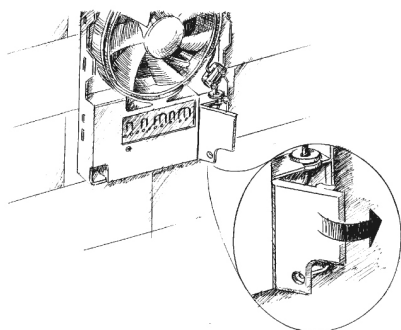
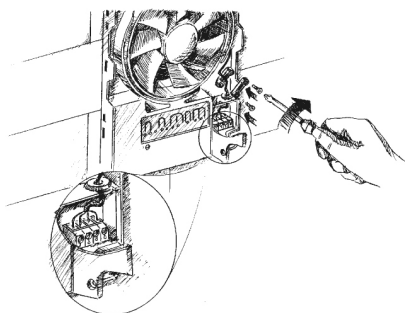
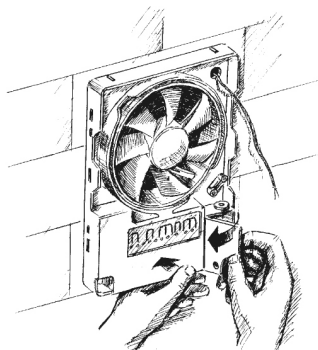
Nous nous réservons le droit d'apporter
des modifications. Vous trouverez la
dernière version des consignes
d'utilisation sur www.jula.com

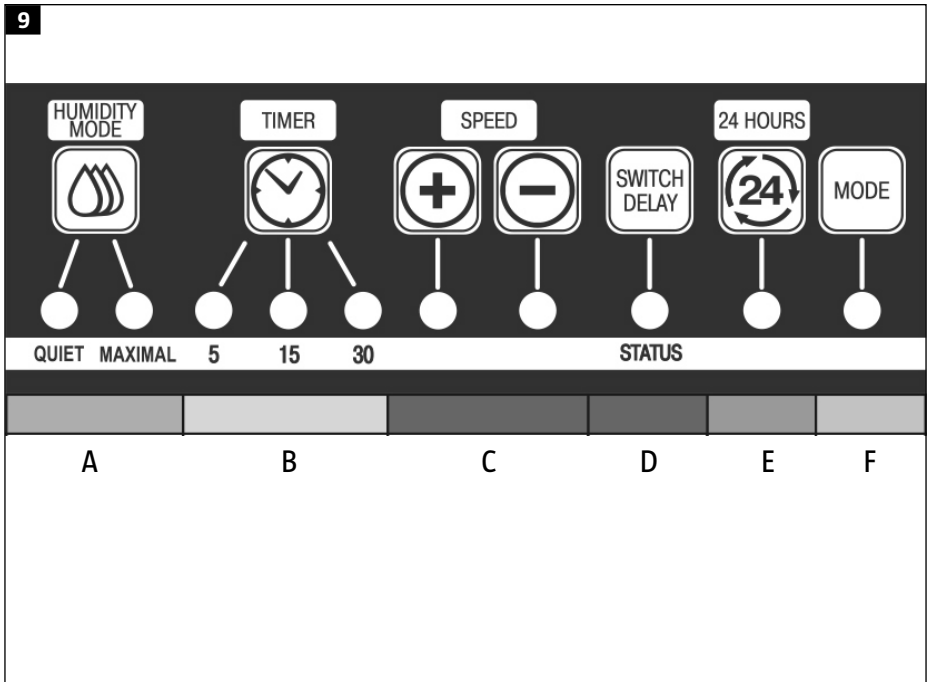
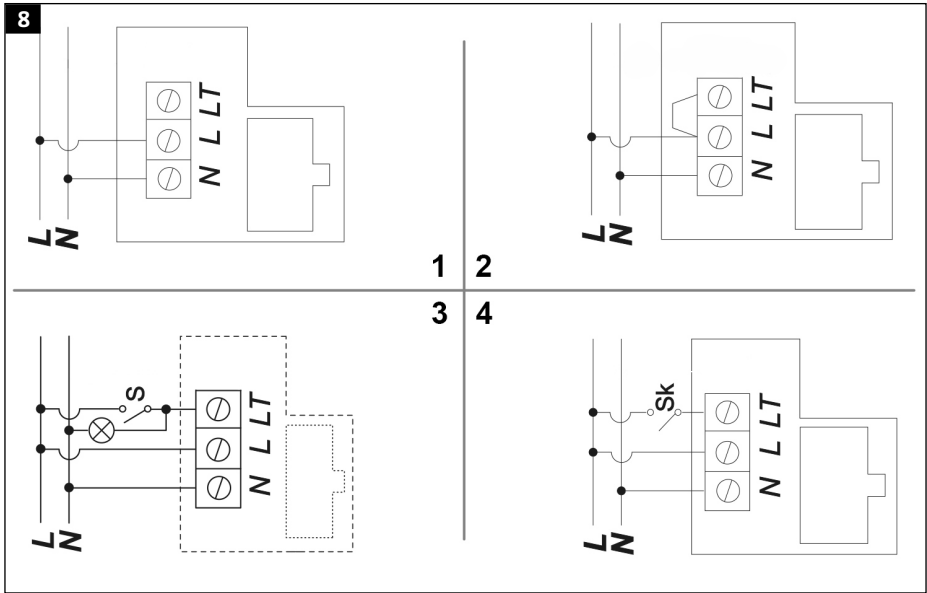
Wijzigingen voorbehouden. Voor de
recentste editie van de gebruikers-
handleiding, zie www.jula.com



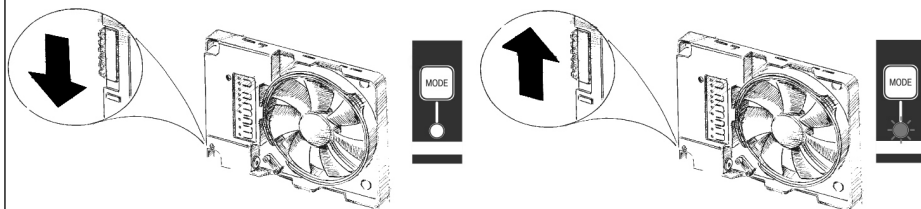
3**4****5**



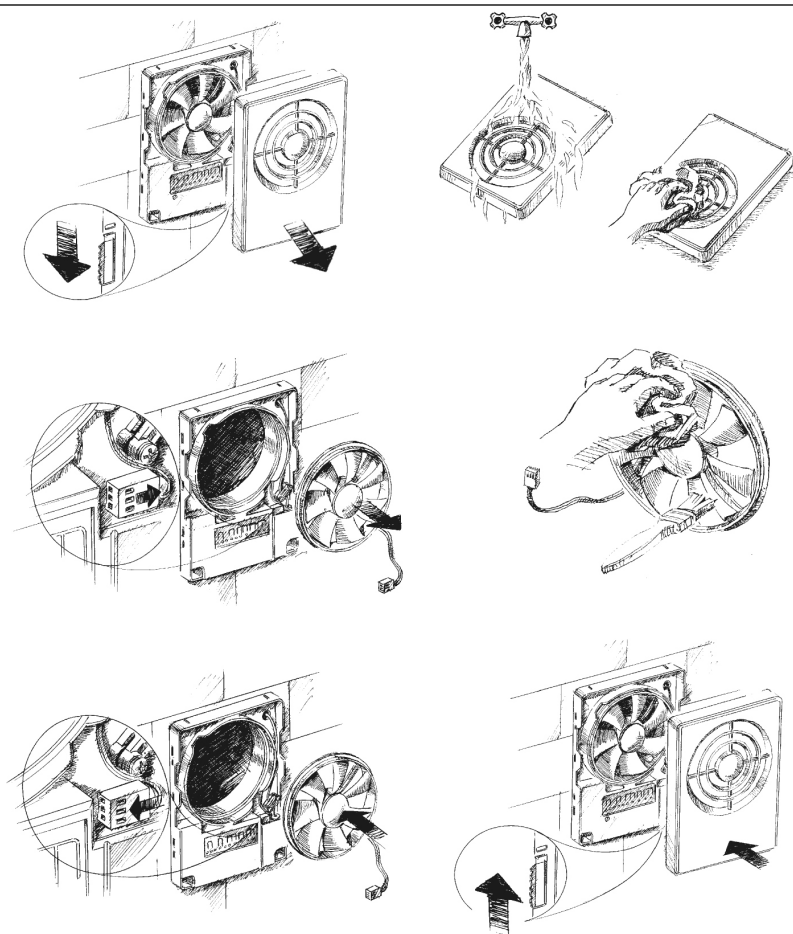




10



11



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Koppla bort produkten från elnätet före anslutning, underhåll och/eller reparation.
- Montering, underhåll och/eller reparation ska utföras av behörig elektriker och i enlighet med dessa anvisningar.
- Produkten är avsedd för anslutning till 230 V 1-fasinstallationer som uppfyller gällande regler.
- Produkten ska anslutas via en fast installerad automatsäkring med minsta kontaktgap 3 mm för samtliga poler.
- Kontrollera före installation att fläktjul och hölje är fritt från skador.
- Inga främmande föremål som kan skada fläktbladen får finnas i höljet.
- Produkten får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar. Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av produkten av någon med ansvar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Vidta nödvändiga åtgärder för att förhindra att rök, kolmonoxid och andra förbränningsprodukter tränger in i rummet genom öppna rökgångar eller andra brandskyddsansordningar.
- Se till att lufttillförseln är tillräcklig för korrekt förbränning och tillräckligt skorstensdrag, så att bakströmning förhindras.
- Det medium som transporteras får inte innehålla damm eller andra fasta partiklar, klabbiga ämnen eller fibrer.
- Använd inte produkten i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm, eller i miljö

som innehåller giftiga eller hälsoskadliga ämnen.

- Blockera inte produktens öppningar för att försöka rikta eller anpassa luftflödet.
- Produkten är avsedd för fast anslutning till elnätet.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

RESPEKT FÖR EL!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	3,8 W
Luftflöde	106/133 m³/h
Kanaldiameter	Ø100/Ø125 mm
Kapslingsklass	IP44
Ljudnivå	17 dB
Drifttemperatur	1–45 °C
Mått	152 x 206 x 57 mm

MONTERING

OBS!

Koppla bort strömförsörjningen från fläkten före montering och anslutning.

1. Produkten är avsedd för väggmontering i rund luftkanal.

BILD 1

2. Använd anslutningsstos av lämplig diameter, Ø100 eller 125 mm.

BILD 2

3. I höljet finns tre genomföringsanvisningar. Skär ut lämplig genomföringsanvisning med en kniv.

BILD 3

4. Montera av fläktkåpan.

BILD 4

5. Se illustrationerna för monteringsanvisningar.

BILD 5

BILD 6

BILD 7

KOPPLINGSSCHEMA

Välj lämpligt kopplingsschema för anslutning till nätspänning.

BILD 8

Kopplingsschema 1

Automatisk reglering efter luftfuktighet. Plintarna L och N ansluts till elnätets fas respektive nolla.

- Fläkten är i läge **SLEEP** och arbetar inte.
- Om läge **24 HOURS** aktiveras arbetar fläkten med lågt varvtal för kontinuerlig ventilation.
- Om luftfuktigheten ökar växlar fläkten till

läge **MAXIMAL** (standardinställning) eller läge **QUIET**. Inställd tid efter att luftfuktigheten stabiliserats återgår fläkten till föregående läge.

Kopplingsschema 2

Permanent fläktdrift med automatisk reglering efter luftfuktighet. Plintarna L och N ansluts till fas respektive nolla och plintarna L och LT byglas.

- Fläktmotorn arbetar konstant med lågt varvtal. Läge **24 HOURS** är inte tillgängligt.
- Om luftfuktigheten ökar växlar fläkten till läge **MAXIMAL** (standardinställning) eller läge **QUIET**. Inställd tid efter att luftfuktigheten stabiliserats återgår fläkten till föregående läge.

Kopplingsschema 3

Automatisk reglering efter luftfuktighet och extern strömbrytare. Plintarna L och N ansluts till fas respektive nolla och plinten LT ansluts till fas via en extern strömbrytare, till exempel belysningsströmbrytaren.

- Fläkten är i läge **SLEEP** och arbetar inte.
- Om läge **24 HOURS** aktiveras arbetar fläkten med lågt varvtal för kontinuerlig ventilation.
- När den externa strömbrytaren sluts växlar fläkten till läge **QUIET**. När den externa strömbrytaren öppnas återgår fläkten till föregående läge.
- Om luftfuktigheten ökar växlar fläkten till läge **MAXIMAL** (standardinställning) eller läge **QUIET**. Inställd tid efter att luftfuktigheten stabiliserats återgår fläkten till föregående läge.

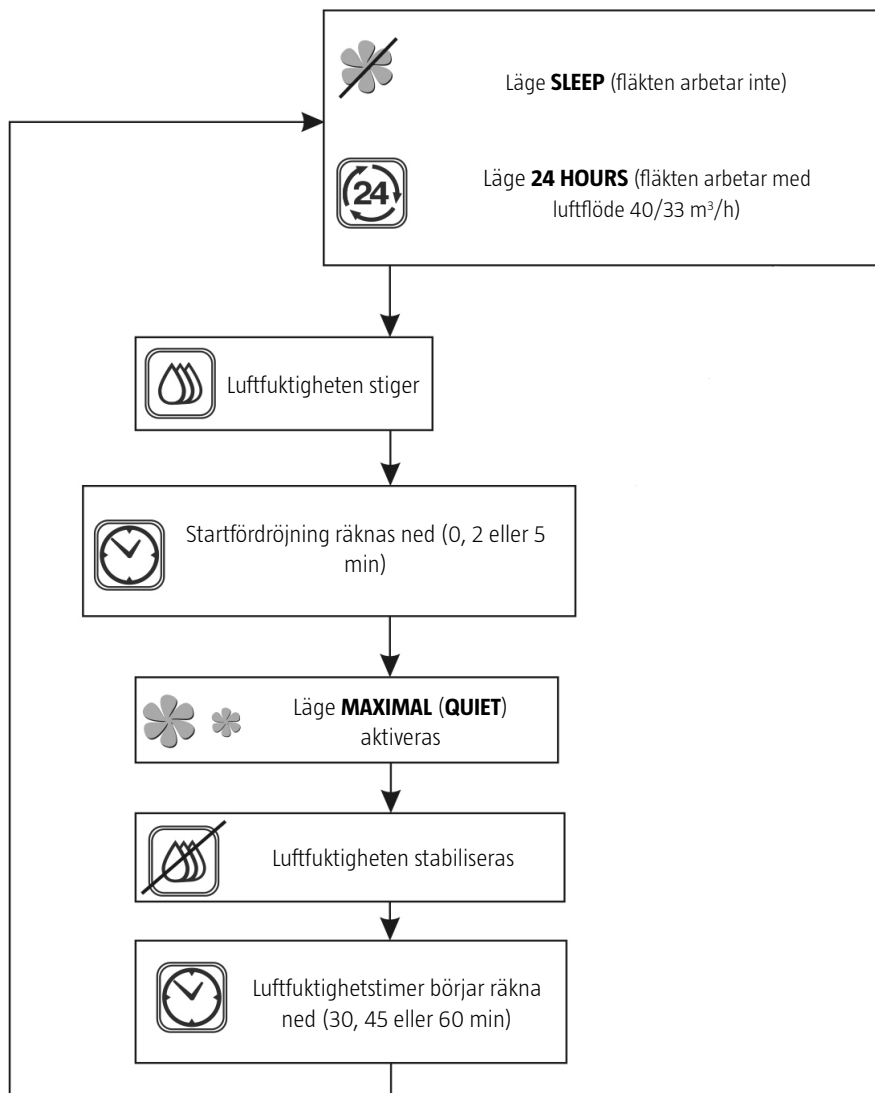
Kopplingsschema 4

Automatisk reglering efter luftfuktighet och återfjädrande strömbrytare. Plintarna L och N ansluts till fas respektive nolla och plinten LT ansluts till fas via en extern strömbrytare, till exempel gränslägesbrytare för dörröppning.

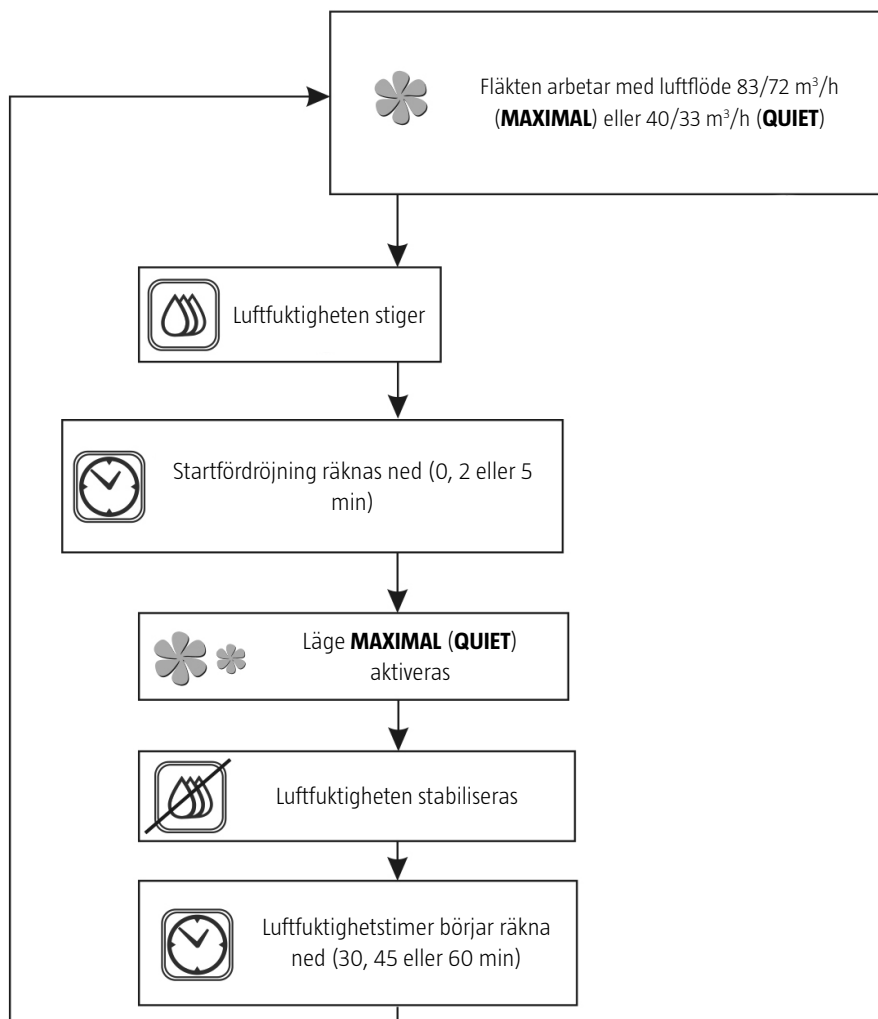
- Fläkten är som standard i läge **SLEEP** och arbetar inte.
- Om läge **24 HOURS** aktiveras arbetar fläkten med lågt varvtal för kontinuerlig ventilation.
- När den återfjädrande strömbrytaren aktiverats kortvarigt växlar fläkten till läge **QUIET** och arbetar i detta läge under inställd avstängningsfördröjning. Därefter återgår fläkten till föregående läge.
- Om luftfuktigheten ökar växlar fläkten till läge **MAXIMAL** (standardinställning) eller läge **QUIET**. Inställd tid efter att luftfuktigheten stabiliserats återgår fläkten till föregående läge.

DRIFTSEKVENSER

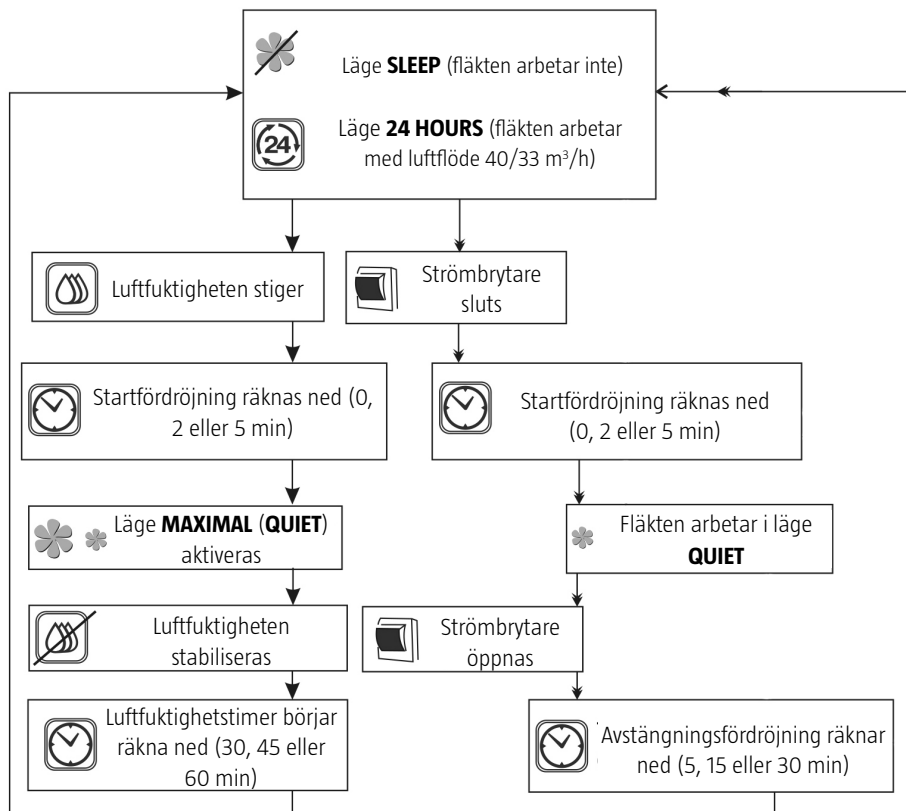
Enligt kopplingsschema 1



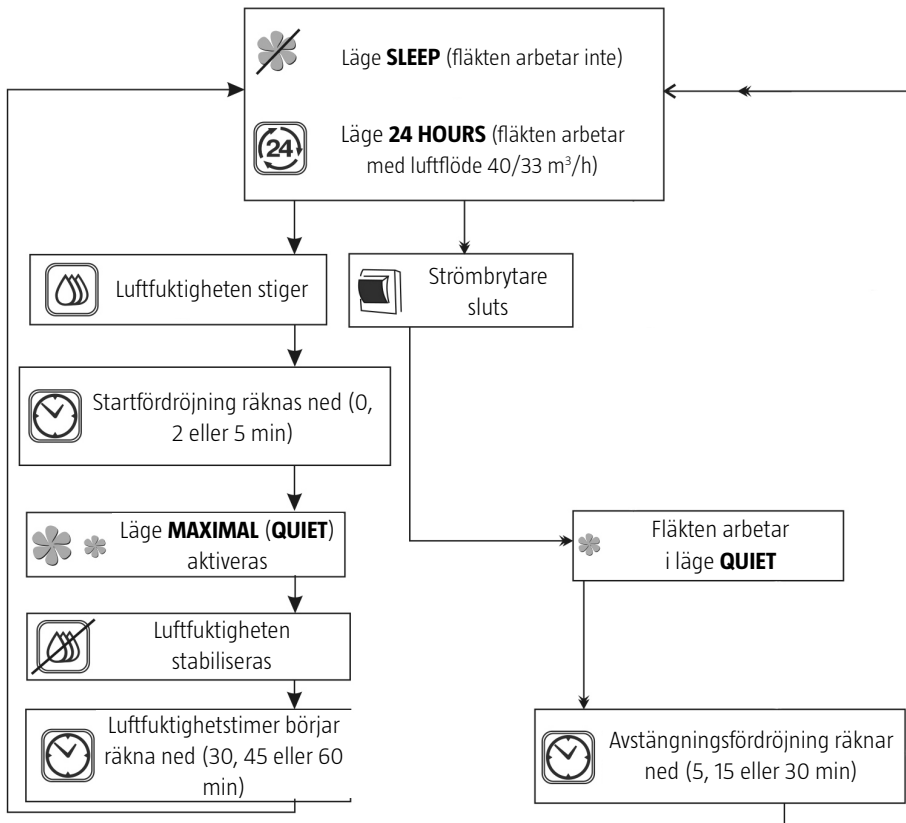
Enligt kopplingsschema 2



Enligt kopplingsschema 3



Enligt kopplingsschema 4



HANDHAVANDE

FLÄKTJUSTERING

Fläkten är justerad från fabrik och klar för drift. Den behöver normalt inte justeras. Följ anvisningarna under ÅTERSTÄLLNING AV FABRIKINSTÄLLNINGAR om du vill ändra fläktinställningarna. Fabriksinställningarna kan när som helst återställas.

Fabriksinställningar

Luftflöde i läge SLEEP	0 m³/h
Luftflöde i läge 24 HOURS (Ø 125/Ø 100)	40/33 m³/h
Luftflöde i läge QUIET (Ø 125/Ø 100)	83/72 m³/h
Luftflöde i läge MAXIMAL (Ø 125/Ø 100)	97/82 m³/h
Avfuktningsläge	MAXIMAL
Startfördröjning	0 min
Avstängningsfördröjning	5 min
Luftfuktighetstimer	30 min
24 HOURS	Avaktiverat

MANÖVERPANEL

- Inställning av avfuktningsläge.
- Inställning av startfördröjning/avstängningsfördröjning.
- Varvtalsinställning för läge **QUIET** och **MAXIMAL**.
- Inställning av startfördröjning.
- Aktivering/avaktivering av läge **24 HOURS**.
- Knappen saknar funktion på denna modell.

BILD 9

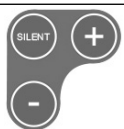
FJÄRRKONTROLL

Fläkten avger en ljudsignal när den tar emot signal från fjärrkontrollen. Om ingen ljudsignal

hörs, tryck på önskad knapp igen. Flytta fjärrkontrollen närmare fläkten, om så behövs.

OBS!

Maximal räckvidd är cirka 3 meter. Rikta fjärrkontrollen rakt mot fläkten för bästa funktion.

	På/av.
	Val av avfuktningsläge och inställning av varvtal för läge QUIET .
	Val av läge för maximal avfuktning och inställning av varvtal för läge MAXIMAL .
	Saknar funktion på denna modell.
	Aktivering/avaktivering av pausläge.
	Aktivering/avaktivering av läge 24 HOURS .
	Inställning av startfördröjning (0, 2 eller 5 minuter).
	Inställning av avstängningsfördröjning (5, 15 eller 30 minuter).

OBS!

Knapparna TEMPERATURE SETTINGS +/- och ON/OFF MOVE saknar funktion på denna modell.

INDIKERING AV FLÄKTLÄGE

Extern strömbrytare aktiveras

- Grön LED lyser fast.

Läge 24 HOURS

- Röd LED lyser fast.

Intervallventilation

- Röd och grön LED lyser omväxlande en sekund vardera.

Läge SLEEP

- Grön LED lyser två sekunder.

Avfuktningsläge

- Röd LED lyser två sekunder.

VARVTALSINSTÄLLNING FÖR LÄGE QUIET

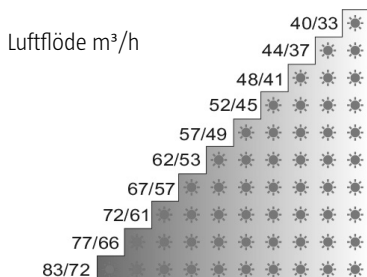
Standardinställning är luftflöde: 83/72 m³/h (Ø125/Ø100).

På manöverpanelen

Tryck på + för att öka eller på – för att minska fläktvarvtalet. För att visa aktuellt varvtal, tryck en gång på knappen + eller –.

På fjärrkontrollen

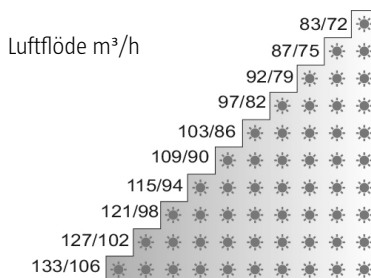
Under **SILENT**, tryck på + för att öka eller på – för att minska fläktvarvtalet. För att visa aktuellt varvtal, tryck en gång på knappen + eller –.

**VARVTALSINSTÄLLNING FÖR LÄGE MAXIMAL**

Standardinställning är luftflöde 97/82, m³/h (Ø125/Ø100).

På manöverpanelen

Håll knappen **MODE** intryckt och tryck på + för att öka eller på – för att minska fläktvarvtalet. På fjärrkontrollen: Under **MAX**, tryck på + för att öka eller på – för att minska fläktvarvtalet. För att visa aktuellt varvtal, håll knappen **MODE** intryckt och tryck en gång på knappen + eller –.

**AKTIVERING AV AVFUKTNINGSLÄGE**

Om luftfuktigheten stiger ökas fläktvarvtalet för att föra bort fuktig luft. När luftfuktigheten stabiliserats börjar luftfuktighetstimeren räkna ned och fläkten arbetar under inställd tid. Därefter återgår fläkten till föregående läge. Aktivera avfuktningsläge genom att trycka på knappen **HUMIDITY MODE** på manöverpanelen eller på knapparna **SILENT** och **MAX** på fjärrkontrollen. Tryck en gång på knappen **HUMIDITY MODE** för att visa aktuell inställning.

OBS!

Luftfuktigheten anses ha stabiliserats när luftfuktigheten inte ändrats med mer än 3 % under 5 minuter.

Maximal

När luftfuktighetsgivaren aktiveras arbetar fläkten med det varvtal som ger störst luftflöde. Rekommenderas för badrum större än 6 m².

Quiet

När luftfuktighetsgivaren aktiveras arbetar fläkten i läge **QUIET**. Rekommenderas för badrum mindre än 6 m².

INSTÄLLNING AV LUFTUKTIGHETSTIMER

När luftfuktigheten stabiliserats börjar luftfuktighetstimeren räkna ned och fläkten arbetar under inställd tid. Möjliga timerinställningar är 30, 45 eller 60 minuter. Standardinställning är 30 minuter. Om luftfuktigheten ändras med mindre än 20 % på 10 minuter sänks timerinställningen automatiskt till 15 min.

På manöverpanelen

Håll knappen **MODE** intryckt och tryck på knappen **TIMER**. Denna inställning kan inte göras från fjärrkontrollen. Håll knappen **MODE** intryckt och tryck en gång på knappen **TIMER** för att visa aktuell inställning.

INSTÄLLNING AV AVSTÄNGNINGSFÖRDRÖJNING

När fläkten startats med extern strömbrytare arbetar fläkten under inställd tid och återgår sedan till föregående läge.

På manöverpanelen

Tryck på knappen **TIMER** och sätt avstängningsfördröjningen till 5, 15 eller 30 minuter.

På fjärrkontrollen

Tryck på knappen för önskad fördröjning i minuter (5, 15 eller 30). Tryck en gång på knappen **TIMER** på manöverpanelen för att visa aktuell inställning.

INSTÄLLNING AV STARTFÖRDRÖJNING

Om badrummet används ofta och kortvarigt kan startfördröjningen ändras så att fläkten inte startar och stannar onödigt ofta. Vid signal från extern strömbrytare börjar startfördröjningen räknas ned och fläkten startar efter 0, 2 eller 5 minuter.

På manöverpanelen

Tryck på knappen **TIMER** och sätt avstängningsfördröjningen till 5, 15 eller 30 minuter.

På fjärrkontrollen

Tryck på knappen för önskad fördröjning i minuter (5, 15 eller 30). Tryck en gång på knappen **TIMER** på manöverpanelen för att visa aktuell inställning.

AKTIVERING AV LÄGE 24 HOURS

I det här läget arbetar fläkten med minimiluftflöde tills luftfuktighetsgivare eller extern strömbrytare aktiveras. Aktivera funktionen genom att trycka på knappen **24 HOURS** på manöverpanelen eller fjärrkontrollen. Den gröna indikeringslampan nedanför knappen på manöverpanelen visar att läget är aktiverat. Tryck på knappen **24 HOURS** igen för att avaktivera läget. Funktionen är inte tillgänglig vid anslutning enligt kopplingsschema 2.

PAUSE

Tryck på knappen **PAUSE** på fjärrkontrollen för att stoppa fläkten under 45 minuter, varefter fläkten återgår till föregående läge. Tryck på knappen **PAUSE** igen för att avaktivera pausläget. Funktionen är endast tillgänglig från fjärrkontrollen.

AVAKTIVERING

Tryck på knappen på fjärrkontrollen för att avaktivera fläkten. Indikeringslampan slocknar och fläkten reagerar inte på signaler från luftfuktighetsgivare eller extern strömbrytare. Intervallfunktionen förblir aktiv och kör fläkten 2 timmar med 15 timmars intervall. Funktionen är endast tillgänglig från fjärrkontrollen.

ÅTERSTÄLLNING AV FABRIKSINSTÄLLNINGAR

På fläktens sida finns en strömbrytare. För strömbrytaren till avstängt läge, håll knappen **MODE** intryckt och för strömbrytaren till läge på. Fortsätt att hålla knappen **MODE** intryckt cirka 5 sekunder efter att fläkten startat, tills indikeringslampan slutat blinka grönt.

BILD 10

UNDERHÅLL

VIKTIGT!

Bryt strömförsörjningen till fläkten före underhåll och/eller reparation.

- Avlägsna regelbundet damm och smuts från fläktens yta.
- Rengör fläkten med en trasa fuktad med vatten och mildt rengöringsmedel.
- Torka ytorna torra.
- Se till att inte vatten tränger in i elektriska komponenter.
- Byt ut batteriet i fjärrkontrollen vid behov.

BILD 11

TRANSPORT OCH FÖRVARING

- Transportera fläkten i originalförpackningen.
- Förvara fläkten i originalförpackningen i torrt, väl ventilerat utrymme (temperatur 5 till 40 °C, relativ luftfuktighet högst 80 %).
- Förvaringsutrymmet ska vara fritt från damm och ångor som kan orsaka korrosion.

Modell: 012958			
Specifik energianvändning	Kallt	Medel	Varmt
	-33 kWh/m ²	-16 kWh/m ²	-7 kWh/m ²
Typ av ventilationsenhet	Enkelriktad		
Typ av drivenhet	Variabel hastighet		
Typ av värmesystem	N/A		
Termisk verkningsgrad för värmeåtervinning	N/A		
Maximalt luftflöde	106 m ³ /h		
Ljudnivå	51 dB(A)		
Maximal effekt	3,8 W		
Referensflöde	0,021 m ³ /s		
Referenstryckskillnad	N/A		
Specifik tillförd effekt	0,023 W/(m ³ /h)		
Typ av styrning	Manuell		
Maximalt inre läckage	N/A		
Maximalt yttre läckage	2,7 %		
Årlig elförbrukning	Kallt	Medel	Varmt
	0 kWh	0 kWh	0 kWh
Årlig besparing av primär energi	Kallt	Medel	Varmt
	34 kWh	17 kWh	8 kWh
Kontakt: www.jula.se			

SIKKERHETSANVISNINGER

- Koble produktet fra nettspenningen før tilkobling, vedlikehold og/eller reparasjon.
- Montering, vedlikehold og/eller reparasjon skal kun utføres av autorisert elektriker og i henhold til disse anvisninger.
- Produktet skal kobles til 230 V 1-faseinstallasjoner som oppfyller gjeldende regler.
- Produktet skal kobles til via en fast installert automatsikring med minste kontaktavstand 3 mm for samtlige poler.
- Kontroller før installasjon at viftehjul og deksel er fri for skader.
- Det må ikke være noen fremmedlegemer i dekelet som kan skade viftebladene.
- Produktet skal kun brukes til det som det er beregnet for, og i henhold til disse anvisningene. Ikke gjør endringer på produktet.
- Produktet er ikke beregnet for bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemninger eller av personer uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap i å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av produktet fra noen som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet.
- Iverksett nødvendige tiltak for å forhindre at røyk, karbonmonoksid og andre forbrenningsprodukter trenger inn i rommet gjennom åpne røykganger eller andre brann- og røykspjeld.
- Sørg for at lufttilførselen er tilstrekkelig for korrekt forbrenning og god nok skorsteinstrekk, for å forhindre tilbakestrømning.
- Mediet som transporteres må ikke inneholde støv eller andre faste partikler, klebrige stoffer eller fibre.
- Ikke bruk produktet i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig

væske, gass eller støv, eller i miljøer som inneholder giftige eller helseskadelige stoffer.

- Ikke blokker produktets åpninger for å forsøke å styre eller tilpasse luftstrømmen.
- Produktet skal være fast tilkoblet til strømmettet.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

RESPEKT FOR EL!

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren dersom arbeidet ikke er riktig utført.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	3,8 W
Luftstrøm	106/133 m³/h
Kanaldiameter	Ø100/Ø125 mm
Kapslingsklasse	IP44
Lydnivå	17 dB
Driftstemperatur	1–45 °C
Mål	152 x 206 x 57 mm

MONTERING

MERK!

Koble ut strømforsyningen til viften før montering og tilkobling.

1. Produktet er beregnet på veggmontering i rund luftkanal.

BILDE 1

2. Bruk tilkoblingsstuss i egnet diameter, $\varnothing 100$ eller 125 mm.

BILDE 2

3. I dekelet finnes det tre gjennomføringsanvisninger. Skjær ut egnet gjennomføringssanvisning med en kniv.

BILDE 3

4. Monter av viftedekselet.

BILDE 4

5. Se illustrasjonene for monteringsanvisninger.

BILDE 5

BILDE 6

BILDE 7

KOBLINGSSKJEMA

Velg egnet koblingsskjema for tilkobling til nettstrømforsyning.

BILDE 8

Koblingsskjema 1

Automatisk regulering etter luftfuktighet. Plintene L og N kobles til elnettets fase respektive null.

- Viften er i modus **SLEEP** og arbeider ikke.
- Hvis modus **24 HOURS** aktiveres, arbeider viften med lavt turtall for kontinuerlig ventilasjon.

- Hvis luftfuktigheten øker, skifter viften til modus **MAXIMAL** (standardinnstilling) eller modus **QUIET**. Etter innstilt tid etter at luftfuktigheten er stabilisert går viften tilbake til forrige modus.

Koblingsskjema 2

Permanent viftedrift med automatisk regulering etter luftfuktighet. Plintene L og N kobles til fase respektive null, og plintene L og LT brokobles.

- Viftemotoren arbeider konstant med lavt turtall. Modus **24 HOURS** er ikke tilgjengelig.
- Hvis luftfuktigheten øker, skifter viften til modus **MAXIMAL** (standardinnstilling) eller modus **QUIET**. Etter innstilt tid når luftfuktigheten er stabilisert går viften tilbake til forrige modus.

Koblingsskjema 3

Automatisk regulering etter luftfuktighet og ekstern strømbryter. Plintene L og N kobles til fase respektive null, og plinten LT kobles til fase via en ekstern strømbryter, for eksempel strømbryter for belysning.

- Viften er i modus **SLEEP** og arbeider ikke.
- Hvis modus **24 HOURS** aktiveres, arbeider viften med lavt turtall for kontinuerlig ventilasjon.
- Når den eksterne strømbryteren lukkes, skifter viften til modus **QUIET**. Når den eksterne strømbryteren åpnes, går viften tilbake til forrige modus.
- Hvis luftfuktigheten øker, skifter viften til modus **MAXIMAL** (standardinnstilling) eller modus **QUIET**. Etter innstilt tid når luftfuktigheten er stabilisert går viften tilbake til forrige modus.

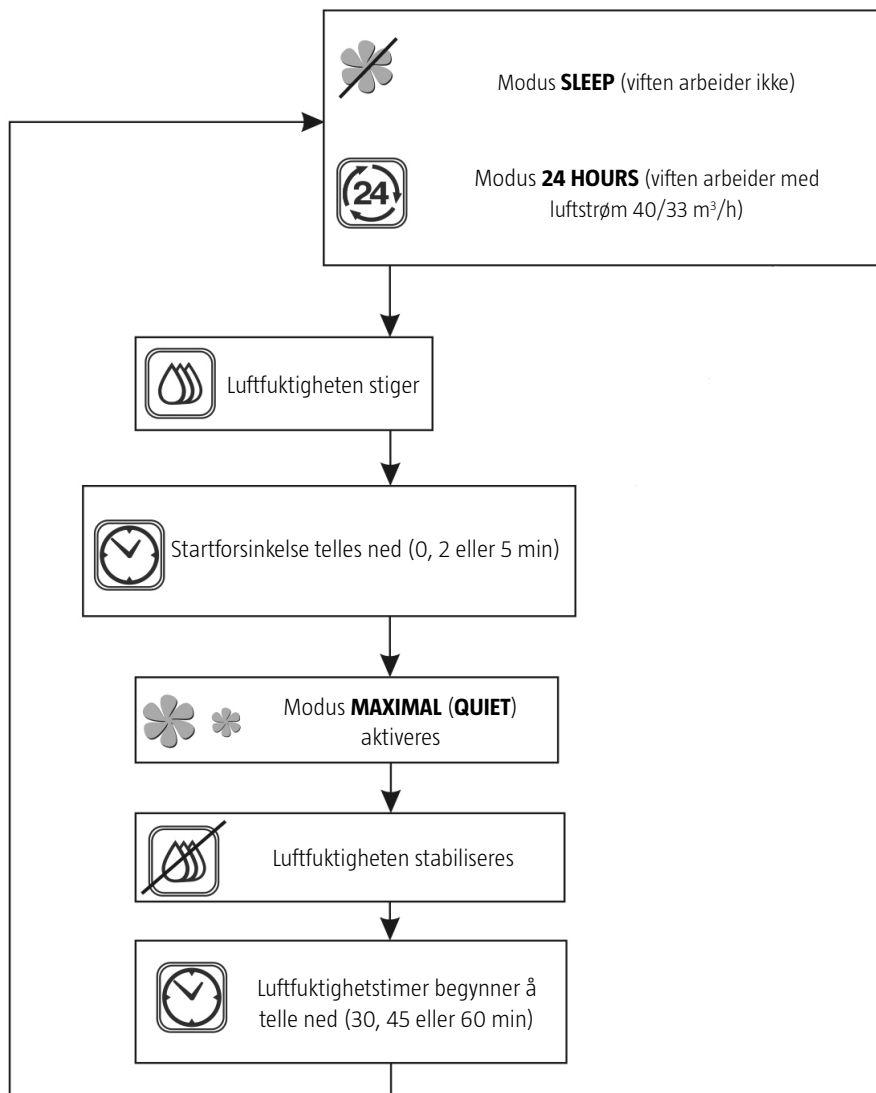
Koblingsskjema 4

Automatisk regulering etter luftfuktighet og tilbakefjærende strømbryter. Plintene L og N kobles til fase respektive null, og plinten LT kobles til fase via en ekstern strømbryter, for eksempel grensebryter for døråpning.

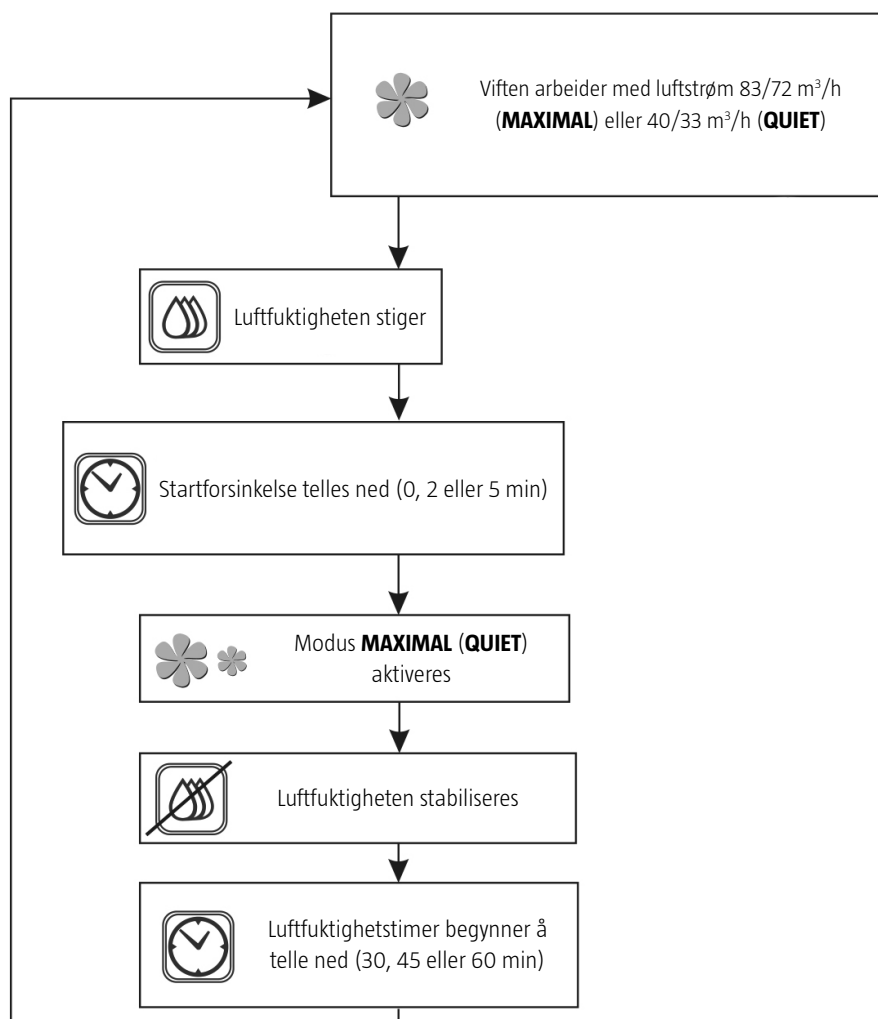
- Viften er som standard i modus **SLEEP** og arbeider ikke.
- Hvis modus **24 HOURS** aktiveres, arbeider viften med lavt turtall for kontinuerlig ventilasjon.
- Når den tilbakefjærende strømbryteren aktiveres kortvarig, øker viften til modus **QUIET** og arbeider i denne modusen i innstilt tid for stoppforsinkelse. Deretter går viften tilbake til forrige modus.
- Hvis luftfuktigheten øker, skifter viften til modus **MAXIMAL** (standardinnstilling) eller modus **QUIET**. Etter innstilt tid når luftfuktigheten er stabilisert går viften tilbake til forrige modus.

DRIFTSSEKVENSER

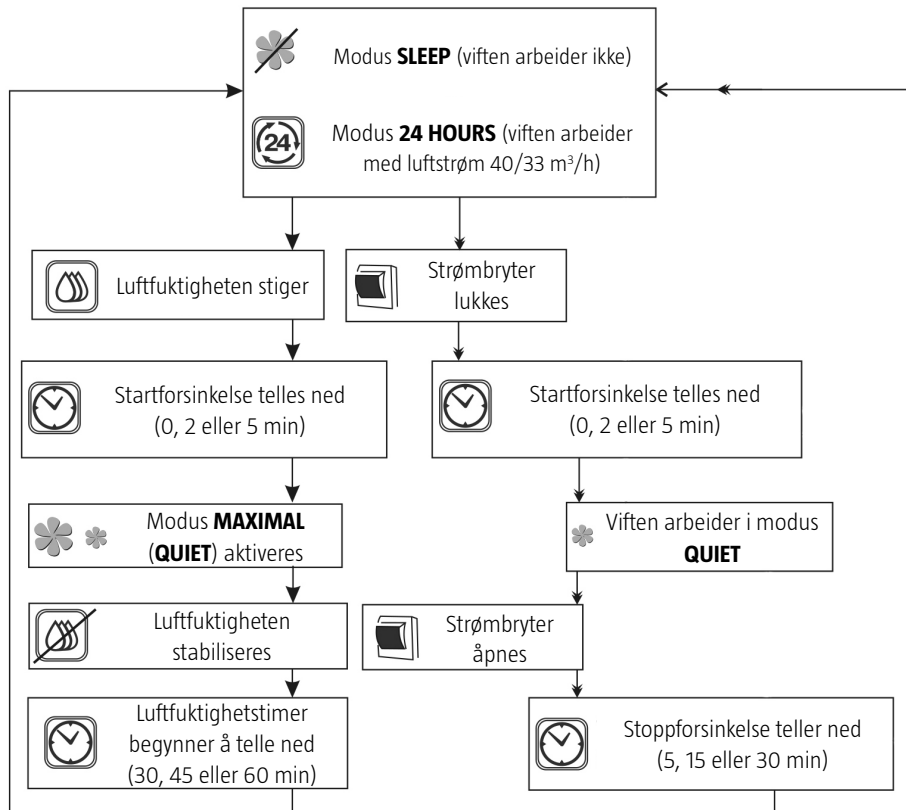
Ifølge koblingsskjema 1



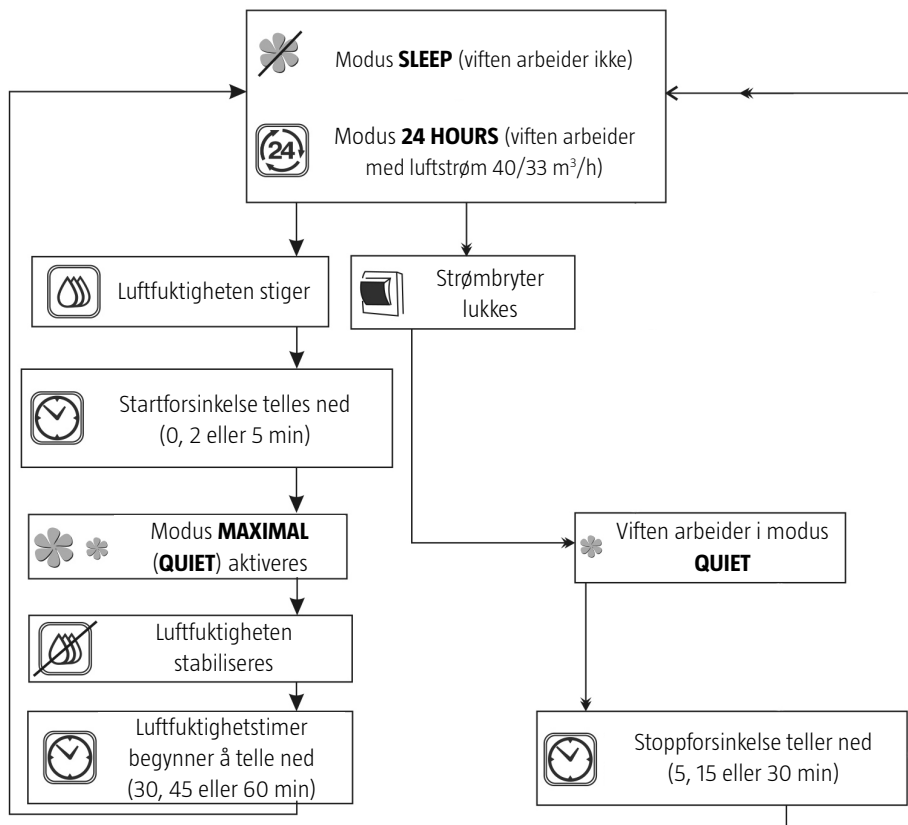
Ifølge koblingsskjema 2



Ifølge koblingsskjema 3



Ifølge koblingsskjema 4



BETJENING

VIFTEJUSTERING

Viften er justert fra fabrikk og klar til drift. Den trenger normalt ikke å justeres. Følg anvisningene under TILBAKESTILLING AV FABRIKKINNSTILLINGER hvis du vil endre vifteinnstillingene. Fabrikkinnstillingene kan når som helst tilbakestilles.

Fabrikkinnstillinger

Luftstrøm i modus SLEEP	0 m³/h
Luftstrøm i modus 24 HOURS (Ø 125/Ø 100)	40/33 m³/h
Luftstrøm i modus QUIET (Ø 125/Ø 100)	83/72 m³/h
Luftstrøm i modus MAXIMAL (Ø 125/Ø 100)	97/82 m³/h
Avfuktingsmodus	MAXIMAL
Startforsinkelse	0 min
Stoppforsinkelse	5 min
Luftfuktighetstimer	30 min
24 HOURS	Deaktivert

BETJENINGSPANEL

- Innstilling av avfuktingsmodus.
- Innstilling av startforsinkelse/ stoppforsinkelse.
- Turtallsinnstilling for modus **QUIET** og **MAXIMAL**.
- Innstilling av startforsinkelse.
- Aktivering/deaktivering av modus **24 HOURS**.
- Knappen har ingen funksjon på denne modellen.

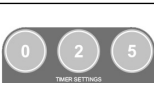
BILDE 9

FJERNKONTROLL

Viften avgir et lydsignal når den mottar signal fra fjernkontrollen. Hvis lydsignal ikke høres, trykk på ønsket knapp igjen. Flytt fjernkontrollen nærmere viften om nødvendig.

MERK!

Maksimal rekkevidde er cirka 3 meter. Sikt fjernkontrollen rett mot viften for beste funksjon.

	På/av.
	Valg av avfuktingsmodus og innstilling av turtall for modus QUIET .
	Valg av modus for maksimal avfuktning og innstilling av turtall for modus MAXIMAL .
	Ingen funksjon på denne modellen.
	Aktivering/deaktivering av pausemodus.
	Aktivering/deaktivering av modus 24 HOURS .
	Innstilling av startforsinkelse (0, 2 eller 5 minutter).
	Innstilling av stoppforsinkelse (5, 15 eller 30 minutter).

MERK!

Knappene TEMPERATUR SETTINGS +/- og ON/OFF MOVE har ingen funksjon på denne modellen.

INDIKERING AV VIFTEMODUS

Ekstern strømbryter aktiveres

- Grønn LED lyser fast.

Modus 24 HOURS

- Rød LED lyser fast.

Intervallventilasjon

- Rød og grønn LED lyser vekselvis ett sekund hver.

Modus SLEEP

- Grønn LED lyser i to sekunder.

Avfuktingsmodus

- Rød LED lyser i to sekunder.

TURTALLSINNSTILLING FOR MODUS QUIET

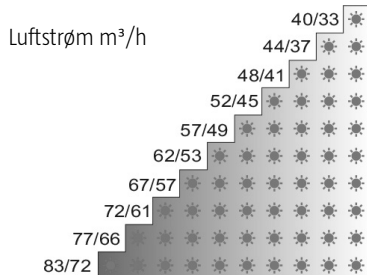
Standardinnstilling er luftstrøm: 83/72 m³/h (Ø125/Ø100).

På betjeningspanelet

Trykk på + for å øke eller på – for å redusere vifteturallet. For å vise aktuelt turtall, trykk én gang på knappen + eller –.

På fjernkontrollen

Under **SILENT**, trykk på + for å øke, eller på – for å redusere vifteturallet. For å vise aktuelt turtall, trykk én gang på knappen + eller –.

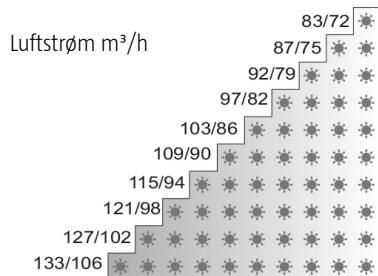


TURTALLSINNSTILLING FOR MODUS MAXIMAL

Standardinnstilling er luftstrøm 97/82, m³/h (Ø 125/Ø100).

På betjeningspanelet

Hold knappen **MODE** inne og trykk på + for å øke, eller på – for å redusere vifteturallet. På fjernkontrollen: Under **MAX**, trykk på + for å øke, eller på – for å redusere vifteturallet. For å vise aktuelt turtall, hold knappen **MODE** inne og trykk én gang på knappen + eller –.



AKTIVERING AV AVFUKTINGSMODUS

Hvis luftfuktigheten stiger, økes vifteturallet for å lede bort fuktig luft. Når luftfuktigheten er stabilisert begynner luftfuktighetstimeren å telle ned og viften arbeider i innstilt tid. Deretter går viften tilbake til forrige modus. Aktiver avfuktingsmodus ved å trykke på knappen **HUMIDITY MODE** på betjeningspanelet eller på knappene **SILENT** og **MAX** på fjernkontrollen. Trykk én gang på knappen **HUMIDITY MODE** for å vise aktuell innstilling.

MERK!

Luftfuktigheten anses for å være stabilisert når luftfuktigheten ikke er endres med mer enn 3 % i et tidsrom på 5 minutter.

Maximal

Når luftfuktighetsgiveren aktiveres arbeider viften med det turtallet som gir størst luftstrøm. Anbefales for bad som er større enn 6 m².

Quiet

Når luftfuktighetsgiveren aktiveres arbeider viften i modus **QUIET**. Anbefales for bad som er mindre enn 6 m².

INNSTILLING AV LUFTUKTIGHETSTIMER

Når luftfuktigheten er stabilisert begynner luftfuktighetstimeren å telle ned og viften arbeider i innstilt tid. Mulige tidsurinnstillinger er 30, 45 eller 60 minutter. Standardinnstilling er 30 minutter. Hvis luftfuktigheten endres med mindre enn 20 % på 10 minutter, senkes tidsurinnstillingen automatisk til 15 min.

På betjeningspanelet

Hold knappen **MODE** inne og trykk på knappen **TIMER**. Denne innstilling kan ikke gjøres fra fjernkontrollen. Hold knappen **MODE** inne og trykk én gang på knappen **TIMER** for å vise aktuell innstilling.

INNSTILLING AV AVSTENGINGSFORSINKELSE

Når viften har startet med ekstern strømbryter arbeider viften i innstilt tid og går deretter tilbake til forrige modus.

På betjeningspanelet

Trykk på knappen **TIMER** og sett stoppforsinkelsen til 5, 15 eller 30 minutter.

På fjernkontrollen

Trykk på knappen for ønsket forsinkelse i minutter (5, 15 eller 30). Trykk én gang på knappen **TIMER** på betjeningspanelet for å vise aktuell innstilling.

INNSTILLING AV STARTFORSINKELSE

Hvis badet brukes ofte og kortvarig, kan startforsinkelsen endres slik at viften ikke starter og stopper unødige ofte. Ved signal fra ekstern strømbryter begynner startforsinkelsen å telle ned og viften starter etter 0, 2 eller 5 minutter.

På betjeningspanelet

Trykk på knappen **TIMER** og sett stoppforsinkelsen til 5, 15 eller 30 minutter.

På fjernkontrollen

Trykk på knappen for ønsket forsinkelse i minutter (5, 15 eller 30). Trykk én gang på knappen **TIMER** på betjeningspanelet for å vise aktuell innstilling.

AKTIVERING AV MODUS 24 HOURS

I denne modusen arbeider viften med minimum luftstrøm inntil luftfuktighetsmåler eller ekstern strømbryter aktiveres. Aktiver funksjonen ved å trykke på knappen **24 HOURS** på betjeningspanelet eller fjernkontrollen. Den grønne indikatorlampen nedenfor knappen på betjeningspanelet viser at modusen er aktivert. Trykk på knappen **24 HOURS** igjen for å deaktivere modusen. Funksjonen er ikke tilgjengelig ved tilkobling ifølge koblingsskjema 2.

PAUSE

Trykk på knappen **PAUSE** på fjernkontrollen for å stoppe viften i 45 minutter, hvorefter viften går tilbake til forrige modus. Trykk på knappen **PAUSE** igjen for å deaktivere pausemodusen. Funksjonen er kun tilgjengelig fra fjernkontrollen.

DEAKTIVERING

Trykk på knappen på fjernkontrollen for å deaktivere viften. Indikatorlampen slukker og viften reagerer ikke på signaler fra luftfuktighetsmåler eller ekstern strømbryter. Intervallfunksjonen forblir aktiv og kjører viften i 2 timer med 15 timers intervall. Funksjonen er kun tilgjengelig fra fjernkontrollen.

GJENOPPRETTE FABRIKKINNSTILLINGER

På siden av viften finnes det en strømbryter. Sett strømbryteren til stilling av, hold knappen **MODE** inne og sett strømbryteren til stilling på. Fortsett å holde knappen **MODE** inne i cirka 5 sekunder etter at viften har startet, inntil indikatorlampen har sluttet å blinke grønt.

BILDE 10

VEDLIKEHOLD

VIKTIG!

Bryt strømforsyningen til viften før vedlikehold og/eller reparasjon.

- Fjern regelmessig støv og smuss fra viftens overflate.
- Rengjør viften med en klut fuktet med vann og mildt rengjøringsmiddel.
- Tørk overflatene tørre.
- Pass på at det ikke trenger vann inn i elektriske komponenter.
- Bytt batteriet i fjernkontrollen ved behov.

BILDE 11

TRANSPORT OG OPPBEVARING

- Transporter viften i originalemballasjen.
- Oppbevar viften i originalforpakningen i et tørt og godt ventilert rom (temperatur 5 til 40 °C, relativ luftfuktighet maks 80 %).
- Oppbevaringsrommet skal være fritt for støv og damp som kan forårsake korrosjon.

Modell: 012958			
Spesifikt energiforbruk	Kaldt	Middels	Varmt
	-33 kWh/m ²	-16 kWh/m ²	-7 kWh/m ²
Type ventilasjonsenhet	Enkeltrettet		
Type drivenhet	Regulerbar hastighet		
Type varmesystem	N/A		
Termisk virkningsgrad for varmegjenvinning	N/A		
Maksimal luftstrøm	106 m ³ /h		
Lydnivå	51 dB(A)		
Maksimal effekt	3,8 W		
Referansestrøm	0,021 m ³ /s		
Referansetrykkforskjell	N/A		
Spesifikk tilført effekt	0,023 W/(m ³ /h)		
Type styring	Manuell		
Maksimal intern lekkasje	N/A		
Maksimal ytre lekkasje	2,7 %		
Årlig strømforbruk	Kaldt	Middels	Varmt
	0 kWh	0 kWh	0 kWh
Årlig besparing av primær energi	Kaldt	Middels	Varmt
	34 kWh	17 kWh	8 kWh
Kontakt: www.jula.no			

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Sørg for at frakoble produktet elnettet før tilslutning, vedligeholdelse og/eller reparation.
- Installation, vedligeholdelse og/eller reparation skal udføres af en autoriseret elektriker og i overensstemmelse med disse anvisninger.
- Produktet er beregnet til tilslutning til 230 V 1-fasede installationer, der overholder gældende regler.
- Produktet skal tilsluttes via en permanent installeret automatisk sikring med et mellemrum på 3 mm på alle terminaler som minimum.
- Kontroller, at rotoren og kabinettet ikke er beskadiget.
- Der må ikke være fremmedlegemer i kabinettet, som kan beskadige vingerne.
- Produktet må kun anvendes efter hensigten og i overensstemmelse med denne vejledning. Der må ikke foretages ændringer på produktet.
- Produktet er ikke beregnet til betjening af personer (børn eller voksne) med nogen form for handicap eller af personer, der ikke har tilstrækkelig erfaring eller viden til at betjene det, uden opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet.
- Træf de nødvendige foranstaltninger for at forhindre røg, kulilte og andre forbrændingsprodukter i at trænge ind i rummet gennem trækkanaler eller andre brandsikringsanordninger.
- Sørg for, at der tilføres tilstrækkeligt forbrændingsluft, og at der er tilstrækkelig træk i skorstene for at forhindre tilbagetræk.
- Det transporterede medie må ikke indeholde støv eller andre faste partikler, klæbrige stoffer eller fibre.

- Brug ikke produktet i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv, eller i miljøer, der indeholder giftige eller skadelige stoffer.
- Bloker ikke produktets åbninger for at forsøge at styre eller justere luftstrømmen.
- Produktet er beregnet til fast tilslutning til elnettet.

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

UDVIS RESPEKT FOR ELEKTRICITET!

Nye installationer og udvidelser af eksisterende installationer skal altid udføres af en autoriseret installatør. Hvis du har den nødvendige viden (ellers skal du kontakte en elektriker), må du selv udskifte kontakter og stikkontakter og installere stik, forlængerledninger og fatninger. Forkert installation kan føre til livsfare og brand.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V ~ 50 Hz
Effekt	3,8 W
Luftgennemstrømning	106/133 m³/t
Diameter (kanal)	Ø100/Ø125 mm
Klassifikation	IP44
Lydniveau	17 dB
Driftstemperatur	1-45 °C
Mål	152 x 206 x 57 mm

MONTERING

OBS!

Sørg for, at frakoble produktet strømforsyningen før montering og tilslutning.

1. Produktet er beregnet til vægmontering i runde luftkanaler.

FIGUR 1

2. Brug en muffe med passende diameter, Ø100 eller 125 mm.

FIGUR 2

3. Kabinettet har tre ringafmærkninger. Skær passende ringafmærkning af med en kniv.

FIGUR 3

4. Afmonter afskærmningen.

FIGUR 4

5. Se figurerne for monteringsvejledning.

FIGUR 5

FIGUR 6

FIGUR 7

INSTALLATIONSTEGNING

Vælg passende installationstegning for netspændingstilslutning.

FIGUR 8

Installationstegning 1

Automatisk regulering efter luftfugtighed. Terminalerne L og N er forbundet med henholdsvis faseleder og nulleleder.

- Ventilatoren er i **SLEEP**-tilstand og kører ikke.
- Hvis **24 HOURS**-tilstand er aktiveret, kører ventilatoren ved lav hastighed for kontinuerlig ventilation.

- Hvis luftfugtigheden stiger, skifter ventilatoren til **MAXIMAL**-tilstand (standardindstilling) eller **QUIET**-tilstand. Ventilatoren går tilbage til den forrige tilstand på det indstillede tidspunkt, når luftfugtigheden er stabiliseret.

Installationstegning 2

Permanent ventilatordrift med automatisk luftfugtighedsregulering. Terminalerne L og N er forbundet til henholdsvis faseleder og nulleleder, og terminalerne L og LT er fastspændt.

- Motoren kører konstant ved lav hastighed. **24 HOURS**-tilstand kan ikke vælges.
- Hvis luftfugtigheden stiger, skifter ventilatoren til **MAXIMAL**-tilstand (standardindstilling) eller **QUIET**-tilstand. Ventilatoren går tilbage til den forrige tilstand på det indstillede tidspunkt, når luftfugtigheden er stabiliseret.

Installationstegning 3

Automatisk luftfugtighedsregulering og ekstern kontakt. Terminalerne L og N er forbundet til henholdsvis faseleder og nulleleder, og terminal LT er forbundet til faseleder via en ekstern kontakt, f.eks. lyskontakten.

- Ventilatoren er i **SLEEP**-tilstand og kører ikke.
- Hvis **24 HOURS**-tilstand er aktiveret, kører ventilatoren ved lav hastighed for kontinuerlig ventilation.
- Når den eksterne kontakt slukker, skifter ventilatoren til **QUIET**-tilstand. Når den eksterne kontakt tænder, går ventilatoren tilbage til den forrige tilstand.
- Hvis luftfugtigheden stiger, skifter ventilatoren til **MAXIMAL**-tilstand (standardindstilling) eller **QUIET**-tilstand. Ventilatoren går tilbage til den forrige tilstand på det indstillede tidspunkt, når luftfugtigheden er stabiliseret.

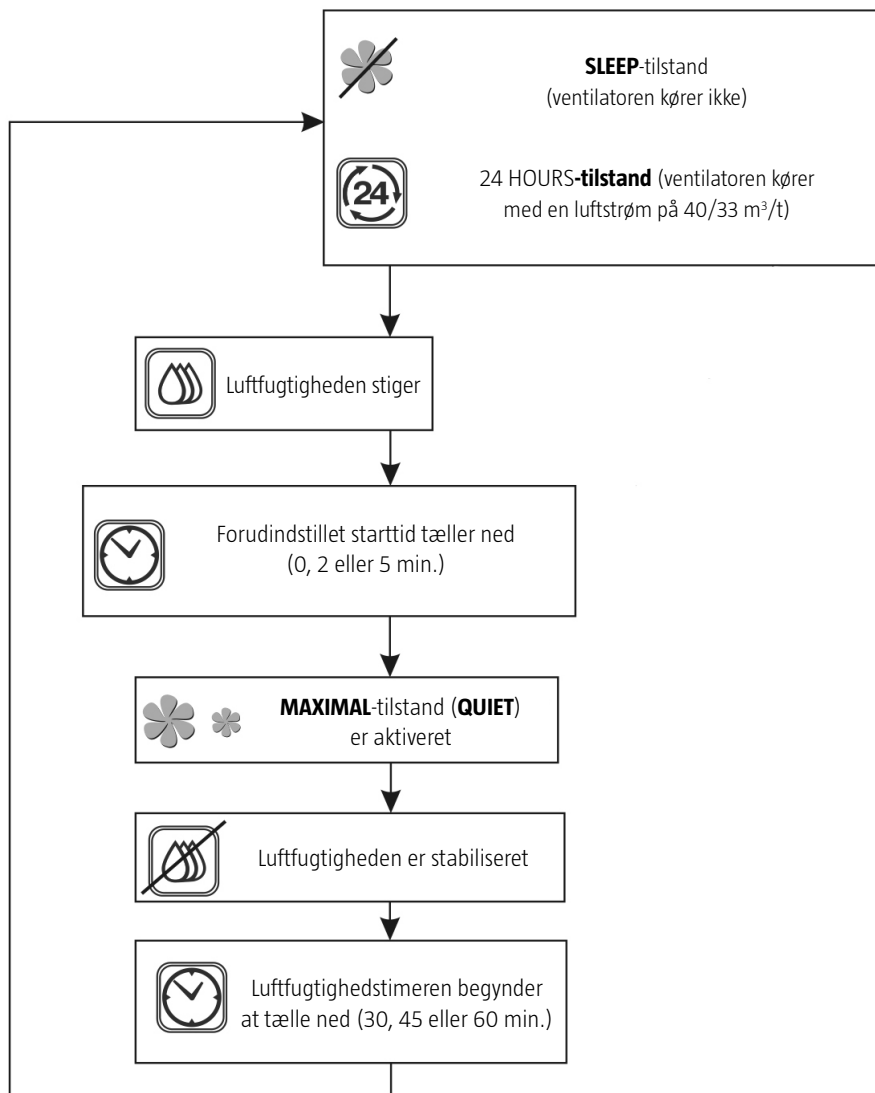
Installationstegning 4

Automatisk luftfugtighedsregulering og knap til fjederanordning. Terminal L og N er forbundet til henholdsvis faseleder og nulleder, og terminal LT er forbundet til faseleder via en ekstern kontakt, f.eks. en grænseafbryder til døråbning.

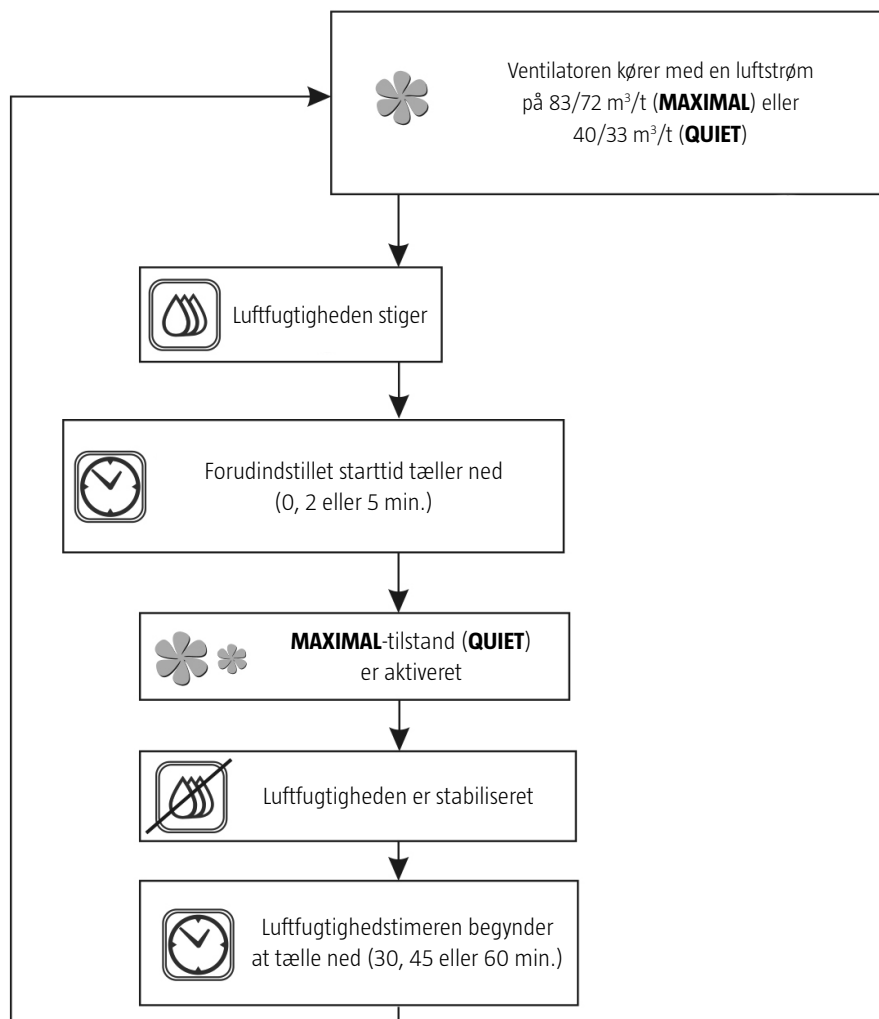
- Ventilatoren er som standard indstillet i **SLEEP**-tilstand og kører ikke.
- Hvis **24 HOURS**-tilstand er aktiveret, kører ventilatoren ved lav hastighed for kontinuerlig ventilation.
- Når knappen til fjederanordningen aktiveres, skifter ventilatoren til **QUIET**-tilstand og kører i denne tilstand indtil den forudstillede slukketid. Ventilatoren går derefter tilbage til den forrige tilstand.
- Hvis luftfugtigheden stiger, skifter ventilatoren til **MAXIMAL**-tilstand (standardindstilling) eller **QUIET**-tilstand. Ventilatoren går tilbage til den forrige tilstand på det indstillede tidspunkt, når luftfugtigheden er stabiliseret.

TÆND-/SLUKSEKVENSER

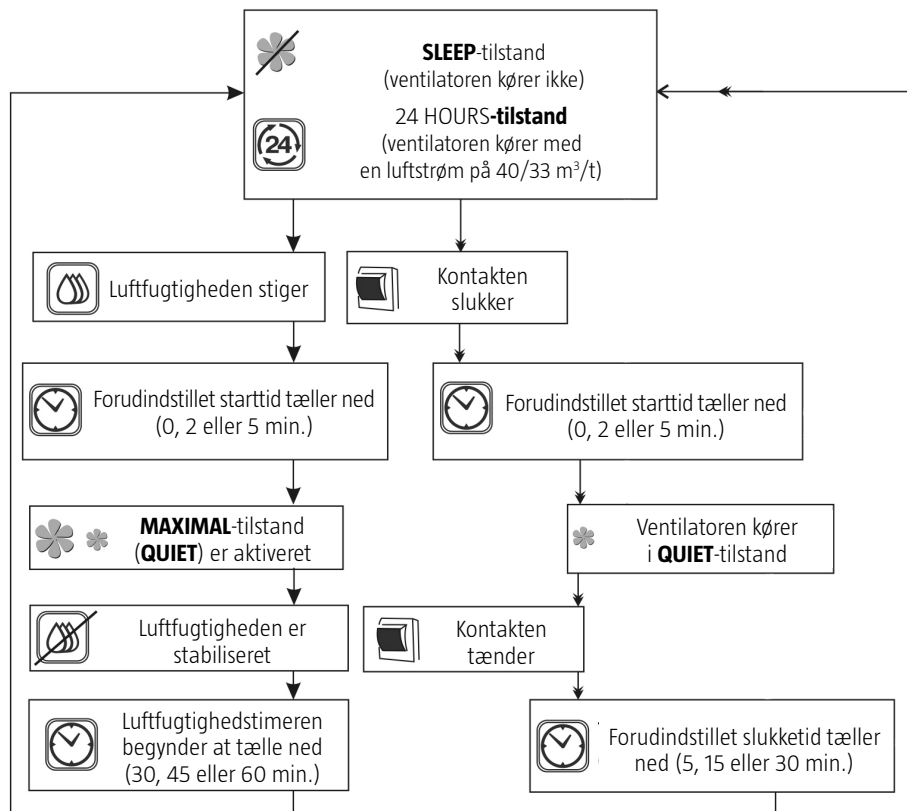
I henhold til installationstegning 1



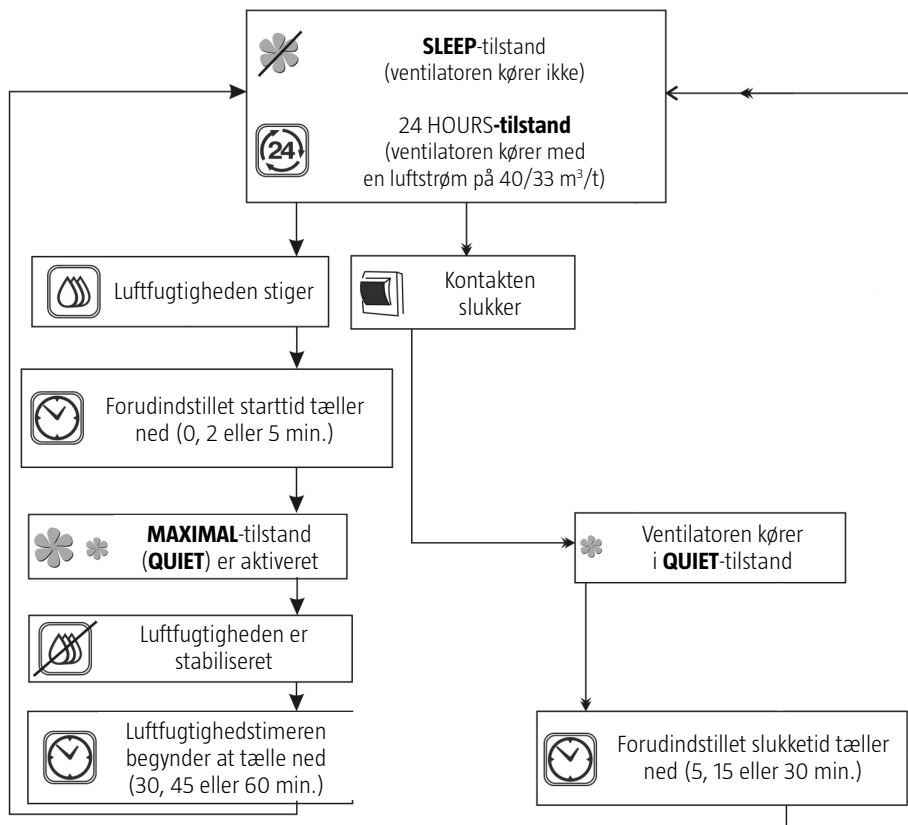
I henhold til installationstegning 2



I henhold til installationstegning 3



I henhold til installationstegning 4



BETJENING

INDSTILLING AF VENTILATOR

Produktet er indstillet fra fabrikken og klar til brug. Det er normalt ikke nødvendigt at installere det. Følg anvisningerne under GENDANNELSE AF FABRIKSINDSTILLINGER, hvis du vil ændre produktindstillingerne. Fabriksindstillingerne kan til enhver tid gendannes.

Fabriksindstillinger

Luftstrøm i SLEEP-tilstand	0 m³/t
Luftstrøm i 24 HOURS-tilstand (Ø 125/Ø 100)	40/33 m³/t
Luftstrøm i QUIET-tilstand (Ø 125/Ø 100)	83/72 m³/t
Luftstrøm i MAXIMAL-tilstand (Ø 125/Ø 100)	97/82 m³/t
Affugtningstilstand	MAXIMAL
Forudindstillet starttid	0 min.
Forudindstillet slukketid	5 min.
Luftfugtighedstimer	30 min.
24 HOURS	Deaktiveret

BETJENINGSPANEL

- Indstilling af affugtningstilstand.
- Forudindstilling af starttid/slukketid.
- Hastighedsindstilling af QUIET-tilstand og MAXIMAL-tilstand.
- Forudindstilling af starttid.
- Aktivering/deaktivering af 24 HOURS-tilstand.
- Knappen fungerer ikke på denne model.

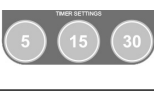
FIGUR 9

FJERNBETJENING

Ventilatoren udsender et lydsignal, når den modtager signal fra fjernbetjeningen. Hvis der ikke lyder et bip, skal du trykke på den ønskede knap igen. Flyt eventuelt fjernbetjeningen tættere på ventilatoren.

OBS!

Den maksimale rækkevidde er ca. 3 meter. Ret fjernbetjeningen direkte mod ventilatoren for at få den bedste funktionalitet.

	Tænd/sluk
	Valg af affugtningstilstand og indstilling af hastighed for QUIET-tilstand.
	Valg af maks. affugtningstilstand og indstilling af hastighed for MAXIMAL-tilstand.
	Fungerer ikke på denne model.
	Aktivering/deaktivering af pausetilstand.
	Aktivering/deaktivering af 24 HOURS-tilstand.
	Forudindstilling af starttid (0, 2 eller 5 minutter).
	Forudindstilling af slukketid (5, 15 eller 30 minutter).

OBS!

Knapperne TEMPERATURE SETTINGS +/- og ON/OFF MOVE fungerer ikke på denne model.

VENTILATORSTATUS

Ekstern kontakt er aktiveret

- Den grønne LED-lampe lyser konstant.

24 HOURS-tilstand

- Den røde LED-lampe lyser konstant.

Intervalventilation

- Den røde og grønne LED-lampe lyser skiftevis i et sekund hver.

SLEEP-tilstand

- Den grønne LED-lampe lyser i to sekunder.

Affugtningstilstand

- Den røde LED-lampe lyser i to sekunder.

HASTIGHEDSINDSTILLING FOR QUIET-TILSTAND

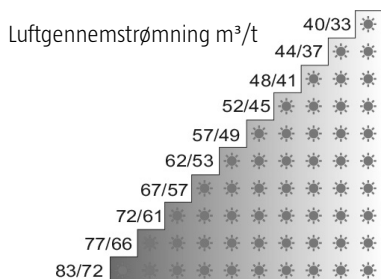
Standardindstillingen for luftstrøm er: 83/72 m³/t (Ø125/Ø100).

På betjeningspanelet

Tryk på + for at hæve eller - for at sænke ventilatorhastigheden. Tryk én gang på knappen + eller - for at vise aktuel hastighed.

På fjernbetjeningen

Under **SILENT** skal du trykke på + for at hæve eller - for at sænke ventilatorhastigheden. Tryk én gang på knappen + eller - for at vise aktuel hastighed.

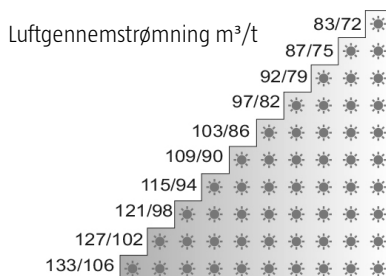


HASTIGHEDSINDSTILLING FOR MAXIMAL-TILSTAND

Standardindstillingen af luftstrøm er 97/82, m³/t (Ø 125/Ø 100).

På betjeningspanelet

Hold MODE-knappen inde, og tryk på + for at hæve eller - for at sænke ventilatorhastigheden. På fjernbetjeningen: Under MAX skal du trykke på + for at hæve eller - for at sænke ventilatorhastigheden. For at få vist den aktuelle hastighed skal du holde MODE-knappen inde og trykke én gang på + eller -.



AKTIVERING AF AFFUGTNINGSTILSTAND

Hvis luftfugtigheden stiger, øges ventilatorhastigheden for at fjerne fugtig luft. Når luftfugtigheden er stabiliseret, begynder timeren at tælle ned, og ventilatoren kører i den indstillede tid. Ventilatoren går derefter tilbage til den forrige tilstand. Aktiver affugtningstilstand ved at trykke på knappen **HUMIDITY MODE** på betjeningspanelet eller på knapperne **SILENT** og **MAX** på fjernbetjeningen. Tryk én gang på knappen **HUMIDITY MODE** for at få vist den aktuelle indstilling.

OBS!

Luftfugtigheden anses for stabiliseret, når den ikke ændrer sig med mere end 3 % i løbet af 5 minutter.

Maximal

Når luftfugtighedssensoren er aktiveret, kører ventilatoren med den hastighed, der giver den højeste luftgennemstrømning. Anbefales til badeværelser på over end 6m².

Quiet

Når luftfugtighedssensoren er aktiveret, kører ventilatoren i **QUIET**-tilstand. Anbefales til badeværelser på mindre end 6m².

**INDSTILLING AF
LUFTFUGTIGHEDSTIMER**

Når luftfugtigheden er stabiliseret, begynder timeren at tælle ned, og ventilatoren kører i den indstillede tid. Der kan vælges timerindstillinger på 30, 45 eller 60 minutter. Standardindstillingen er 30 minutter. Hvis luftfugtigheden ændrer sig med mindre end 20 % i løbet af 10 minutter, indstilles timeren automatisk til 15 minutter.

På betjeningspanelet

Tryk på og hold knappen **MODE** inde, og tryk på knappen **TIMER**. Denne indstilling kan ikke foretages via fjernbetjeningen. Tryk på og hold knappen **MODE** inde, og tryk én gang på knappen **TIMER** for at få vist den aktuelle indstilling.

FORUDINDSTILLING AF SLUKKETID

Når ventilatoren startes via den eksterne kontakt, kører den i den indstillede tid og går derefter tilbage til den forrige tilstand.

På betjeningspanelet

Tryk på knappen **TIMER**, og forudindstil slukketiden til 5, 15 eller 30 minutter.

På fjernbetjeningen

Tryk på knappen for den ønskede slukketid i minutter (5, 15 eller 30). Tryk én gang på knappen **TIMER** på betjeningspanelet for at få vist den aktuelle indstilling.

FORUDINDSTILLING AF STARTTID

Hvis badeværelset bruges hyppigt i kortere tid, kan du ændre forudindstillingen af starttid, så ventilatoren ikke starter og stopper for ofte. På signal fra den eksterne kontakt begynder starttiden at tælle ned, og ventilatoren starter efter 0, 2 eller 5 minutter.

På betjeningspanelet

Tryk på knappen **TIMER**, og forudindstil slukketiden til 5, 15 eller 30 minutter.

På fjernbetjeningen

Tryk på knappen for den ønskede slukketid i minutter (5, 15 eller 30). Tryk én gang på knappen **TIMER** på betjeningspanelet for at få vist den aktuelle indstilling.

AKTIVERING AF 24 HOURS-TILSTAND

I denne tilstand kører ventilatoren med minimal luftstrøm, indtil luftfugtighedssensoren eller den eksterne kontakt aktiveres. Aktiver funktionen ved at trykke på knappen **24 HOURS** på betjeningspanelet eller fjernbetjeningen. Den grønne statusindikator under knappen på betjeningspanelet viser, at tilstanden er aktiveret. Tryk på knappen **24 HOURS** igen for at deaktivere tilstanden. Denne funktion er ikke tilgængelig, når produktet er tilsluttet i henhold til installationstegning 2.

PAUSE

Tryk på knappen **PAUSE** på fjernbetjeningen for at standse ventilatoren i 45 minutter, hvorefter den går tilbage til den forrige tilstand. Tryk på knappen **PAUSE** igen for at deaktivere pausetilstanden. Denne funktion findes kun på fjernbetjeningen.

DEAKTIVERING

Tryk på knappen på fjernbetjeningen for at deaktivere ventilatoren. Statusindikatoren slukker, og ventilatoren reagerer ikke på signaler fra luftfugtighedssensoren den eksterne kontakt. Intervalfunktionen forbliver aktiveret, og ventilatoren kører i 2 timer med 15 timers mellemrum. Denne funktion findes kun på fjernbetjeningen.

GENDANNELSE AF FABRIKSINDSTILLINGER

Der sidder en knap på siden af ventilatoren. Sæt knappen i OFF-position, tryk på og hold knappen **MODE** inde, sæt knappen i ON-position. Hold knappen **MODE** inde i ca. 5 sekunder, efter at ventilatoren er startet, indtil statusindikatoren stopper med at blinke grønt.

FIGUR 10

VEDLIGEHOLDELSE

VIGTIGT!

Sluk for strømmen til ventilatoren før vedligeholdelse og/eller reparation.

- Fjern støv og snavs fra ventilatorens overflade med jævne mellemrum.
- Rengør ventilatoren med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Tør overfladerne af.
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i de elektriske komponenter.
- Udskift eventuelt batteriet i fjernbetjeningen.

FIGUR 11

TRANSPORT OG OPBEVARING

- Sørg for at transportere ventilatoren i originalemballagen.
- Opbevar ventilatoren i originalemballagen et tørt sted med god ventilation (ved en temperatur på 5-40 °C, med en relativ luftfugtighed på maks. 80 %).
- Sørg for, at opbevaringsrummet er fri for støv og dampe, der kan forårsage korrosion.

Model: 012958			
Specifikt energiforbrug	Kold	Medium	Varm
	-33 kWh/m ²	-16 kWh/m ²	-7 kWh/m ²
Type ventilationsenhed	Envejs		
Type drivenhed	Variabel hastighed		
Type varmesystem	N/A		
Termisk effekt af recirkulering af varme	N/A		
Maks. luftgennemstrømning	106 m ³ /t		
Lydniveau	51 dB(A)		
Maks. effekt	3,8 W		
Referencestrømning	0,021 m ³ /s		
Referencetrykforskel	N/A		
Specifik effektilførsel	0,023 W/(m ³ /t)		
Type styring	Manuel		
Maks. indvendig læk	N/A		
Maks. udvendigt læk	2,7 %		
Årligt elforbrug	Kold	Medium	Varm
	0 kWh	0 kWh	0 kWh
Årlig besparelse i det primære energiforbrug	Kold	Medium	Varm
	34 kWh	17 kWh	8 kWh
Kontakt: www.jula.com			

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji i/lub naprawy odłącz produkt od zasilania.
- Instalacja, konserwacja i/lub naprawa powinny być przeprowadzane przez uprawnionego elektryka zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Produkt należy podłączyć do gniazda 230 V instalacji jednofazowej spełniającej obowiązujące przepisy.
- Produkt należy podłączyć za pomocą zainstalowanego na stałe bezpiecznika automatycznego z rozwarciem styków o minimalnej wartości 3 mm na wszystkich biegunach.
- Przed instalacją sprawdź, czy wirnik i obudowa nie są uszkodzone.
- Wewnątrz obudowy nie mogą znajdować się żadne przedmioty, które mogą uszkodzić łopatki wentylatora.
- Produktu można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją. Nie dokonuj żadnych zmian produktu.
- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji lub osoby bez wystarczającego doświadczenia lub umiejętności w zakresie jego obsługi, o ile nie uzyskają wskazówek dotyczących obsługi produktu od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Podejmij wszelkie niezbędne środki, aby zapobiec przedostawaniu się dymu, tlenu węgla i innych produktów spalania do pomieszczenia, otwierając przewody kominowe lub inne urządzenia przeciwpożarowe.
- Upewnij się, że dopływ powietrza jest dostateczny dla właściwego spalania, a ciąg kominowy wystarczający, aby nie dopuścić do przepływu wstecznego.

- Transportowany czynnik nie może zawierać kurzu ani innych stałych cząsteczek, lepkich substancji i włókien.
- Nie używaj produktu w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów, ani w środowisku zawierającym substancje toksyczne lub szkodliwe dla zdrowia.
- Nie zastanawiaj otworów produktu, gdy próbujesz ukierunkować lub dostosować przepływ powietrza.
- Produkt jest przeznaczony do stałego podłączenia do sieci elektrycznej.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRACY Z PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Wykonanie nowych instalacji oraz rozbudowanie istniejących należy zawsze zlecać uprawnionemu elektrykowi. Jeśli masz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie skontaktuj się z elektrykiem), możesz samodzielnie wymieniać przełączniki i gniazda ścienna oraz montować wtyki, przedłużacze i oprawy żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i powodować ryzyko pożaru.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	3,8 W
Przepływ powietrza	106/133 m ³ /h
Średnica kanału	Ø100/Ø125 mm
Stopień ochrony obudowy	IP44
Poziom hałasu	17 dB
Temperatura pracy	1–45°C
Wymiary	152 x 206 x 57 mm

MONTAŻ

UWAGA!

Przed przystąpieniem do montażu i podłączania odłącz wentylator od zasilania.

1. Produkt jest przeznaczony do montażu ściennego w okrągłym kanale wentylacyjnym.

RYS. 1

2. Użyj złączki o odpowiedniej średnicy (100 lub 125 mm).

RYS. 2

3. W obudowie znajdują się trzy miejsca na przepust kablowy. Wytnij odpowiedni przepust za pomocą noża.

RYS. 3

4. Zdejmij osłonę wentylatora.

RYS. 4

5. Zob. ilustracje do instrukcji montażu.

RYS. 5

RYS. 6

RYS. 7

SCHEMAT PODŁĄCZENIA

Wybierz odpowiedni schemat podłączania do zasilania.

RYS. 8

Schemat podłączenia 1

Automatyczna regulacja według wilgotności. Zaciski L i N podłączone do fazy zasilania lub zera.

- Wentylator jest w trybie **SLEEP** i nie pracuje.
- Jeśli zostanie aktywowany tryb **24 HOURS**, wentylator pracuje z niską prędkością obrotową, zapewniając ciągłą wentylację.
- Jeśli poziom wilgotności wzrasta, wentylator zmienia tryb na **MAXIMAL** (ustawienie domyślne) lub **QUIET**. Po upływie ustawionego czasu po stabilizacji wilgotności wentylator powraca do poprzedniego trybu.

Schemat podłączenia 2

Ciągła praca wentylatora z automatyczną regulacją według wilgotności. Zaciski L i N podłączone do fazy zasilania lub zera, zaciski L i LT zmostkowane.

- Silnik wentylatora pracuje stale z niską prędkością obrotową. Tryb **24 HOURS** nie jest dostępny.
- Jeśli poziom wilgotności wzrasta, wentylator zmienia tryb na **MAXIMAL** (ustawienie domyślne) lub **QUIET**. Po upływie ustawionego czasu po stabilizacji wilgotności wentylator powraca do poprzedniego trybu.

Schemat podłączenia 3

Automatyczna regulacja według wilgotności i przełącznika zewnętrznego. Zaciski L i N podłączone do fazy zasilania lub zera, zacisk LT podłączony do fazy za pomocą przełącznika zewnętrznego, np. przełącznika oświetlenia.

- Wentylator jest w trybie **SLEEP** i nie pracuje.
- Jeśli zostanie aktywowany tryb **24 HOURS**, wentylator pracuje z niską prędkością obrotową, zapewniając ciągłą wentylację.

- Po wyłączeniu przełącznika zewnętrznego wentylator przełącza się na tryb **QUIET**. Po uruchomieniu przełącznika zewnętrznego wentylator powraca do poprzedniego trybu.
- Jeśli poziom wilgotności wzrasta, wentylator zmienia tryb na **MAXIMAL** (ustawienie domyślne) lub **QUIET**. Po upływie ustawionego czasu po stabilizacji wilgotności wentylator powraca do poprzedniego trybu.

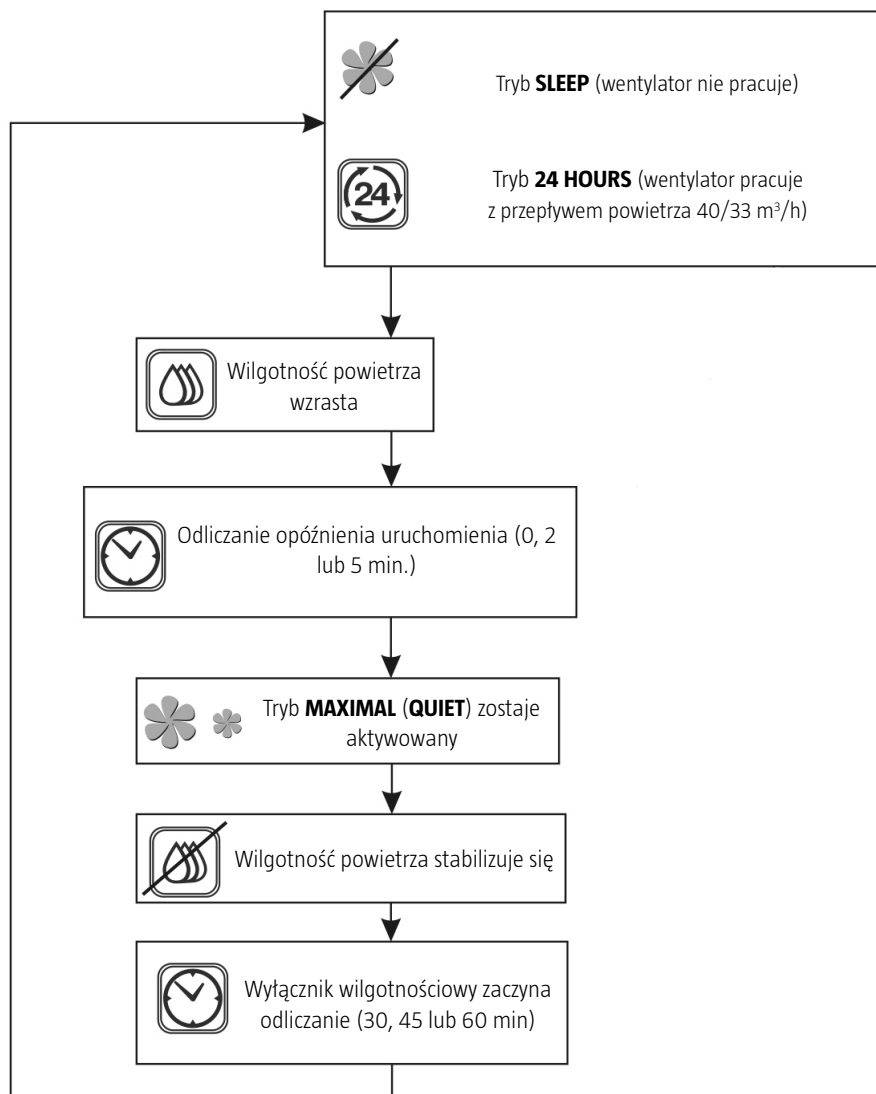
Schemat podłączenia 4

Automatyczna regulacja według wilgotności i przełącznika powracającego. Zaciski L i N podłączone do fazy zasilania lub zera, zacisk LT podłączony do fazy za pomocą przełącznika zewnętrznego, np. wyłącznika krańcowego otwierania drzwi.

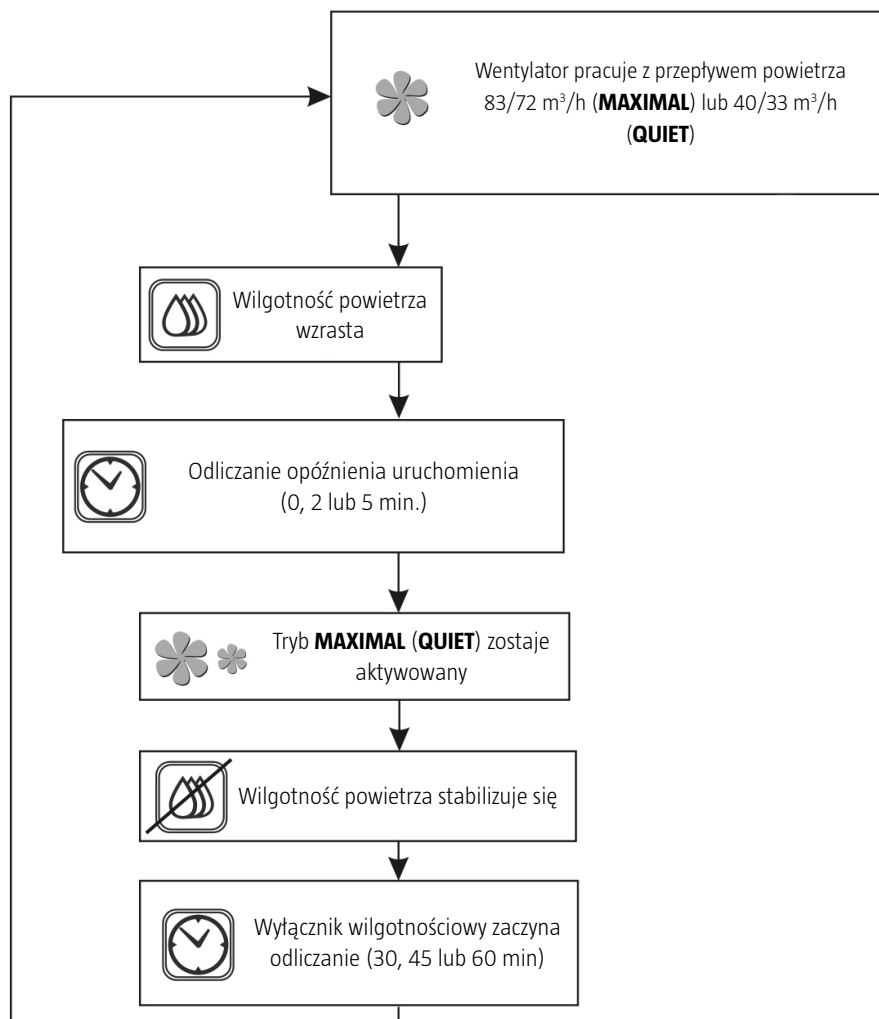
- Wentylator jest ustawiony standardowo na tryb **SLEEP** i nie pracuje.
- Jeśli zostanie aktywowany tryb **24 HOURS**, wentylator pracuje z niską prędkością obrotową, zapewniając ciągłą wentylację.
- Po krótkotrwałej aktywacji przełącznika powracającego wentylator przechodzi w tryb **QUIET** i pracuje w tym trybie podczas ustawionego opóźnienia wyłączenia. Następnie urządzenie powraca do poprzedniego trybu.
- Jeśli poziom wilgotności wzrasta, wentylator zmienia tryb na **MAXIMAL** (ustawienie domyślne) lub **QUIET**. Po upływie ustawionego czasu po stabilizacji wilgotności wentylator powraca do poprzedniego trybu.

SEKWENCJE PRACY

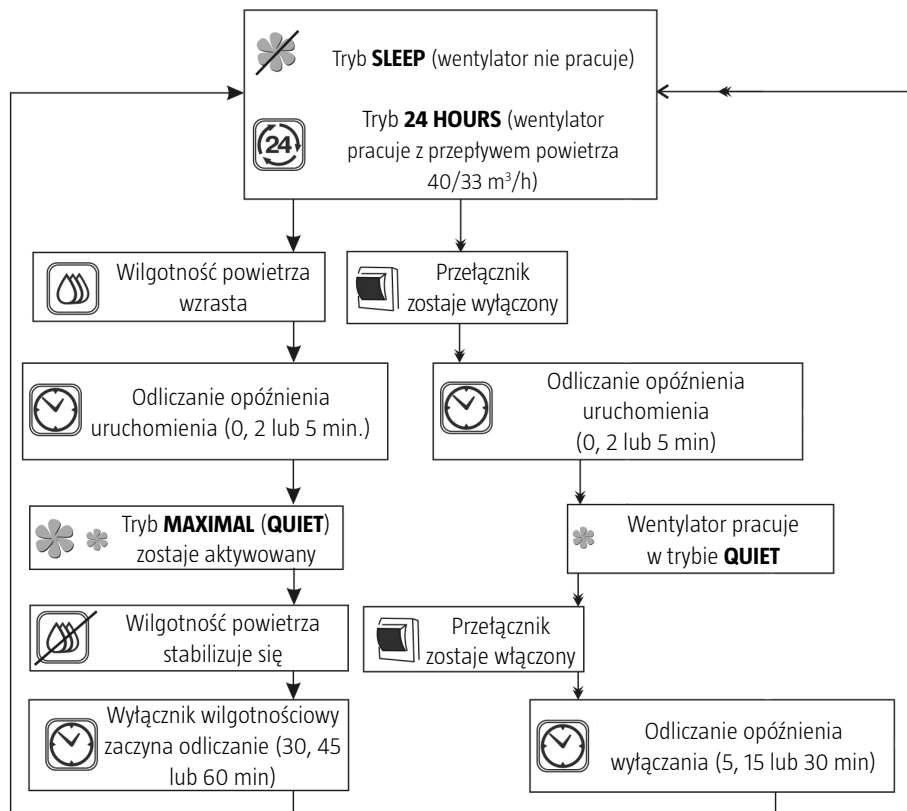
Zgodnie ze schematem podłączenia 1



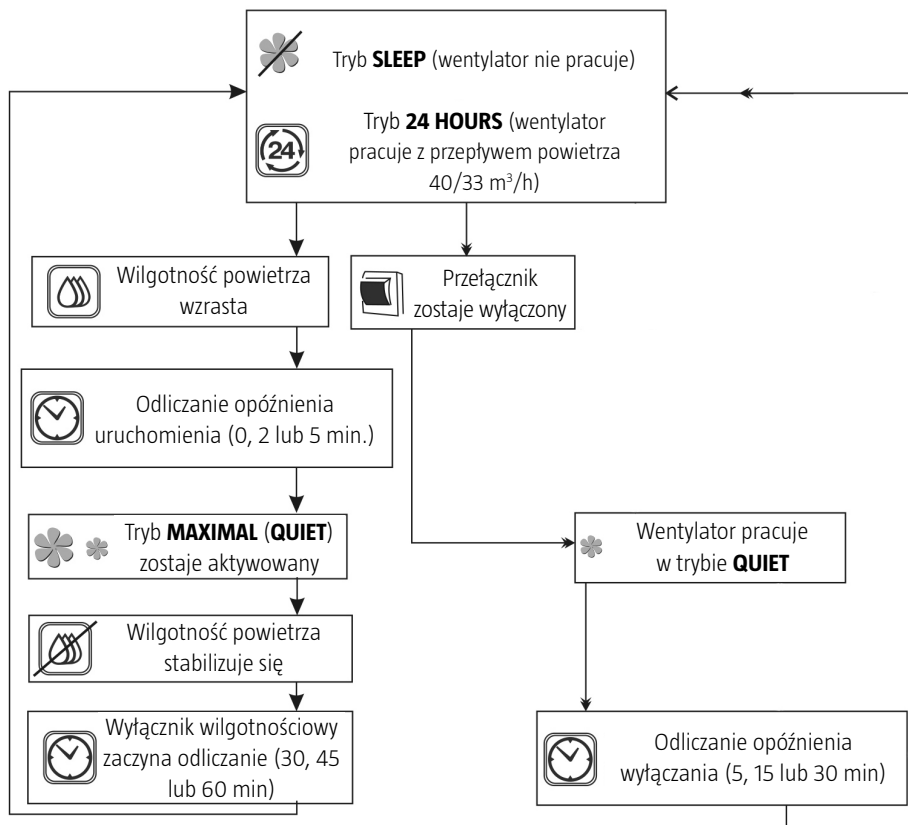
Zgodnie ze schematem podłączenia 2



Schemat podłączenia 3



Schemat podłączenia 4



OBŚŁUGA

REGULACJA WENTYLATORA

Wentylator jest ustawiony fabrycznie i gotowy do działania. Z reguły nie wymaga regulacji. Jeśli chcesz zmienić ustawienia wentylatora, postępuj zgodnie ze wskazówkami w części PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH. Ustawienia fabryczne można przywrócić w dowolnej chwili.

Ustawienia fabryczne

Przepływ powietrza w trybie SLEEP	0 m³/h
Przepływ powietrza w trybie 24 HOURS (Ø125/Ø100)	40/33 m³/h
Przepływ powietrza w trybie QUIET (Ø125/Ø100)	83/72 m³/h
Przepływ powietrza w trybie MAXIMAL (Ø125/Ø100)	97/82 m³/h
Tryb osuszania	MAXIMAL
Opóźnienie uruchomienia	0 min
Opóźnienie wyłączenia	5 min
Wyłącznik wilgotnościowy	30 min
24 HOURS	Dezaktywowany

PANEL STEROWANIA

- Ustawianie trybu osuszania.
- Ustawianie opóźnienia uruchomienia/ wyłączenia.
- Ustawianie prędkości obrotowej dla trybu **QUIET** i **MAXIMAL**.
- Ustawianie opóźnienia uruchomienia.
- Włączanie/wyłączanie trybu **24 HOURS**.
- Przycisk nie ma tej funkcji w tym modelu.

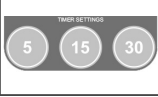
RYS. 9

PILOT

Po odebraniu sygnału z pilota wentylator wydaje sygnał dźwiękowy. Jeśli nie słychać żadnego sygnału, ponownie naciśnij odpowiedni przycisk. W razie potrzeby zbliż pilot do wentylatora.

UWAGA!

Maksymalny zasięg wynosi ok. 3 metry. Aby zapewnić optymalne działanie, skieruj pilot prosto na wentylator.

	Wł./wył.
	Wybór trybu osuszania i ustawianie prędkości obrotowej dla trybu QUIET .
	Wybór trybu maksymalnego osuszania i ustawianie prędkości obrotowej dla trybu MAXIMAL .
	Ten model nie posiada tej funkcji.
	Włączanie/wyłączanie trybu pauzy.
	Włączanie/wyłączanie trybu 24 HOURS .
	Ustawianie opóźnienia uruchomienia (0, 2 lub 5 minut).
	Ustawianie opóźnienia wyłączenia (5, 15 lub 30 minut).

UWAGA!

Ten model nie posiada funkcji przycisków TEMPERATURE SETTINGS +/- i ON/OFF MOVE.

WSKAŹNIK TRYBU WENTYLATORA

Przełącznik zewnętrzny włączony

- Zielona lampka LED świeci światłem stałym.

Tryb 24 HOURS

- Czerwona lampka LED świeci światłem stałym.

Wentylacja interwałowa

- Czerwona i zielona lampka LED świecą na przemian przez sekundę.

Tryb SLEEP

- Zielona lampka LED świeci 2 sekundy.

Tryb osuszania

- Czerwona lampka LED świeci 2 sekundy.

USTAWIANIE PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ DLA TRYBU QUIET

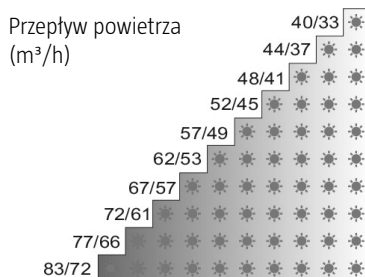
Według ustawień domyślnych przepływ powietrza wynosi: 83/72 m³/h (Ø125/Ø100).

Na panelu sterowania

Naciśnij +, aby zwiększyć lub -, aby zmniejszyć prędkość obrotową wentylatora. Aby wyświetlić aktualną prędkość obrotową, naciśnij przycisk + lub - jeden raz.

Na pilocie

W trybie **SILENT** naciśnij +, aby zwiększyć lub -, aby zmniejszyć prędkość obrotową wentylatora. Aby wyświetlić aktualną prędkość obrotową, naciśnij przycisk + lub - jeden raz.



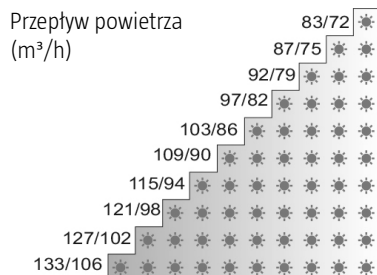
USTAWIANIE PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ DLA TRYBU MAXIMAL

Według ustawień domyślnych przepływ powietrza wynosi 97/82 m³/h (Ø125/Ø100).

Na panelu sterowania

Naciśnij przycisk MODE i przytrzymaj go, po czym naciśnij +, aby zwiększyć lub -, aby zmniejszyć prędkość obrotową wentylatora. Na pilocie: W trybie MAX naciśnij przycisk +, aby zwiększyć lub -, aby zmniejszyć prędkość obrotową wentylatora.

Aby wyświetlić aktualną prędkość obrotową, naciśnij przycisk MODE i przytrzymaj go, po czym naciśnij przycisk + lub - jeden raz.



WŁĄCZANIE TRYBU OSUSZANIA

Jeśli poziom wilgotności powietrza wzrasta, prędkość obrotowa wentylatora zwiększa się, aby umożliwić odprowadzenie wilgoci. Po ustabilizowaniu poziomu wilgotności wyłącznik wilgotnościowy rozpoczyna odliczanie, a wentylator pracuje przez określony czas. Następnie urządzenie powraca do poprzedniego trybu. Włącz tryb osuszania, naciskając przycisk **HUMIDITY MODE** na panelu sterowania lub przyciski **SILENT** i **MAX** na pilocie. Aby wyświetlić aktualne ustawienie, naciśnij przycisk **HUMIDITY MODE** jeden raz.

UWAGA!

Poziom wilgotności uważa się za ustabilizowany, jeżeli nie zmieni się on o więcej niż 3% w ciągu 5 minut.

Tryb Maximal

Po aktywacji czujnika wilgotności wentylator pracuje z prędkością obrotową zapewniającą największy przepływ powietrza. Zalecany do łazienek o powierzchni większej niż 6 m².

Tryb Quiet

Po aktywacji czujnika wilgotności wentylator pracuje w trybie **QUIET**. Zalecany do łazienek o powierzchni mniejszej niż 6 m².

USTAWIANIE WYŁĄCZNIKA WILGOTNOŚCIOWEGO

Po ustabilizowaniu poziomu wilgotności wyłącznik wilgotnościowy rozpoczyna odliczanie, a wentylator pracuje przez określony czas. Możliwe ustawienie wyłącznika to 30, 45 lub 60 minut. Ustawienie domyślne to 30 minut. Jeżeli poziom wilgotności zmieni się o mniej niż 20% w ciągu 10 minut, ustawienie wyłącznika automatycznie zmieni się na 15 minut.

Na panelu sterowania

Naciśnij przycisk **MODE** i przytrzymaj go, po czym naciśnij przycisk **TIMER**. Tego ustawienia nie można skonfigurować za pomocą pilota. Aby wyświetlić aktualne ustawienie, naciśnij przycisk **MODE** i przytrzymaj go, po czym naciśnij przycisk **TIMER** jeden raz.

USTAWIANIE OPÓŹNIENIA WYŁĄCZENIA

W przypadku uruchomienia wentylatora za pomocą przełącznika zewnętrznego pracuje on przez ustawiony czas, po czym powraca do poprzedniego trybu.

Na panelu sterowania

Naciśnij przycisk **TIMER** i ustaw opóźnienie wyłączenia na 5, 15 lub 30 minut.

Na pilocie

Naciśnij przycisk odpowiadający wybranemu czasowi opóźnienia w minutach (5, 15 lub 30). Aby wyświetlić aktualne ustawienie, naciśnij przycisk **TIMER** na panelu sterowania jeden raz.

USTAWIANIE OPÓŹNIENIA URUCHOMIENIA

Jeśli korzystasz z łazienki często, ale krótko, można zmienić opóźnienie uruchomienia tak, by wentylator niepotrzebnie nie włączał i nie wyłączał się zbyt często. Po otrzymaniu sygnału z przełącznika zewnętrznego rozpoczyna się odliczanie opóźnienia uruchomienia i wentylator zaczyna pracować po 0, 2 lub 5 minutach.

Na panelu sterowania

Naciśnij przycisk **TIMER** i ustaw opóźnienie wyłączenia na 5, 15 lub 30 minut.

Na pilocie

Naciśnij przycisk odpowiadający wybranemu czasowi opóźnienia w minutach (5, 15 lub 30). Aby wyświetlić aktualne ustawienie, naciśnij przycisk **TIMER** na panelu sterowania jeden raz.

WŁĄCZANIE TRYBU 24 HOURS

W tym trybie wentylator pracuje z minimalnym przepływem powietrza do czasu uruchomienia czujnika wilgotności lub przełącznika zewnętrznego. Włącz funkcję, naciskając przycisk **24 HOURS** na panelu sterowania lub pilocie. Zielona lampka kontrolna pod przyciskiem na panelu sterowania wskazuje aktywność trybu. Naciśnij ponownie przycisk **24 HOURS**, aby wyłączyć tryb. Funkcja nie jest dostępna przy podłączeniu według schematu podłączenia 2.

PAUZA

Naciśnij przycisk **PAUSE** na pilocie, aby zatrzymać wentylator na 45 minut. Po upływie tego czasu wentylator powróci do poprzedniego trybu. Aby wyłączyć tryb pauzy, ponownie naciśnij przycisk **PAUSE**. Funkcja dostępna jest wyłącznie z poziomu pilota.

WYŁĄCZANIE

Naciśnij przycisk na pilocie, aby wyłączyć wentylator. Lampka kontrolna gaśnie, a wentylator nie reaguje na sygnały czujnika wilgotności ani przełącznika zewnętrznego. Funkcja interwału włącza się i uruchamia wentylator na 2 godziny co 15 godzin. Funkcja dostępna jest wyłącznie z poziomu pilota.

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Z boku urządzenia znajduje się przełącznik. Przesuń przełącznik w położenie wyłączone, naciśnij przycisk **MODE** i przytrzymaj go, po czym przesuń przełącznik w położenie włączone. Po uruchomieniu wentylatora przytrzymaj przycisk **MODE** jeszcze przez ok. 5 sekund, aż lampka kontrolna przestanie świecić na zielono.

RYS. 10

KONSERWACJA

WAŻNE!

Przed przystąpieniem do konserwacji i/lub naprawy odłącz wentylator od zasilania.

- Regularnie usuwaj kurz i brud z powierzchni wentylatora.
- Wentylator czyść wilgotną szmatką i łagodnym środkiem czyszczącym.
- Wytrzyj powierzchnię urządzenia do sucha.
- Uważaj, aby do komponentów elektrycznych nie dostała się woda.
- W razie potrzeby wymień baterię w pilocie.

RYS. 11

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Wentylator transportuj w oryginalnym opakowaniu.
- Przechowuj wentylator w oryginalnym opakowaniu w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu (temperatura od 5 do 40°C, względna wilgotność powietrza maksymalnie 80%).
- W pomieszczeniu, w którym jest przechowywane urządzenie, nie powinno być kurzu i oparów mogących spowodować korozję.

Model: 012958			
Wykorzystanie energii	Zimno	Średnio	Ciepło
	-33 kWh/m ²	-16 kWh/m ²	-7 kWh/m ²
Rodzaj wentylatora	Jednokierunkowy		
Rodzaj napędu	Regulacja prędkości		
Rodzaj systemu ogrzewania	N/A		
Współczynnik wydajności odzysku ciepła	N/A		
Maksymalny przepływ powietrza	106 m ³ /h		
Poziom hałasu	51 dB(A)		
Maksymalna moc	3,8 W		
Wartość odniesienia natężenia przepływu	0,021 m ³ /s		
Wartość odniesienia różnicy ciśnienia	N/A		
Energia wyjściowa	0,023 W/(m ³ /h)		
Rodzaj sterowania	Manualne		
Maksymalny wyciek ze środka	N/A		
Maksymalny wyciek z zewnątrz	2,7%		
Roczne zużycie energii elektrycznej	Zimno	Średnio	Ciepło
	0 kWh	0 kWh	0 kWh
Roczna oszczędność energii pierwotnej	Zimno	Średnio	Ciepło
	34 kWh	17 kWh	8 kWh
Kontakt: http://www.jula.pl			

SAFETY INSTRUCTIONS

- Disconnect the product from the mains before connecting, maintenance and/or repair.
- Installation, maintenance and/or repairs should be carried out by an authorised electrician and in accordance with these instructions.
- The product is intended to be connected to 230 V 1-phase installations that comply with local regulations.
- The product must be connected via a permanently installed automatic fuse with a minimum contact gap of 3 mm on all terminals.
- Check before installation that the impeller and casing are undamaged.
- There must be no foreign objects in the casing that could damage the fan blades.
- The product must only be used for its intended purpose and in accordance with these instructions. Do not make any modifications to the product.
- The product is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the product from someone who is responsible for their safety.
- Keep children under supervision to make sure they do not play with the product.
- Take the necessary precautions to prevent smoke, carbon monoxide and other flammable products from penetrating into the room through open flues or other fire safety devices.
- Make sure that the air supply is sufficient for correct combustion and adequate chimney draught, to prevent backward flow.
- The transported medium must not contain dust or other solid particles, sticky substances or fibres.

- Do not use the product in explosive environments, e.g. in the vicinity of flammable liquids, gas or dust, or in environments that contain toxic or harmful substances.
- Do not block the openings on the product to attempt to direct or adjust the air flow.
- The product is intended for permanent connection to the mains.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

ELECTRICAL SAFETY

New installations and extensions to existing systems should always be carried out by an authorised electrician. If you have the necessary experience and knowledge (otherwise contact an electrician), you can replace power switches and wall sockets, fit plugs, extension cords and light sockets. Incorrect installation can result in fatal injury and the risk of fire.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	3.8 W
Air flow	106/133 m³/h
Duct diameter	Ø100/Ø125 mm
Protection rating	IP44
Noise level	17 dB
Operating temperature	1–45°C
Size	152 x 206 x 57 mm

INSTALLATION

NOTE:

Disconnect the power supply from the fan before installation and connection.

1. The product is intended for wall-mounting in a round air duct.

FIG. 1

2. Use a sleeve coupling with a suitable diameter, Ø100 or 125 mm.

FIG. 2

3. In the casing there are three grommet markings. Cut off suitable grommet marking with a knife.

FIG. 3

4. Remove the fan cover.

FIG. 4

5. See figures for installation instructions.

FIG. 5

FIG. 6

FIG. 7

WIRING DIAGRAM

Select a suitable wiring diagram for connection to mains voltage.

FIG. 8

Wiring diagram 1

Automatic adjustment to humidity. The terminals L and N are connected to live and neutral for the mains supply.

- The fan is in **SLEEP** mode and is not running.
- If **24 HOURS** mode is activated the fan runs at low speed for continuous ventilation.

- If the humidity increases the fan switches to **MAXIMAL** (standard setting) or **QUIET** mode. The fan returns to the previous mode the set time after the humidity has stabilised.

Wiring diagram 2

Permanent fan mode with automatic adjustment to humidity. The terminals L and N are connected to live and neutral and the terminals L and LT are strapped.

- The fan motor runs continuously at low speed. **24 HOURS** mode not available.
- If the humidity increases the fan switches to **MAXIMAL** (standard setting) or **QUIET** mode. The fan returns to the previous mode the set time after the humidity has stabilised.

Wiring diagram 3

Automatic adjustment to humidity and external switch. The terminals L and N are connected to live and neutral and the terminal LT is connected to live via an external switch, e.g. the light switch.

- The fan is in **SLEEP** mode and is not running.
- If **24 HOURS** mode is activated the fan runs at low speed for continuous ventilation.
- When the external switch closes the fan switches to **QUIET** mode. When the external switch opens the fan returns to the previous mode.
- If the humidity increases the fan switches to **MAXIMAL** (standard setting) or **QUIET** mode. The fan returns to the previous mode the set time after the humidity has stabilised.

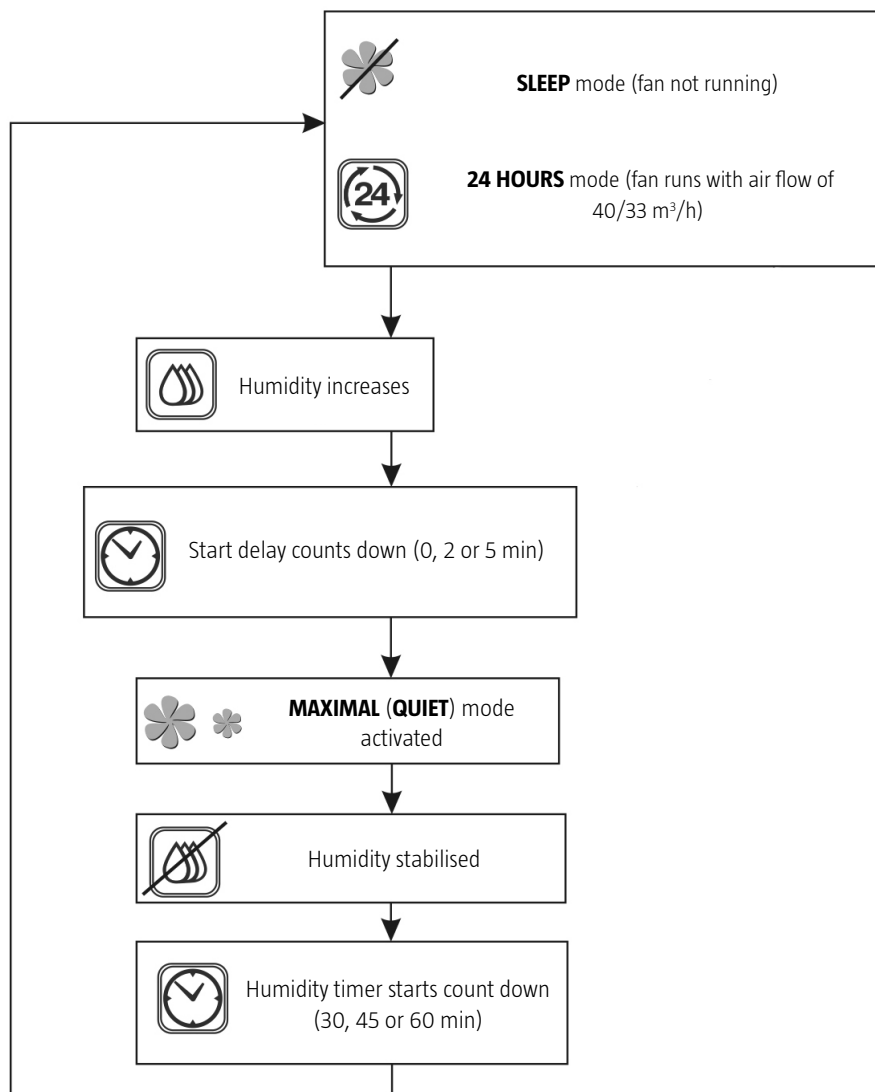
Wiring diagram 4

Automatic adjustment to air humidity and spring-return switch. The terminals L and N are connected to live and neutral and the terminal LT is connected to live via an external switch, e.g. limit switch for door opening.

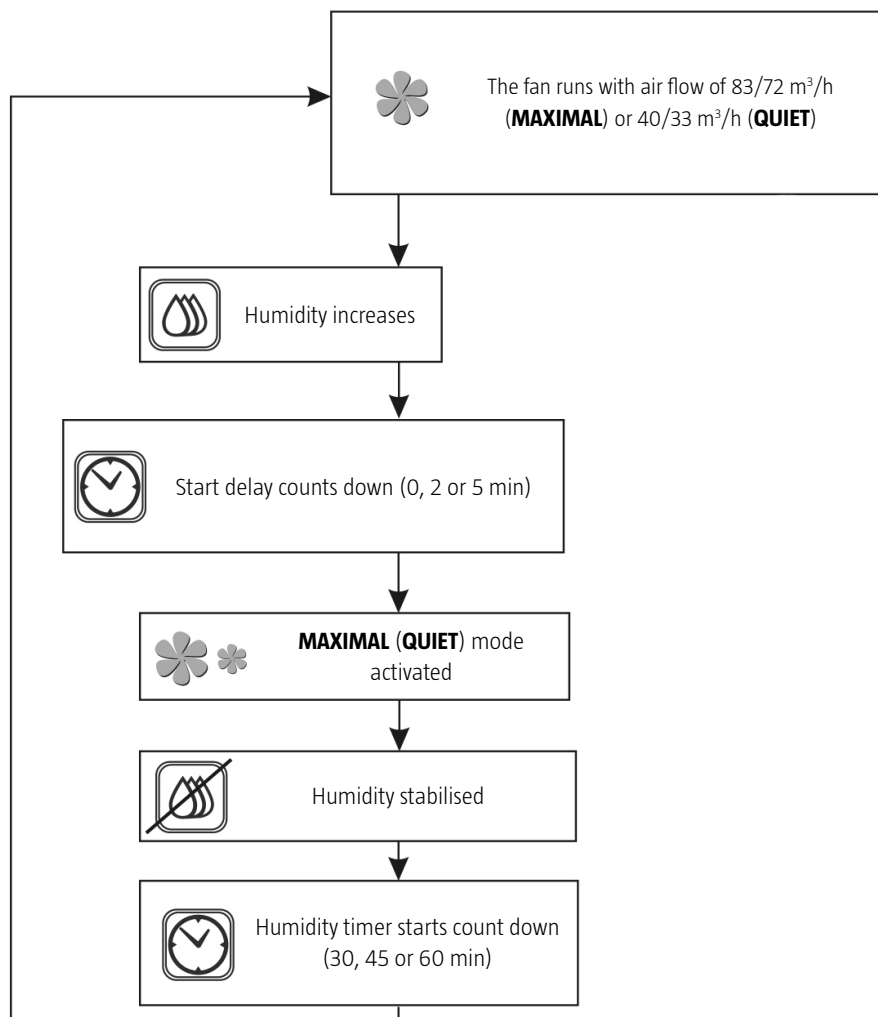
- The fan is as standard in **SLEEP** mode and is not running.
- If **24 HOURS** mode is activated the fan runs at low speed for continuous ventilation.
- When the spring-return switch is activated the fan switches to **QUIET** mode and runs in this mode for the set stop delay. The fan then returns to the previous mode.
- If the humidity increases the fan switches to **MAXIMAL** (standard setting) or **QUIET** mode. The fan returns to the previous mode the set time after the humidity has stabilised.

SWITCHING SEQUENCES

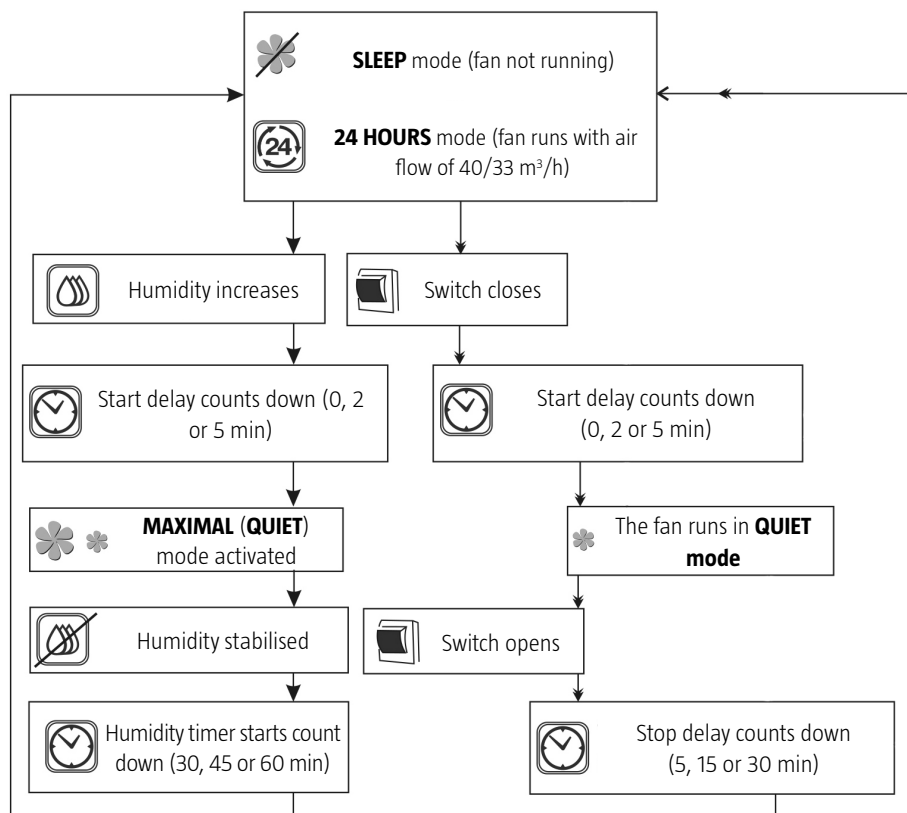
As per wiring diagram 1



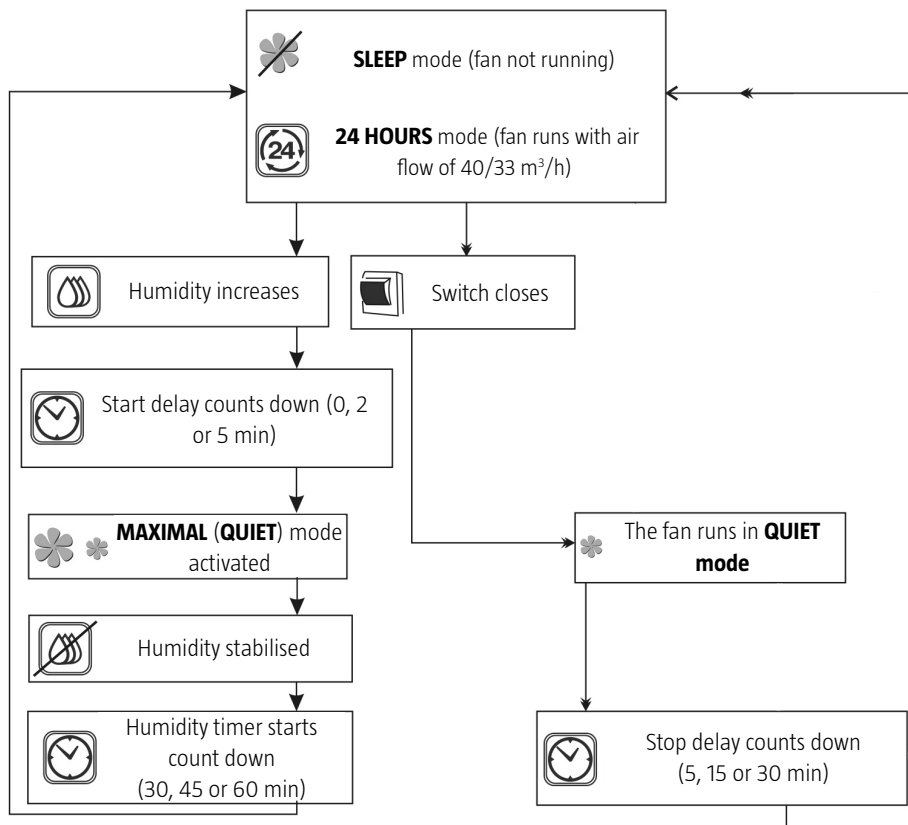
As per wiring diagram 2



As per wiring diagram 3



As per wiring diagram 4



HOW TO USE

FAN ADJUSTMENT

The fan is adjusted at the factory and ready to use. It does not normally need adjusting. Follow the instructions under RESET OF FACTORY SETTINGS if want change the fan settings. The factory settings can be reset at any time.

Factory settings

Air flow in SLEEP mode	0 m³/h
Air flow in 24 HOURS mode (Ø 125/Ø 100)	40/33 m³/h
Air flow in QUIET mode (Ø 125/Ø 100)	83/72 m³/h
Air flow in MAXIMAL mode (Ø 125/Ø 100)	97/82 m³/h
Dehumidification mode	MAXIMAL
Delayed start	0 min
Stop delay	5 min
Humidity timer	30 min
24 HOURS	Deactivated

CONTROL PANEL

- Adjusting dehumidification mode.
- Adjusting the start/stop delay.
- Adjusting the speed for **QUIET** and **MAXIMAL** mode.
- Adjusting delayed start.
- Activation/deactivation of **24 HOURS** mode.
- The button does not function on this model.

FIG. 9

REMOTE CONTROL

The fan emits an audio prompt when it receives a signal from the remote control. If

no audio prompt is heard, press the required button again. Move the remote control closer to the fan, if necessary.

NOTE:

The maximum range is about 3 metres. Point the remote control straight at the fan for best functionality.

	On/Off
	Selection of dehumidification mode and adjusting the speed for QUIET mode.
	Selection of mode for maximal dehumidification and adjusting the speed for MAXIMAL mode
	Does not function on this model.
	Activation/deactivation of pause mode.
	Activation/deactivation of 24 HOURS mode.
	Adjusting the start delay (0, 2 or 5 minutes).
	Adjusting the stop delay (5, 15 or 30 minutes).

NOTE:

The buttons TEMPERATURE SETTINGS +/- and ON/OFF MOVE do not function on this model.

FAN MODE STATUS

External switch activated

- Green LED constant.

24 HOURS mode

- Red LED constant.

Interval ventilation

- Red and green LED go on alternately one second each.

SLEEP mode

- Green LED goes on for two seconds.

Dehumidification mode

- Red LED goes on for two seconds.

ADJUSTING THE SPEED FOR QUIET MODE

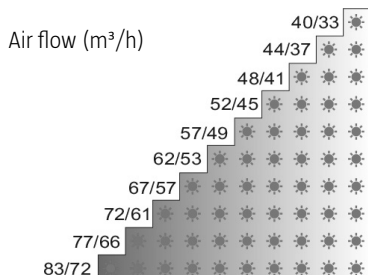
The standard air flow setting is: 83/72 m³/h (Ø125/Ø100).

On the control panel

Press + to increase or – to reduce the fan speed. To show the actual speed, press the + or – button once.

On the remote control

Under **SILENT**, press + to increase, or – to reduce the fan speed. To show the actual speed, press the + or – button once.

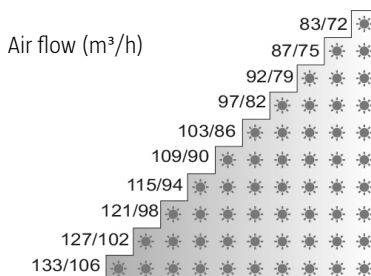


ADJUSTING THE SPEED FOR MAXIMAL MODE

The standard setting is air flow 97/82, m³/h (Ø 125/Ø 100).

On the control panel

Press in the MODE button and press + to increase, or – to reduce the fan speed. On the remote control: Under MAX, press + to increase, or – to reduce the fan speed. To show the actual speed, press in the MODE button and press the + or – once.



ACTIVATION AV DEHUMIDIFICATION MODE

If the humidity increases, the fan speed increases to remove damp air. When the humidity has stabilised the timer starts the countdown and the fan runs for the set time. The fan then returns to the previous mode. Activate the dehumidification mode by pressing the **HUMIDITY MODE** button on the control panel or the **SILENT** and **MAX** buttons on the remote control. Press the **HUMIDITY MODE** button once to show the current setting.

NOTE:

The humidity is considered to have stabilised when it has not changed by more than 3% for 5 minutes.

Maximal

When the humidity sensor is activated the fan runs at the speed that gives maximum air flow. Recommended for bathrooms larger than 6 m².

Quiet

When the humidity sensor is activated the fan runs in **QUIET** mode. Recommended for bathrooms less than 6 m².

ADJUSTING THE HUMIDITY TIMER

When the humidity has stabilised the timer starts the countdown and the fan runs for the set time. The available timer settings are 30, 45 or 60 minutes. The standard setting is 30 minutes. If the humidity changes by less than 20% in 10 minutes the timer is automatically set to 15 minutes.

On the control panel

Press in the **MODE** button and press the **TIMER** button. This setting cannot be done from the remote control. Press in the **MODE** button and press the **TIMER** button once to show the current setting.

SETTING THE STOP DELAY

When the fan is started with the external switch the fan runs for the set time and then returns to the previous mode.

On the control panel

Press the **TIMER** button and set the stop delay to 5, 15 or 30 minutes.

On the remote control

Press the button for the required delay in minutes (5, 15 or 30). Press the **TIMER** button

once on the control panel to show the current setting.

SETTING THE START DELAY

If the bathroom is used frequently for a short time you can change the start delay so that the fan does not start and stop too often. On a signal from the external switch the start delay counts down and the fan starts after 0, 2 or 5 minutes.

On the control panel

Press the **TIMER** button and set the stop delay to 5, 15 or 30 minutes.

On the remote control

Press the button for the required delay in minutes (5, 15 or 30). Press the **TIMER** button once on the control panel to show the current setting.

ACTIVATION OF 24 HOURS MODE

In this mode the fan runs with minimum air flow until the humidity sensor or external switch is activated. Activate the function by pressing the **24 HOURS** button on the control panel or remote control. The green status light below the button on the control panel shows that this mode is activated. Press the **24 HOURS** button again to activate this mode. The function is not available if connected as per wiring diagram 2.

PAUSE

Press the **PAUSE** button on the remote control to stop the fan for 45 minutes, after which the fan returns to the previous mode. Press the **PAUSE** button again to deactivate the pause mode. This function is only available from the remote control.

DEACTIVATION

Press the button on the remote control to deactivate the fan. The status light goes off and the fan does not respond to signals from the humidity sensor or external switch.

The interval function stays on and runs the fan for 2 hours at 15 hour intervals. This function is only available from the remote control.

RESET OF FACTORY SETTINGS

There is a switch on the side of the fan. Move this switch to the off position, press in the **MODE** button and move the switch to the on position. Keep the **MODE** button pressed for about 5 seconds after the fan starts, until the status light stops flashing green.

FIG. 10

MAINTENANCE

IMPORTANT:

Disconnect the power supply to the fan before maintenance and/or repairs.

- Remove any dust and dirt from the surface of the fan at regular intervals.
- Clean the fan with a cloth moistened with water and a mild detergent.
- Wipe the surface dry.
- Make sure no water gets into the electrical components.
- Replace the battery in the remote control when necessary.

FIG. 11

TRANSPORT AND STORAGE

- Transport the fan in the original packaging.
- Store the fan in the original packaging in a dry, well-ventilated area (temperature 5 to 40 °C, relative humidity max 80%).
- Keep the storage area free from dust and fumes that can cause corrosion.

Model: 012958			
Specific energy consumption	Cold	Medium	Hot
	-33 kWh/m ²	-16 kWh/m ²	-7 kWh/m ²
Type of ventilation unit	One-way		
Type of drive unit	Variable speed		
Type of heating system	N/A		
Thermal efficiency for recycling heat	N/A		
Maximum air flow	106 m ³ /h		
Noise level	51 dB(A)		
Maximum output	3.8 W		
Reference flow	0.021 m ³ /s		
Reference pressure difference	N/A		
Specific input	0.023 W/(m ³ /h)		
Type of control	Manual		
Maximum inner leakage	N/A		
Maximum outer leakage	2.7%		
Annual power consumption	Cold	Medium	Hot
	0 kWh	0 kWh	0 kWh
Annual savings of primary energy	Cold	Medium	Hot
	34 kWh	17 kWh	8 kWh
Contact: www.jula.se			

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt vor dem Anschließen, Pflegen und/oder Reparieren vom Stromnetz trennen.
- Installation, Wartung und/oder Reparatur müssen von einem qualifizierten Elektriker und in Übereinstimmung mit den vorliegenden Anweisungen durchgeführt werden.
- Das Produkt ist für den Anschluss an einphasigen 230-V-Anlagen vorgesehen, die den geltenden Vorschriften entsprechen.
- Das Produkt muss über einen fest installierten Sicherungsautomat mit einem Mindestkontaktabstand von 3 mm für alle Klemmen angeschlossen werden.
- Vor der Installation sicherstellen, dass das Lüfterrad und das Gehäuse unbeschädigt sind.
- Am Gehäuse dürfen keine Fremdkörper vorhanden sein, die die Lüfterblätter beschädigen könnten.
- Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß und gemäß diesen Anweisungen verwendet werden. Keine Änderungen am Produkt vornehmen.
- Dieses Produkt darf von Personen (Kinder und Erwachsene) mit Behinderungen oder unzureichender Erfahrung oder Kenntnis nicht verwendet werden, sofern sie nicht von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in die Verwendung des Produkts eingewiesen wurden.
- Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Die notwendigen Maßnahmen ergreifen, um zu verhindern, dass Rauch, Kohlenmonoxid und andere Verbrennungsprodukte durch offene Schornsteine oder andere Brandschutzvorrichtungen in den Raum gelangen.

- Darauf achten, dass die Luftzufuhr für eine ordnungsgemäße Verbrennung und einen ausreichenden Zug des Schornsteins ausreicht, damit ein Rückströmen verhindert wird.
- Das transportierte Medium darf keinen Staub oder andere Feststoffe, klebrige Stoffe oder Fasern enthalten.
- Das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben oder in Umgebungen, die giftige oder schädliche Stoffe enthalten.
- Nicht versuchen, den Luftstrom durch Blockieren der Produktöffnungen auszurichten oder anzupassen.
- Das Produkt ist für den festen Anschluss an das Stromnetz vorgesehen.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

ACHTUNG, STROM!

Neuinstallationen und Erweiterungen bestehender Anlagen müssen immer von einem zugelassenen Installateur durchgeführt werden. Bei ausreichendem Know-how können Schalter und Steckdose selbst ausgetauscht sowie Stecker, Verlängerungskabel und Lampenfassung montiert werden. Andernfalls eine Elektrofachkraft beauftragen. Bei falscher Montage besteht Lebens- und Brandgefahr.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	3,8 W
Luftstrom	106/133 m³/h
Kanaldurchmesser	Ø100/Ø125 mm
Schutzart	IP44
Lärmpegel	17 dB
Betriebstemperatur	1-45 °C
Maße	152 x 206 x 57 mm

MONTAGE

ACHTUNG!

Die Stromversorgung vor der Montage und dem Anschließen vom Lüfter trennen.

1. Das Produkt ist für die Wandmontage in einem runden Luftkanal vorgesehen.

ABB. 1

2. Anschlussdose mit einem geeigneten Durchmesser, Ø100 oder 125 mm, verwenden.

ABB. 2

3. Das Gehäuse umfasst drei DurchführungsVorrichtungen. Die entsprechende DurchführungsVorrichtung mit einem Messer ausschneiden.

ABB. 3

4. Die Lüfterabdeckung anbringen.

ABB. 4

5. Die Anweisungen zur Montage sind in den Abbildungen aufgeführt.

ABB. 5

ABB. 6

ABB. 7

SCHALTPLAN

Den passenden Schaltplan für den Anschluss an die Netzspannung auswählen.

ABB. 8

Schaltplan 1

Automatische Regulierung gemäß der Luftfeuchtigkeit. Die Klemmen L und N werden an die Phase bzw. den Nullleiter des Netzes angeschlossen.

- Der Lüfter befindet sich im Modus **SLEEP** (Ruhemodus) und ist nicht in Betrieb.
- Wenn der Modus **24 HOURS** (24 Stunden) aktiviert ist, arbeitet der Lüfter mit niedriger Drehzahl für eine kontinuierliche Belüftung.
- Steigt die Luftfeuchtigkeit an, schaltet der Lüfter in den Modus **MAXIMAL** (Standardeinstellung) oder in den Modus **QUIET** (Leise). Der Lüfter wechselt nach der eingestellten Dauer in den vorherigen Modus zurück, nachdem sich die Luftfeuchtigkeit stabilisiert hat.

Schaltplan 2

Lüfterdauerbetrieb mit automatischer Regulierung gemäß der Luftfeuchtigkeit. Die Klemmen L und N werden an die Phase bzw. den Nullleiter angeschlossen, die Klemmen L und LT werden durch Jumper überbrückt.

- Der Lüftermotor arbeitet konstant mit niedriger Drehzahl. Der Modus **24 HOURS** (24 Stunden) ist nicht verfügbar.
- Steigt die Luftfeuchtigkeit an, schaltet der Lüfter in den Modus **MAXIMAL** (Standardeinstellung) oder in den Modus **QUIET** (Leise). Der Lüfter wechselt nach der eingestellten Dauer in den vorherigen Modus zurück, nachdem sich die Luftfeuchtigkeit stabilisiert hat.

Schaltplan 3

Automatische Regulierung gemäß der Luftfeuchtigkeit und externer Schalter. Die Klemmen L und N werden an die Phase bzw. den Nullleiter angeschlossen; die Klemme LT wird über einen externen Schalter, wie z. B. den Beleuchtungsschalter, mit der Phase verbunden.

- Der Lüfter befindet sich im Modus **SLEEP** (Ruhemodus) und ist nicht in Betrieb.
- Wenn der Modus **24 HOURS** (24 Stunden) aktiviert ist, arbeitet der Lüfter mit niedriger Drehzahl für eine kontinuierliche Belüftung.
- Wenn der externe Schalter geschlossen wird, wechselt der Lüfter in den Modus **QUIET** (Leise). Wenn der externe Schalter geöffnet wird, kehrt der Lüfter in den vorherigen Modus zurück.
- Steigt die Luftfeuchtigkeit an, schaltet der Lüfter in den Modus **MAXIMAL** (Standardeinstellung) oder in den Modus **QUIET** (Leise). Der Lüfter wechselt nach der eingestellten Dauer in den vorherigen Modus zurück, nachdem sich die Luftfeuchtigkeit stabilisiert hat.

Schaltplan 4

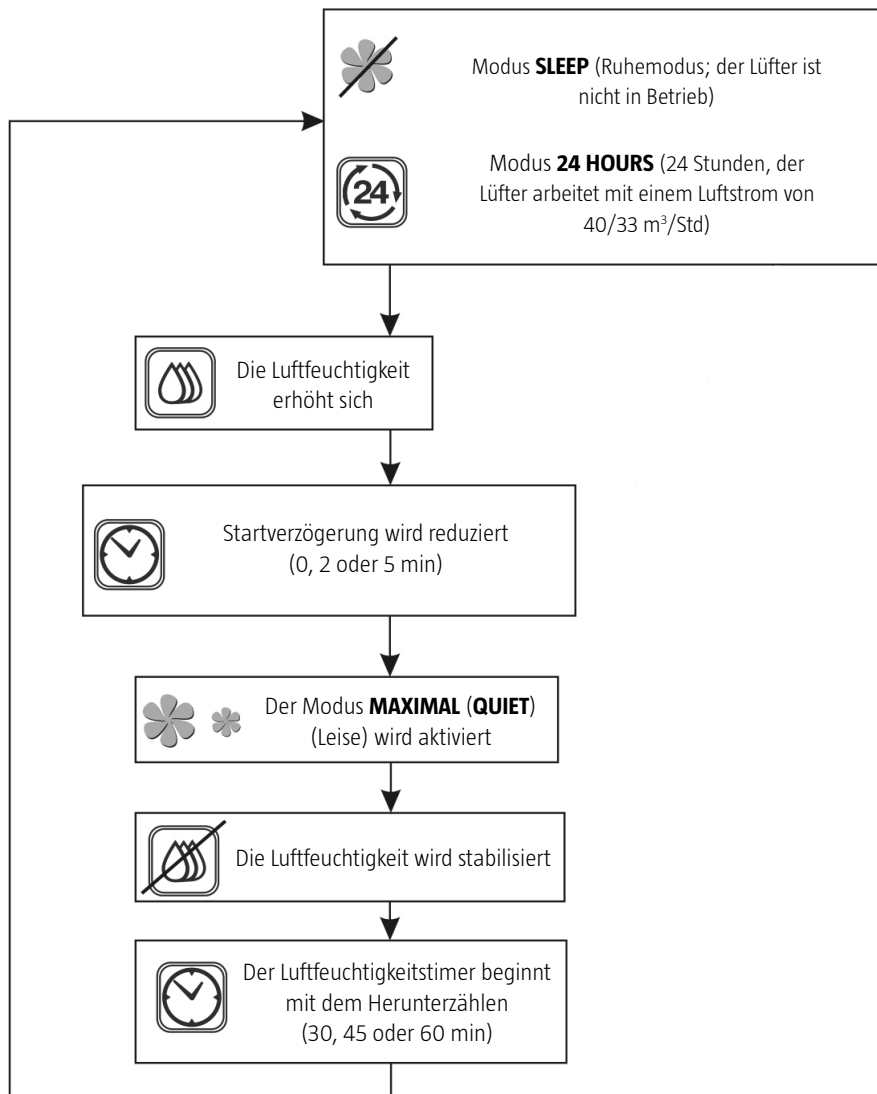
Automatische Regulierung gemäß der Luftfeuchtigkeit und Federschalter. Die Klemmen L und N werden an die Phase bzw. den Nullleiter angeschlossen; die Klemme LT wird über einen externen Schalter, wie z. B. den Türöffnungs-Endschalter, mit der Phase verbunden.

- Der Lüfter befindet sich standardmäßig im Modus **SLEEP** (Ruhemodus) und ist nicht in Betrieb.
- Wenn der Modus **24 HOURS** (24 Stunden) aktiviert ist, arbeitet der Lüfter mit niedriger Drehzahl für eine kontinuierliche Belüftung.

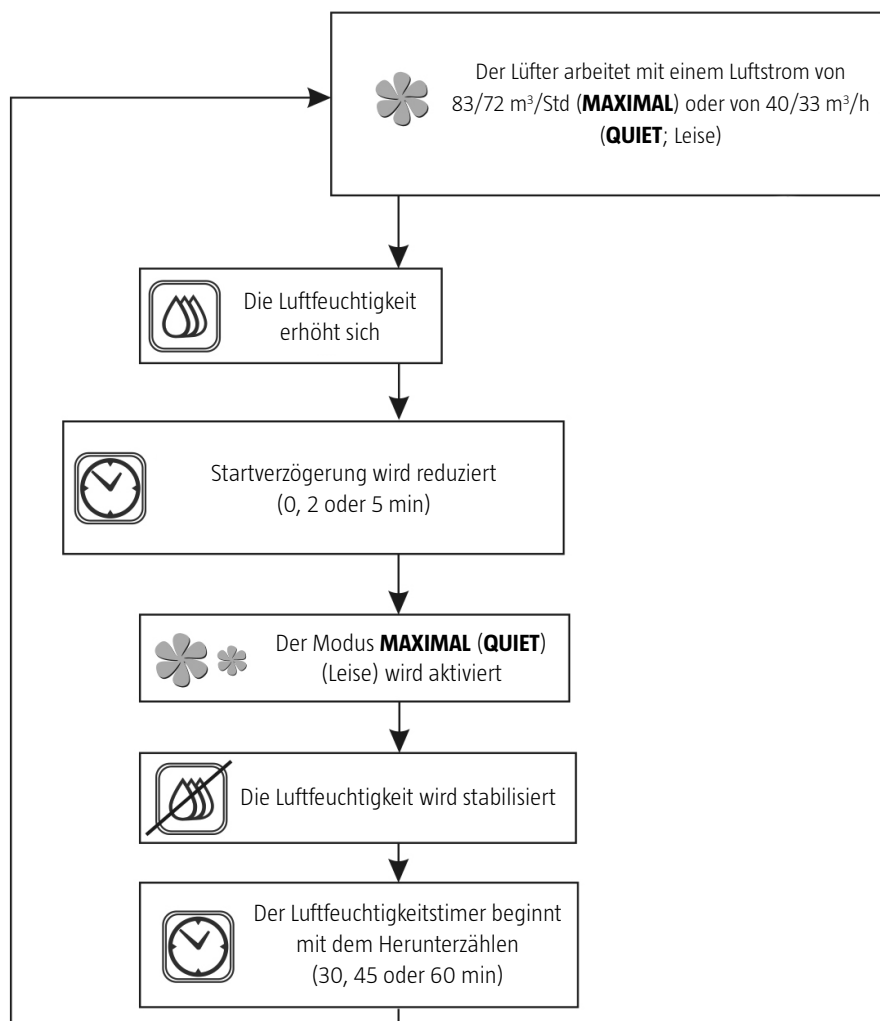
- Wenn der Federschalter kurz aktiviert wird, schaltet der Lüfter in den Modus **QUIET** und arbeitet während der eingestellten Abschaltverzögerung in diesem Modus. Danach kehrt der Lüfter in die vorherige Position zurück.
- Steigt die Luftfeuchtigkeit an, schaltet der Lüfter in den Modus **MAXIMAL** (Standardeinstellung) oder in den Modus **QUIET** (Leise). Der Lüfter wechselt nach der eingestellten Dauer in den vorherigen Modus zurück, nachdem sich die Luftfeuchtigkeit stabilisiert hat.

BETRIEBSSEQUENZEN

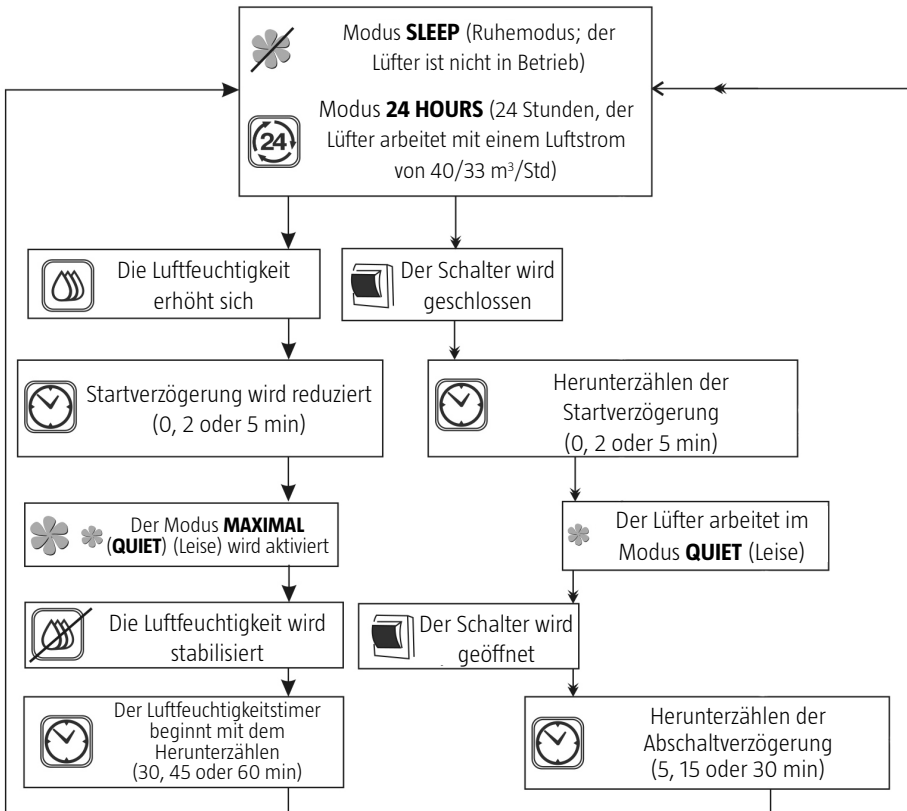
Gemäß Schaltplan 1



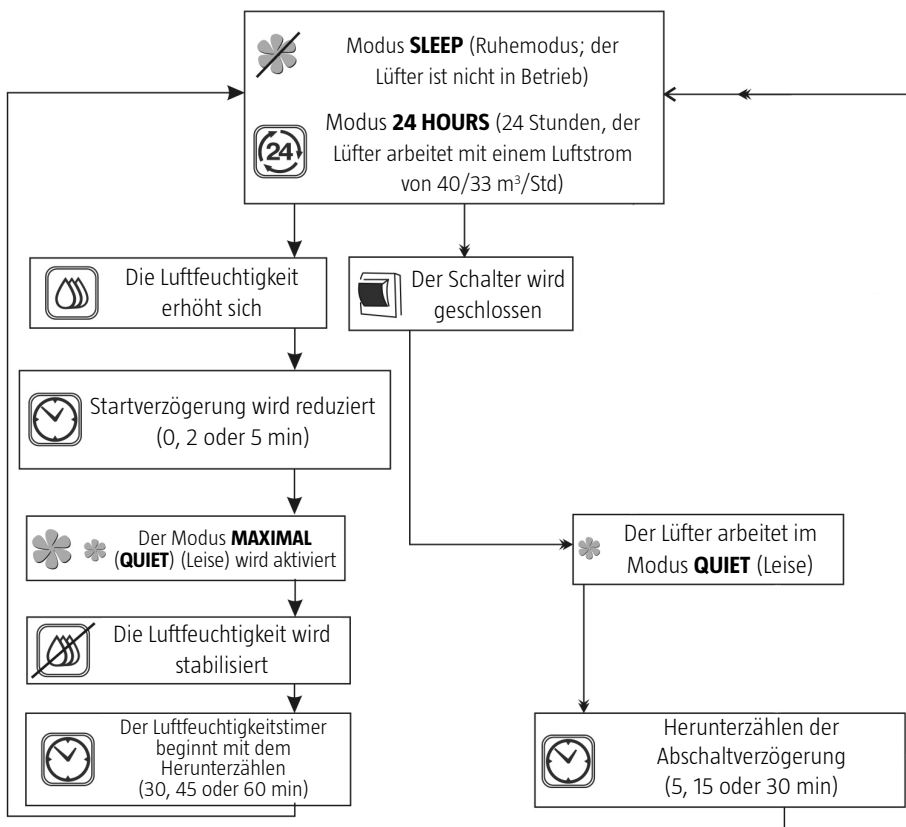
Gemäß Schaltplan 2



Gemäß Schaltplan 3



Gemäß Schaltplan 4



BEDIENUNG

LÜFTEREINSTELLUNG

Der Lüfter ist werkseitig voreingestellt und betriebsbereit. Im Normalfall muss er nicht eingestellt werden. Zum Ändern der Lüftereinstellungen die Anweisungen unter „ZURÜCKSTELLEN AUF DIE WERKEINSTELLUNGEN“ befolgen. Die Werkseinstellungen können jederzeit zurückgesetzt werden.

Werkseinstellungen

Luftstrom im Modus SLEEP (Ruhemodus)	0 m³/h
Luftstrom im Modus 24 HOURS (24 Stunden) (Ø 125/Ø 100)	40/33 m³/h
Luftstrom im Modus QUIET (Leise) (Ø 125/Ø 100)	83/72 m³/h
Luftstrom im Modus MAXIMAL (Ø 125/Ø 100)	97/82 m³/h
Entfeuchtungsmodus	MAXIMAL
Startverzögerung	0 min
Abschaltverzögerung	5 min
Luftfeuchtigkeitstimer	30 min
24 HOURS	Deaktiviert

BEDIENFELD

- Einstellung des Entfeuchtungsmodus.
- Einstellung der Startverzögerung/ Abschaltverzögerung.
- Drehzahleinstellung für die Modi **QUIET** (Leise) und **MAXIMAL**.
- Einstellung der Startverzögerung.
- Aktivierung/Deaktivierung des Modus **24 HOURS** (24 Stunden).
- Diese Taste hat bei diesem Modell keine Funktion.

ABB. 9

FERNBEDIENUNG

Der Lüfter gibt ein akustisches Signal aus, wenn er ein Signal von der Fernbedienung empfängt. Wenn kein akustisches Signal zu hören ist, erneut die gewünschte Taste drücken. Die Fernbedienung bei Bedarf näher an den Lüfter heranbringen.

ACHTUNG!

Die maximale Reichweite beträgt ca. 3 Meter. Für die bestmögliche Funktionsweise die Fernbedienung direkt auf den Lüfter richten.

	Ein/Aus.
	Wahl des Entfeuchtungsmodus und Einstellung der Drehzahl für den Modus QUIET (Leise).
	Wahl des Modus für maximale Entfeuchtung und Einstellung der Drehzahl für den Modus MAXIMAL .
	Hat bei diesem Modell keine Funktion.
	Aktivieren/Deaktivieren des Pausenmodus.
	Aktivierung/Deaktivierung des Modus 24 HOURS (24 Stunden).
	Einstellung der Startverzögerung (0, 2 oder 5 Minuten).
	Einstellung der Abschaltverzögerung (5, 15 oder 30 Minuten).

ACHTUNG!

Die Tasten **TEMPERATURE SETTINGS +/-** (Temperatureinstellungen +/-) und **ON/OFF MOVE** (Bewegung ein/aus) haben bei diesem Modell keine Funktion.

ANZEIGE DES LÜFTERMODUS

Der externe Schalter wird aktiviert

- Die grüne LED leuchtet dauerhaft.

Der Modus 24 HOURS (24 Stunden)

- Die rote LED leuchtet dauerhaft.

Intervalllüftung

- Die rote und die grüne LEDs leuchten abwechselnd jeweils eine Sekunde.

Der Modus SLEEP (Ruhemodus)

- Die grüne LED leuchtet zwei Sekunden lang.

Entfeuchtungsmodus

- Die rote LED leuchtet zwei Sekunden lang.

DREHZAHLEINSTELLUNG FÜR DEN MODUS QUIET (LEISE)

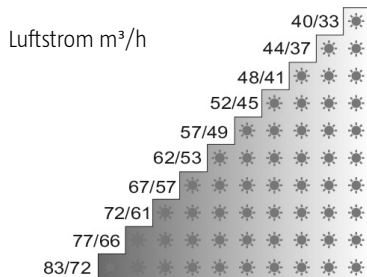
Die Standardeinstellung ist Luftstrom: 83/72 m³/h (Ø125/Ø100).

Am Bedienfeld

Auf + drücken, um die Lüfterdrehzahl zu erhöhen und auf - drücken, um sie zu verringern. Zur Anzeige der aktuellen Drehzahl ein Mal auf die Taste + oder - drücken.

Auf der Fernbedienung

Unter **SILENT** (Still) auf + drücken, um die Lüfterdrehzahl zu erhöhen und auf -, um sie zu verringern. Zur Anzeige der aktuellen Drehzahl ein Mal auf die Taste + oder - drücken.



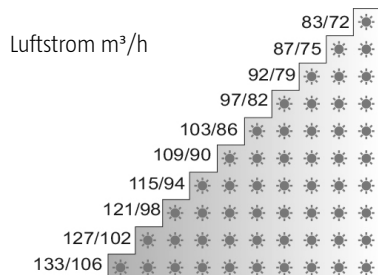
DREHZAHLEINSTELLUNG FÜR DEN MODUS MAXIMAL

Die Standardeinstellung ist Luftstrom 97/82 m³/h (Ø 125/Ø 100).

Am Bedienfeld

Die Taste **MODE** (Modus) gedrückt halten und auf + drücken, um die Lüfterdrehzahl zu erhöhen und auf -, um sie zu verringern. Auf der Fernbedienung: Unter **MAX** auf + drücken, um die Lüfterdrehzahl zu erhöhen und auf -, um sie zu verringern.

Zur Anzeige der aktuellen Drehzahl die Taste **MODE** (Modus) gedrückt halten und ein Mal auf die Taste + oder - drücken.



AKTIVIERUNG DES ENTFEUCHTUNGSMODUS

Steigt die Luftfeuchtigkeit an, erhöht sich die Lüfterdrehzahl, um die feuchte Luft abzuführen. Sobald sich die Luftfeuchtigkeit stabilisiert hat, beginnt das Herunterzählen des Luftfeuchtigkeitstimers und der Lüfter arbeitet während der eingestellten Dauer. Danach kehrt der Lüfter in die vorherige Position zurück. Zum Aktivieren des Entfeuchtungsmodus die Taste **HUMIDITY MODE** (Luftfeuchtigkeitsmodus) auf dem Bedienfeld gedrückt halten oder die Tasten **SILENT** (Still) und **MAX** auf der Fernbedienung. Zum Anzeigen der aktuellen Einstellung ein Mal auf die Taste **HUMIDITY MODE** (Luftfeuchtigkeitsmodus) drücken.

ACHTUNG!

Es wird davon ausgegangen, dass sich die Luftfeuchtigkeit stabilisiert hat, wenn sich die Luftfeuchtigkeit 5 Minuten lang nicht um mehr als 3 % geändert hat.

Maximal

Wenn der Luftfeuchtigkeitsgeber aktiviert wird, arbeitet der Lüfter mit der Drehzahl, die den größten Luftstrom liefert. Wird für Badezimmer mit einer Größe von über 6 m² empfohlen.

Quiet (Leise)

Wenn der Luftfeuchtigkeitsgeber aktiviert wird, arbeitet der Lüfter im Modus **QUIET** (Leise). Wird für Badezimmer mit einer Größe von weniger als 6 m² empfohlen.

EINSTELLEN DES LUFTFEUCHTIGKEITSTIMERS

Sobald sich die Luftfeuchtigkeit stabilisiert hat, beginnt das Herunterzählen des Luftfeuchtigkeitstimers und der Lüfter

arbeitet während der eingestellten Dauer. Mögliche Timereinstellungen sind 30, 45 oder 60 Minuten. Die Standardeinstellung ist 30 Minuten. Wenn sich die Luftfeuchtigkeit in 10 Minuten um weniger als 20 % ändert, wird die Timereinstellung automatisch auf 15 Minuten verringert.

Am Bedienfeld

Die Taste **MODE** (Modus) gedrückt halten und die Taste **TIMER** drücken. Diese Einstellung lässt sich nicht über die Fernbedienung vornehmen. Zum Anzeigen der aktuellen Einstellung die Taste **MODE** (Modus) gedrückt halten und ein Mal auf die Taste **TIMER** drücken.

EINSTELLEN DER ABSCHALTVERZÖGERUNG

Wenn der Lüfter mit einem externen Schalter gestartet wurde, arbeitet der Lüfter für die eingestellte Dauer und wechselt dann in den vorherigen Modus zurück.

Am Bedienfeld

Die Taste **TIMER** drücken und die Abschaltverzögerung auf 5, 15 oder 30 Minuten einstellen.

Auf der Fernbedienung

Die Taste für die gewünschte Verzögerung in Minuten (5, 15 oder 30) drücken. Zum Anzeigen der aktuellen Einstellung ein Mal auf die Taste **TIMER** drücken.

EINSTELLEN DER STARTVERZÖGERUNG

Wird das Bad häufig und kurz genutzt, kann die Startverzögerung so verändert werden, dass der Lüfter nicht unnötig oft startet und

stoppt. Bei einem Signal von einem externen Schalter beginnt das Herunterzählen der Startverzögerung und der Lüfter startet nach 0, 2 oder 5 Minuten.

Am Bedienfeld

Die Taste **TIMER** drücken und die Abschaltverzögerung auf 5, 15 oder 30 Minuten einstellen.

Auf der Fernbedienung

Die Taste für die gewünschte Verzögerung in Minuten (5, 15 oder 30) drücken. Zum Anzeigen der aktuellen Einstellung ein Mal auf die Taste **TIMER** drücken.

AKTIVIERUNG DES MODUS 24 HOURS (24 STUNDEN)

In diesem Modus arbeitet der Lüfter mit einem minimalen Luftstrom, bis der Feuchtigkeitssensor oder der externe Schalter aktiviert wird. Die Funktion durch Drücken der Taste **24 HOURS** (24 Stunden) am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung aktivieren. Die grüne Kontrollleuchte unter der Taste auf dem Bedienfeld zeigt an, dass der Modus aktiviert ist. Erneut die Taste **24 HOURS** (24 Stunden) drücken, um den Modus zu deaktivieren. Die Funktion ist bei einem Anschluss gemäß Schaltplan 2 nicht verfügbar.

PAUSE

Die Taste **PAUSE** auf der Fernbedienung drücken, um den Lüfter 45 Minuten lang anzuhalten. Danach wechselt der Lüfter wieder in den vorherigen Modus. Die Taste **PAUSE** drücken, um den Pausenmodus zu deaktivieren. Die Funktion ist nur über die Fernbedienung verfügbar.

DEAKTIVIERUNG

Die Taste auf der Fernbedienung drücken, um den Lüfter zu deaktivieren. Die Kontrollleuchte erlischt und der Lüfter reagiert nicht auf Signale von Feuchtigkeitssensoren oder externen Schaltern

Die Intervallfunktion bleibt aktiv und sorgt dafür, dass der Lüfter im 15-Stunden-Takt jeweils 2 Stunden lang läuft. Die Funktion ist nur über die Fernbedienung verfügbar.

ZURÜCKSTELLEN AUF DIE WERKSEINSTELLUNGEN

Seitlich am Lüfter befindet sich ein Schalter. Den Netzschalter in den Modus OFF (Aus) stellen. Die Taste **MODE** (Modus) gedrückt halten und den Schalter in den Modus ON (Ein) stellen. Die Taste **MODE** (Modus) nach dem Starten des Lüfters ca. weitere 5 Sekunden gedrückt halten, bis die Kontrollleuchte nicht mehr grün blinkt.

ABB. 10

PFLEGE

WICHTIG!

Vor der Wartung und/oder Reparatur die Stromversorgung des Lüfters trennen.

- Regelmäßig Staub und Schmutz von der Lüfteroberfläche entfernen.
- Den Lüfter mit einem mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch reinigen.
- Die Flächen abtrocknen.
- Darauf achten, dass kein Wasser in elektrische Komponenten eindringt.
- Die Batterie in der Fernbedienung bei Bedarf auswechseln.

ABB. 11

TRANSPORT UND AUFBEWAHRUNG

- Den Lüfter in der Originalverpackung transportieren.
- Den Lüfter in der Originalverpackung in einem trockenen, gut belüfteten Raum (Temperatur 5 bis 40 °C, relative Luftfeuchtigkeit nicht über 80 %) aufbewahren.
- Der Aufbewahrungstraum muss frei von Staub und Dämpfen sein, die Korrosion verursachen können.

Modell: 012958			
Spezielle Energieanwendung	Kalt	Mittel	Warm
	-33 kWh/m ²	-16 kWh/m ²	-7 kWh/m ²
Art der Lüftereinheit	Einfach gerichtet		
Art der Antriebseinheit	Variable Drehzahl		
Art des Wärmesystems	N/A		
Thermischer Wirkungsgrad zur Wärmerückgewinnung	N/A		
Maximaler Luftstrom	106 m ³ /h		
Lärmpegel	51 dB(A)		
Maximale Leistung	3,8 W		
Referenzstrom	0,021 m ³ /s		
Referenzdruckdifferenz	N/A		
Spezifisch zugeführte Leistung	0,023 W/(m ³ /h)		
Steuerungstyp	Manuell		
Höchste innere Leckage	N/A		
Höchste äußere Leckage	2,7 %		
Jährlicher Stromverbrauch	Kalt	Mittel	Warm
	0 kWh	0 kWh	0 kWh
Jährliche Einsparung von Primärenergie	Kalt	Mittel	Warm
	34 kWh	17 kWh	8 kWh
Kontakt: www.jula.com			

TURVALLISUUSOHJEET

- Irrota tuote sähköverkosta ennen kytkemistä, huoltoa ja/tai korjausta.
- Vain valtuutettu sähköasentaja saa suorittaa asennuksen, huollon ja/tai korjauksen näiden ohjeiden mukaisesti.
- Tuote on suunniteltu liitettäväksi 230 V:n yksivaiheverkkoon, joka on voimassa olevien määräysten mukainen.
- Tuote on kytkettävä kiinteään turvakytkimeen, jonka kaikkien napojen kosketusväli on vähintään 3 mm.
- Tarkista ennen asennusta, että puhaltimen pyörä ja kotelo eivät ole vaurioituneet.
- Kotelon sisällä ei saa olla vieraita esineitä, jotka voisivat vahingoittaa puhaltimen siipiä.
- Tuotetta saa käyttää vain asianmukaisesti ja näiden ohjeiden mukaisesti. Älä tee tuotteeseen mitään muutoksia.
- Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset tai aikuiset), joilla on jokin toimintarajoitus tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa sen käyttämiseen, ellei joku heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole opastanut heitä tuotteen käytössä.
- Huolehdi siitä, että lapset eivät leiki tuotteella.
- Ryhdy tarvittaviin toimenpiteisiin estääksesi savun, hiilimonoksidin ja muiden palamistuotteiden pääsy huoneeseen avoimien savukanavien tai muiden palontorjuntalaitteiden kautta.
- Varmista, että ilmansyöttö riittää kunnolliseen palamiseen ja savupiipun riittävä veto estää takaisinvirtauksen.
- Kuljetettava väliaine ei saa sisältää pölyä tai muita kiinteitä hiukkasia, tahmeita aineita tai kuituja.
- Älä käytä tuotetta räjähdysvaarallisissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä, tai

tiloissa, joissa saattaa olla tällainen ympäristö.

- Älä tuki tuotteen aukkoja yrittäessäsi ohjata tai säätää ilmavirtaa.
- Tuote on suunniteltu kiinteään kytkentään.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

VARO SÄHKÖÄ!

Uudet asennukset ja olemassa olevien asennusten laajennukset saa tehdä vain valtuutettu asentaja. Jos sinulla on tarvittavat tiedot (muussa tapauksessa ota yhteyttä sähköasentajaan), voit vaihtaa kytkimet, pistorasiat ja asentaa pistotulpat, liitosjohdot ja lampunpitimet. Virheellinen asennus voi aiheuttaa hengenvaaran ja tulipalon.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	3,8 W
Ilmavirta	106/133 m³/h
Kanavan halkaisija	Ø100/Ø125 mm
Kotelointiluokka	IP44
Äänitaso	17 dB
Käyttölämpötila	1–45 °C
Mitat	152 x 206 x 57 mm

ASENNUK

HUOM!

Irrota jännitteensyöttö ennen kokoonpanoa ja kytkemistä.

1. Tuote on suunniteltu seinäasennettavaksi pyöreään ilmanavaan.

KUVA 1

2. Käytä halkaisijaltaan sopivaa liitäntämuhvia, Ø100 tai 125 mm.

KUVA 2

3. Kotelossa on kolme läpivientimallia. Leikkaa veitsellä sopiva läpivienti.

KUVA 3

4. Asenna puhaltimen kotelo.

KUVA 4

5. Katso asennusohjeet kuvista.

KUVA 5

KUVA 6

KUVA 7

KYTKENTÄKAAVIO

Valitse sopiva kytkentäkaavio verkkojännitteeseen kytkemistä varten.

KUVA 8

Kytkentäkaavio 1

Automaattinen säätö kosteuden mukaan. Liittimet L ja N kytketään vaiheeseen ja nollaan.

- Puhallin on **SLEEP-tilassa** eikä toimi.
- Jos **24 HOURS**-tila aktivoidaan, puhallin toimii alhaisella nopeudella jatkuvaa ilmanvaihtoa varten.

- Jos ilmankosteus nousee, puhallin siirtyy **MAXIMUM-tilaan** (oletusasetus) tai **QUIET-tilaan**. Kun ilmankosteus on tasaantunut, puhallin palaa edelliseen tilaan.

Kytkentäkaavio 2

Pysyvä puhallinkäyttö ja automaattinen kosteudensäätö. Liittimet L ja N kytketään vaiheeseen ja nollaan, ja liittimet L ja LT yhdistetään.

- Puhaltimen moottori toimii jatkuvasti alhaisella nopeudella. Tila **24 HOURS** ei ole käytettävissä.
- Jos ilmankosteus nousee, puhallin siirtyy **MAXIMUM-tilaan** (oletusasetus) tai **QUIET-tilaan**. Kun ilmankosteus on tasaantunut, puhallin palaa edelliseen tilaan.

Kytkentäkaavio 3

Automaattinen kosteuden säätö ja ulkoinen kytkin. Liittimet L ja N kytketään vaiheeseen ja nollaan, ja liitin LT kytketään vaiheeseen ulkoisen kytkimen, kuten valokatkaisijan, kautta.

- Puhallin on **SLEEP-tilassa** eikä toimi.
- Jos **24 HOURS**-tila aktivoidaan, puhallin toimii alhaisella nopeudella jatkuvaa ilmanvaihtoa varten.
- Kun ulkoinen virtakytkin suljetaan, puhallin siirtyy **QUIET-tilaan**. Kun ulkoinen virtakytkin avataan, puhallin palaa edelliseen tilaan.
- Jos ilmankosteus nousee, puhallin siirtyy **MAXIMUM-tilaan** (oletusasetus) tai **QUIET-tilaan**. Kun ilmankosteus on tasaantunut, puhallin palaa edelliseen tilaan.

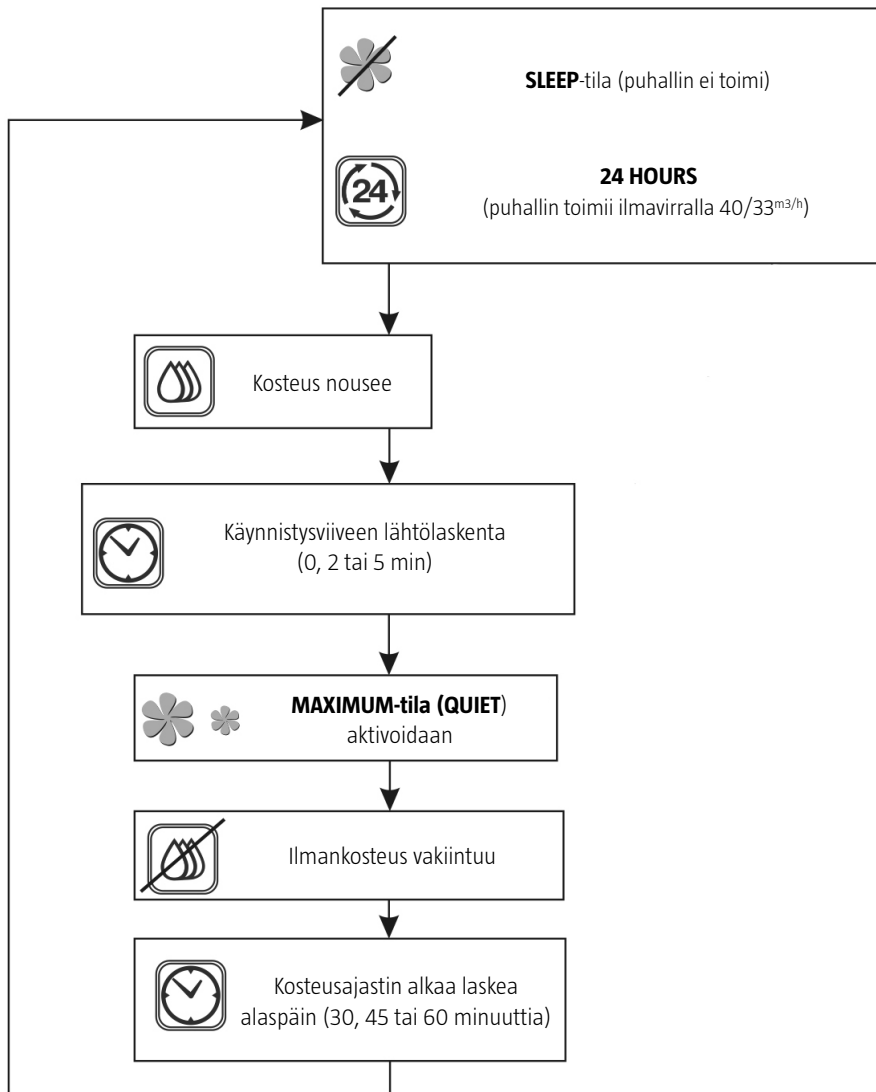
KytKentäkaavio 4

Automaattinen kosteuden säätö ja joustava kytkin. Liittimet L ja N kytketään vaiheeseen ja nollaan, ja liitin LT kytketään vaiheeseen ulkoisen kytkimen, kuten oven avaamisen rajakytkimen, kautta.

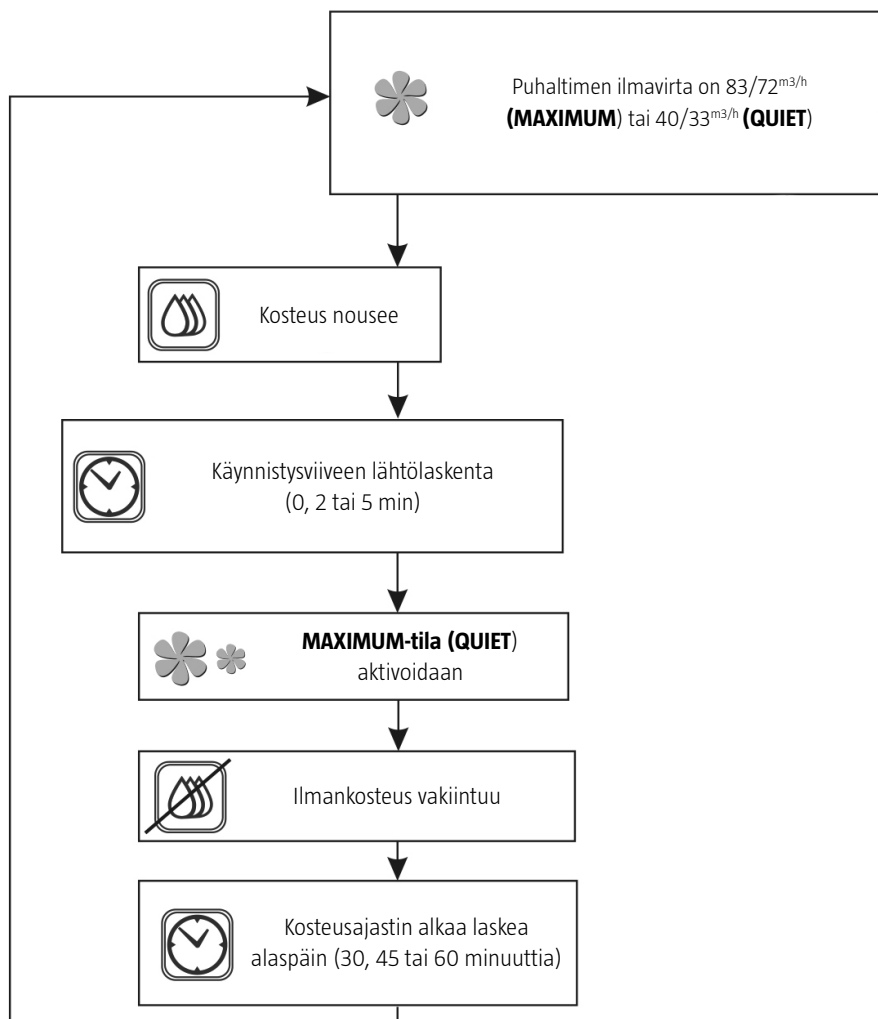
- Oletusarvoisesti puhallin on **SLEEP-tilassa** eikä toimi.
- Jos **24 HOURS**-tila aktivoidaan, puhallin toimii alhaisella nopeudella jatkuvaa ilmanvaihtoa varten.
- Kun palautuva kytkin aktivoidaan lyhyesti, puhallin siirtyy **QUIET-tilaan** ja toimii tässä tilassa asetetun sammutusviiveen ajan. Tämän jälkeen puhallin palaa edelliseen tilaan.
- Jos ilmankosteus nousee, puhallin siirtyy **MAXIMUM-tilaan** (oletusasetus) tai **QUIET-tilaan**. Kun ilmankosteus on tasaantunut, puhallin palaa edelliseen tilaan.

TOIMINTAJAKSOT

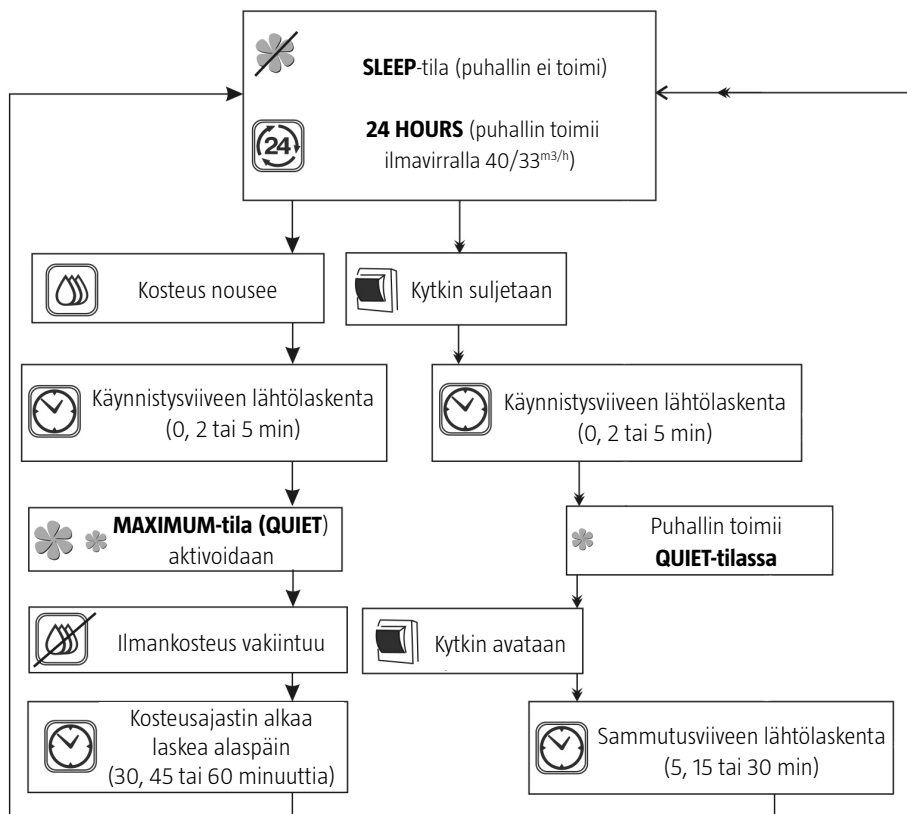
Kyt kentäkaavion 1 mukaan



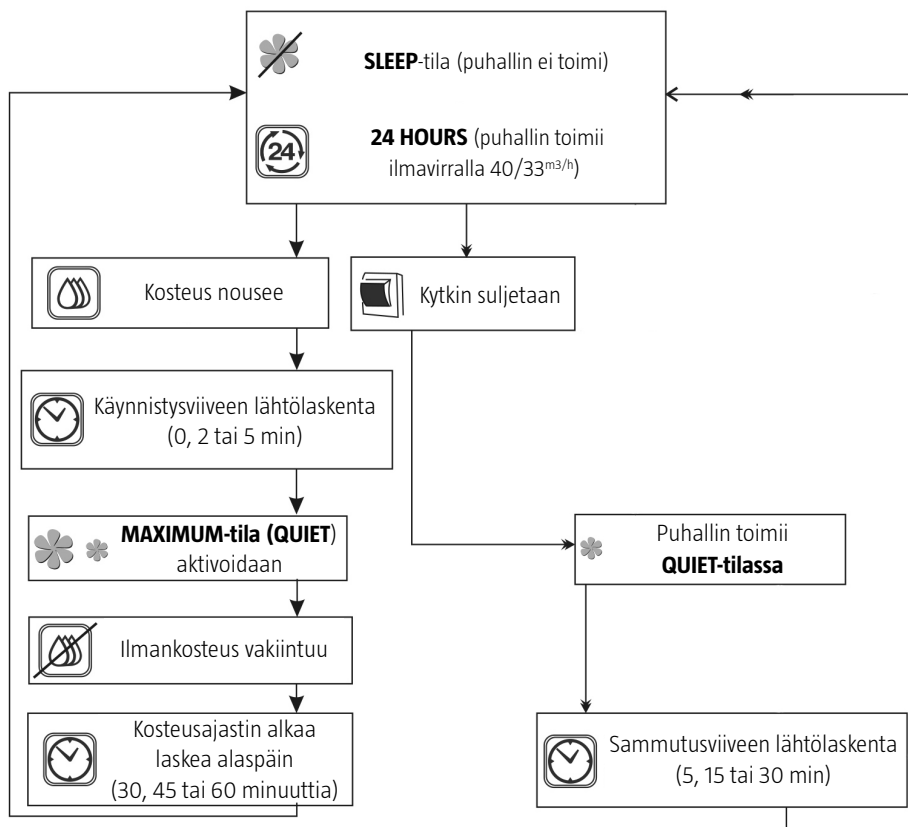
Kyt kentäkaavion 2 mukaan



Kytchentäkaavio 3 mukaan



Kytchentäkaavio 4 mukaan



KÄYTTÖ

PUHALTIMEN SÄÄTÖ

Puhallin on tehtaalla säädetty ja käyttövalmis. Sitä ei yleensä tarvitse säätää. Noudata kohdassa TEHDASASETUSTEN PALAUTUS annettuja ohjeita, jos haluat muuttaa puhaltimen asetuksia. Tehdasasetukset voidaan palauttaa milloin tahansa.

Tehdasasetukset

Ilmavirta SLEEP-tilassa	0 m³/h
Ilmavirta 24 HOURS-tilassa (Ø 125/Ø 100)	40/33 m³/h
Ilmavirta QUIET-tilassa (Ø 125/Ø 100)	83/72 m³/h
Ilmavirta MAXIMUM-tilassa (Ø 125/Ø 100)	97/82 m³/h
Kosteudenpoistotila	MAXIMUM
Käynnistysviive	0 min
Sammutusviive	5 min
Kosteusajastin	30 min
24 HOURS	Deaktivoitu

OHJAUSPANEELI

- Kuivaustilan säätö.
- Käynnistysviiveen/sammutusviiveen asettaminen.
- Nopeusasetus **QUIET-** ja **MAXIMUM-tilassa**.
- Käynnistysviiveen asettaminen.
- 24 HOURS**-tilan aktivointi/deaktivointi.
- Tässä mallissa painikkeella ei ole toimintoa.

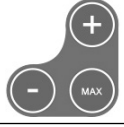
KUVA 9

KAUKO-OHJAIN

Puhallin antaa äänimerkin, kun se vastaanottaa signaalin kaukosäätimestä. Jos äänimerkkiä ei kuulu, paina haluamaasi painiketta uudelleen. Siirrä kaukosäädin tarvittaessa lähemmäs puhallinta.

HUOM!

Kantavuus on noin 3 metriä. Suuntaa kaukosäädin suoraan puhaltimeen, jotta se toimii parhaiten.

	Päälle/pois.
	Kuivaustilan valinta ja QUIET-tilan nopeuden asettaminen.
	Maksimaalisen kosteudenpoistotilan valinta ja MAXIMUM-tilan nopeuden asettaminen.
	Tässä mallissa ei ole toimintoa.
	Taukotilan aktivointi/deaktivointi.
	24 HOURS -tilan aktivointi/deaktivointi.
	Käynnistysviiveen asettaminen (0, 2 tai 5 minuuttia).
	Sammutusviiveen asettaminen (5, 15 tai 30 minuuttia).

HUOM!

TEMPERATURE SETTINGS +/- ja ON/OFF MOVE -painikkeilla ei ole toimintoa tässä mallissa.

PUHALLINTILAN NÄYTTÖ

Ulkoinen katkaisija aktivoituu

- Vihreä LED palaa.

24 HOURS -tila

- Punainen LED palaa.

Intervallituuletus

- Punainen ja vihreä LED palavat vuorotellen sekunnin ajan.

SLEEP tila

- Vihreä LED syttyy kahdeksi sekunniksi.

Kosteudenpoistotila

- Punainen LED syttyy kahdeksi sekunniksi.

NOPEUSASETUS QUIET-TILASSA

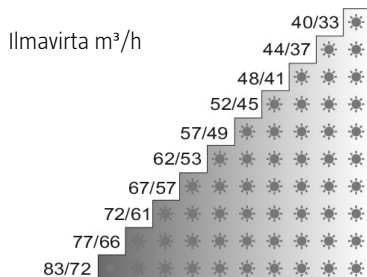
Oletusasetus on ilmavirta: 83/72 m³/h (Ø125/Ø100).

Ohjauspaneelissa

Paina + lisätäksesi nopeutta tai – vähentääksesi puhaltimen nopeutta. Näytä nykyinen nopeus painamalla kerran + tai --painiketta.

Kaukosäätimessä

Paina kohdassa **SILENT** + lisätäksesi tai – vähentääksesi puhaltimen nopeutta. Näytä nykyinen nopeus painamalla kerran + tai --painiketta.



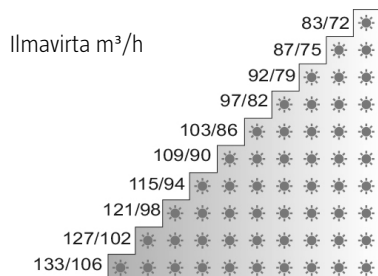
MAXIMUM-TILAN NOPEUSASETUS

Vakioasetus on ilmavirta 97/82, m³/h (Ø125/Ø100).

Ohjauspaneelissa

Pidä MODE-painiketta painettuna ja paina + lisätäksesi tai – vähentääksesi puhaltimen nopeutta. Kaukosäätimessä: Paina MAX-kohdassa + lisätäksesi tai – vähentääksesi puhaltimen nopeutta.

Voit näyttää nykyisen nopeuden painamalla MODE-painiketta pitkään ja painamalla + tai --painiketta kerran.



KUIVAUSTILAN AKTIVOINTI

Jos kosteus nousee, puhaltimen nopeutta lisätään kostean ilman poistamiseksi. Kun kosteus on vakiintunut, kosteusajastin alkaa laskea alaspäin ja puhallin toimii asetetun ajan. Tämän jälkeen puhallin palaa edelliseen tilaan. Aktivoi kosteudenpoistotila painamalla ohjauspaneelin **HUMIDITY MODE** -painiketta tai kaukosäätimen **SILENT**- ja **MAX**-painikkeita. Näytä nykyiset asetukset painamalla **HUMIDITY MODE**-painiketta kerran.

HUOM!

Kosteuden katsotaan vakiintuneen, kun kosteus ei ole muuttunut yli 3 prosenttia 5 minuutissa.

Kantavuus

Kun kosteusanhuri aktivoituu, puhallin toimii nopeudella, joka tuottaa suurimman ilmavirran. Suositellaan yli 6 m²:n kylpyhuoneisiin.

Hiljainen

Kun kosteusanhuri aktivoituu, puhallin toimii **QUIET**-tilassa. Suositellaan alle 6 m²:n kylpyhuoneisiin.

KUIVAUSAJASTIMEN SÄÄTÖ

Kun kosteus on vakiintunut, kosteusajastin alkaa laskea alaspäin ja puhallin toimii asetetun ajan. Mahdolliset ajastinasetukset ovat 30, 45 tai 60 minuuttia. Vakioasetus on 30 minuuttia. Jos ilmankosteus muuttuu alle 20 % 10 minuutissa, ajastimen asetus lyhenee automaattisesti 15 minuuttiin.

Ohjauspaneelissa

Pidä **MODE-painiketta** painettuna ja paina **TIMER-painiketta**. Tätä asetusta ei voi tehdä kaukosäätimellä. Pidä **MODE-painiketta** painettuna ja paina **TIMER-painiketta** kerran näyttääksesi nykyisen asetuksen.

SAMMUTUSVIVEEN SÄÄTÖ

Kun puhallin käynnistetään ulkoisella kytkimellä, puhallin toimii asetetun ajan ja palaa sitten edelliseen tilaan.

Ohjauspaneelissa

Paina **TIMER-painiketta** ja aseta sammutusviiveksi 5, 15 tai 30 minuuttia.

Kaukosäätimessä

Paina painiketta, kunnes haluttu viive näkyy minuutteina (5, 15 tai 30). Paina ohjauspaneelin **TIMER-painiketta** kerran näyttääksesi nykyisen asetuksen.

KÄYNNISTYSVIVEEN SÄÄTÖ

Jos kylpyhuonetta käytetään usein ja lyhytaikaisesti, käynnistysviivettä voidaan muuttaa, jotta puhallin ei käynnisty ja pysähdy tarpeettoman usein. Käynnistysviive alkaa laskea alaspäin ulkoisen kytkimen signaalista ja puhallin käynnistyy 0, 2 tai 5 minuutin kuluttua.

Ohjauspaneelissa

Paina **TIMER-painiketta** ja aseta sammutusviiveksi 5, 15 tai 30 minuuttia.

Kaukosäätimessä

Paina painiketta, kunnes haluttu viive näkyy minuutteina (5, 15 tai 30). Paina ohjauspaneelin **TIMER-painiketta** kerran näyttääksesi nykyisen asetuksen.

24 TUNNIN TILAN AKTIVOINTI

Tässä tilassa puhallin toimii minimi-ilmavirtauksella, kunnes kosteusanturi tai ulkoinen kytkin aktivoidaan. Aktivoi toiminto painamalla ohjauspaneelin tai kaukosäätimen **24 HOURS-painiketta**. Vihreä merkkivalo ohjauspaneelin painikkeen alapuolella osoittaa, että tila on aktivoitu. Deaktivoi tila painamalla painiketta **24 HOURS** uudelleen. Toiminto ei ole käytettävissä, kun se on kytketty kytkentäkaavion 2 mukaisesti.

TAUKO

Paina kaukosäätimen **PAUSE-painiketta** pysäyttääksesi puhaltimen 45 minuutiksi, jonka jälkeen puhallin palaa edelliseen tilaan. Deaktivoi tila painamalla **PAUSE-painiketta** uudelleen. Toiminto on käytettävissä vain kaukosäätimellä.

DEAKTIVOINTI

Paina kaukosäätimen painiketta puhaltimen deaktivoimiseksi. Merkkivalo sammuu eikä puhallin reagoi kosteusanturin tai ulkoisen kytkimen signaaleihin.

Intervallitoiminto pysyy aktiivisena ja käyttää puhallinta 2 tunnin ajan 15 tunnin välein. Toiminto on käytettävissä vain kaukosäätimellä.

TEHDASASETUSTEN PALAUTUS

Puhaltimen sivussa on kytkin. Siirrä virtakytkin off-asentoon, pidä **MODE-painike** painettuna ja siirrä virtakytkin on-asentoon. Kun puhallin on käynnistynyt, pidä **MODE-painiketta** painettuna noin 5 sekuntia, kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta vihreänä.

KUVA 10

HUOLTO

TÄRKEÄÄ!

Katkaise puhaltimen virransyöttö ennen huoltoa ja/tai korjausta.

- Poista pöly ja lika säännöllisesti puhaltimen pinnalta.
- Puhdista puhallin säännöllisesti vedellä ja miedolla pesuaineella kostutetulla liinalla.
- Pyyhi pinnat kuiviksi.
- Varmista, että vettä ei pääse tunkeutumaan sähkökomponentteihin.
- Vaihda tarvittaessa kaukosäätimen paristo.

KUVA 11

KULJETUS JA SÄILYTYS

- Kuljeta puhallin alkuperäisessä pakkauksessaan.
- Säilytä puhallin alkuperäispakkauksessa kuivassa, hyvin ilmastoidussa tilassa (lämpötila 5–40 °C, suhteellinen kosteus enintään 80 %).
- Säilytystilassa ei saa olla pölyä ja höyryjä, jotka voivat aiheuttaa korroosiota.

Malli: 012958			
Laitekohtainen energiankulutus	Kylmä	Keski	Kuuma
	-33 kWh/m ²	-16 kWh/m ²	-7 kWh/m ²
Ilmanvaihtolaitteen tyyppi	Yksisuuntainen		
Puhaltimen ohjauksen tyyppi	Säädettävä nopeus		
Lämmitysjärjestelmän tyyppi	–		
Lämmön talteenoton terminen hyötysuhde	–		
Maksimi-ilmavirta	106 m ³ /h		
Äänitaso	51 dB(A)		
Maksimiteho	3,8 W		
Referenssivirtaus	0,021 m ³ /s		
Vertailupaine-ero	–		
Ominaisottoteho	0,023 W/(m ³ /h)		
Ohjauksen tyyppi	Käsiohjaus		
Suurin sisäinen vuoto	–		
Suurin ulkoinen vuoto	2,7 %		
Vuotuinen sähkönkulutus	Kylmä	Keski	Kuuma
	0 kWh	0 kWh	0 kWh
Vuotuinen primäärienergian säästö	Kylmä	Keski	Kuuma
	34 kWh	17 kWh	8 kWh
Yhteystiedot: www.jula.com			

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Débranchez le produit du secteur avant le raccordement, l'entretien et/ou la réparation.
- Le montage, l'entretien et/ou la réparation doit être effectué par un électricien compétent et conformément à ses instructions.
- Le produit est conçu pour le raccordement à des installations monophasées 230 V (1 phase) conformes à la réglementation en vigueur.
- Le produit doit être connecté par le biais d'un fusible automatique installé de manière fixe avec une distance de contact minimale de 3 mm pour toutes les bornes.
- Avant l'installation, vérifiez que le rotor et le boîtier du ventilateur ne sont pas endommagés.
- Aucun corps étranger susceptible d'endommager les pales du ventilateur ne doit se trouver dans le boîtier.
- Le produit doit uniquement être utilisé de la manière prévue et conformément à ces instructions. N'apportez aucune modification au produit.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants ou adultes) présentant un quelconque handicap ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou les connaissances suffisantes pour l'utiliser, sauf si elles ont reçu des indications, d'une personne responsable de leur sécurité, sur la manière d'utiliser le produit.
- Les enfants doivent être sous surveillance pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Prenez les mesures nécessaires pour empêcher la fumée, le monoxyde de carbone et d'autres produits de combustion de pénétrer dans la pièce par des conduits de fumée ouverts ou d'autres dispositifs de protection contre l'incendie.

- Assurez-vous que l'alimentation en air est suffisante pour une combustion correcte et un tirage suffisant de la cheminée, afin d'éviter les refoulements.
- Le médium qui est transporté ne doit pas contenir de poussière ou d'autres particules solides, substances collantes ou fibres.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables (risque d'incendie et/ou de substances toxiques).
- Ne bloquez pas les ouvertures du produit pour essayer d'ajuster ou d'adapter le flux d'air.
- Ce produit est conçu pour être raccordé de manière fixe au secteur électrique.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Les installations neuves et les extensions d'installations existantes doivent toujours être effectuées par un installateur agréé. Si vous disposez des connaissances requises, vous pouvez remplacer les interrupteurs, les prises murales, poser des fusibles, des rallonges et des douilles d'ampoule. Autrement, faites appel à un électricien. Une installation incorrecte peut entraîner un danger de mort et un risque d'incendie.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	3,8 W
Débit d'air	106/133 m³/h
Diamètre de conduit	Ø100/Ø125 mm
Indice de protection	IP44
Niveau sonore	17 dB
Température d'exploitation	1–45 °C
Dimensions	152 x 206 x 57 mm

MONTAGE

REMARQUE !

Débranchez l'alimentation électrique du ventilateur avant son montage et son raccordement.

1. Le produit est conçu pour être monté sur le mur sur un conduit d'air rond.

FIG. 1

2. Utilisez un manchon de raccordement d'un diamètre approprié, Ø100 ou 125 mm.

FIG. 2

3. Trois indications de traversée sont fournies dans la cavité. Découpez l'indication de traversée appropriée avec un couteau.

FIG. 3

4. Démontez l'enveloppe du ventilateur.

FIG. 4

5. Pour les consignes de montage, voir les illustrations.

FIG. 5

FIG. 6

FIG. 7

SCHÉMA DES CONNEXIONS

Choisissez un schéma des connexions approprié pour le raccordement à la tension secteur.

FIG. 8

Schéma des connexions 1

Réglage automatique selon l'humidité de l'air. Les bornes L et N sont raccordées à la phase ou au neutre du secteur électrique.

- Le ventilateur est en mode **SLEEP** (sommeil) et ne fonctionne pas.
- Si la mode **24 HOURS** est activée, le ventilateur fonctionne à faible vitesse pour une ventilation continue.
- Si l'humidité de l'air augmente, le ventilateur passe en mode **MAXIMAL** (réglage standard) ou en mode **QUIET** (silencieux). Dans le délai réglé une fois que l'humidité de l'air s'est stabilisée, le ventilateur revient sur son mode antérieur.

Schéma des connexions 2

Fonctionnement permanent du ventilateur avec réglage automatique selon l'humidité de l'air. Les bornes L et N sont raccordées à la phase ou au neutre, et les bornes L et LT sont pontées.

- Le moteur du ventilateur fonctionne en permanence à faible vitesse. La mode **24 HOURS** n'est pas accessible.
- Si l'humidité de l'air augmente, le ventilateur passe en mode **MAXIMAL** (réglage standard) ou en mode **QUIET** (silencieux). Dans le délai réglé une fois que l'humidité de l'air s'est stabilisée, le ventilateur revient sur son mode antérieur.

Schéma des connexions 3

Réglage automatique selon l'humidité de l'air. et interrupteur externe. Les bornes L et N sont raccordées à la phase ou au neutre, et la borne LT est raccordée à la phase via un interrupteur externe, par exemple l'interrupteur d'éclairage.

- Le ventilateur est en mode **SLEEP** (sommeil) et ne fonctionne pas.
- Si la mode **24 HOURS** est activée, le ventilateur fonctionne à faible vitesse pour une ventilation continue.
- Lorsque l'interrupteur externe est activé, le ventilateur passe en mode **QUIET**. Lorsque l'interrupteur externe est ouvert, le ventilateur revient sur sa mode antérieure.
- Si l'humidité de l'air augmente, le ventilateur passe en mode **MAXIMAL** (réglage standard) ou en mode **QUIET** (silencieux). Dans le délai réglé une fois que l'humidité de l'air s'est stabilisée, le ventilateur revient sur son mode antérieur.

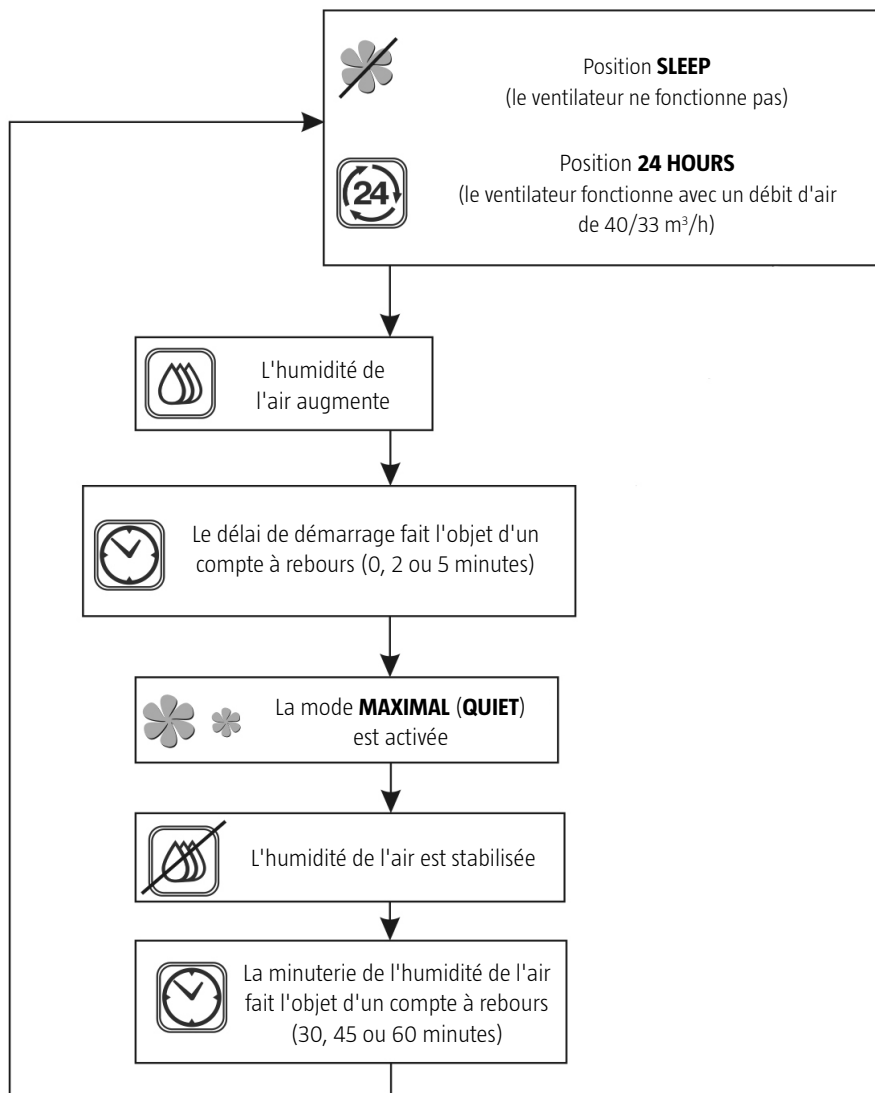
Schéma des connexions 4

Réglage automatique selon l'humidité de l'air. et interrupteur élastique. Les bornes L et N sont raccordées à la phase ou au neutre, et la borne LT est raccordée à la phase via un interrupteur externe, par exemple l'interrupteur de fin de course pour l'ouverture de la porte.

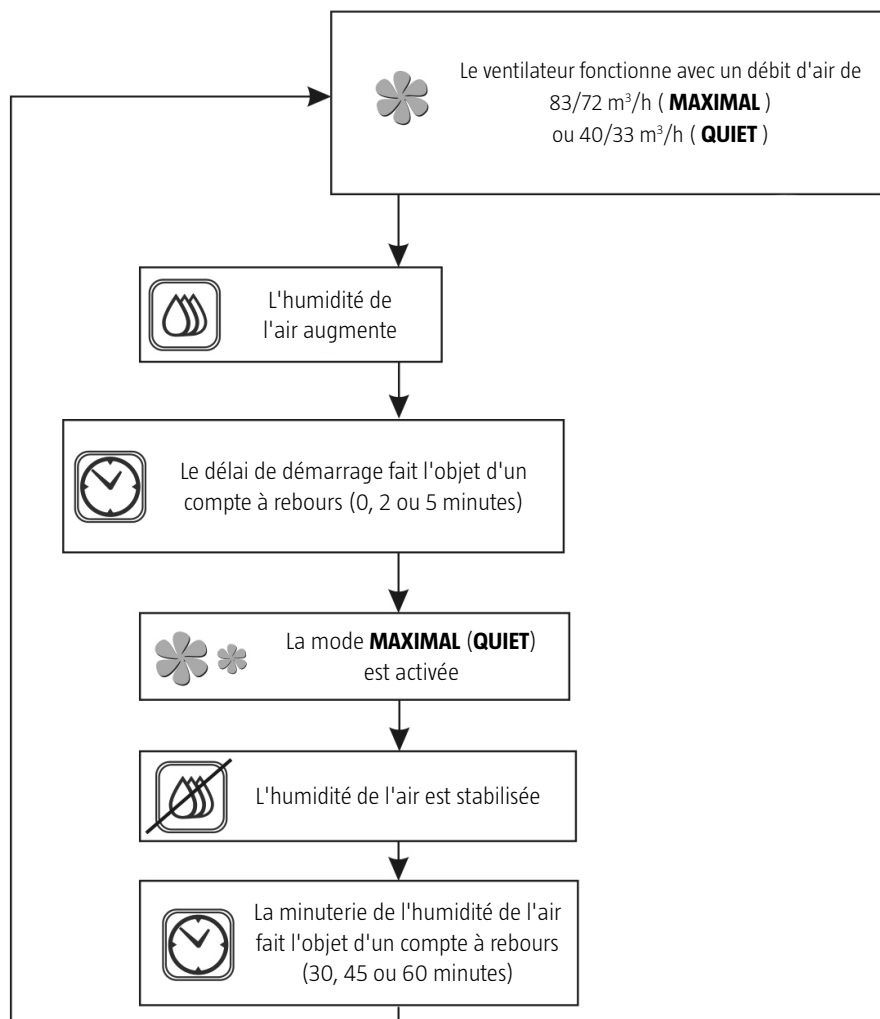
- En standard, le ventilateur est en mode **SLEEP** (sommeil) et ne fonctionne pas.
- Si la mode **24 HOURS** est activée, le ventilateur fonctionne à faible vitesse pour une ventilation continue.
- Lorsque l'interrupteur élastique est brièvement activé, le ventilateur passe en mode **QUIET** et fonctionne dans cette mode pendant le délai d'arrêt défini. Ensuite, le ventilateur revient à la mode précédente.
- Si l'humidité de l'air augmente, le ventilateur passe en mode **MAXIMAL** (réglage standard) ou en mode **QUIET** (silencieux). Dans le délai réglé une fois que l'humidité de l'air s'est stabilisée, le ventilateur revient sur son mode antérieur.

SÉQUENCES DE FONCTIONNEMENT

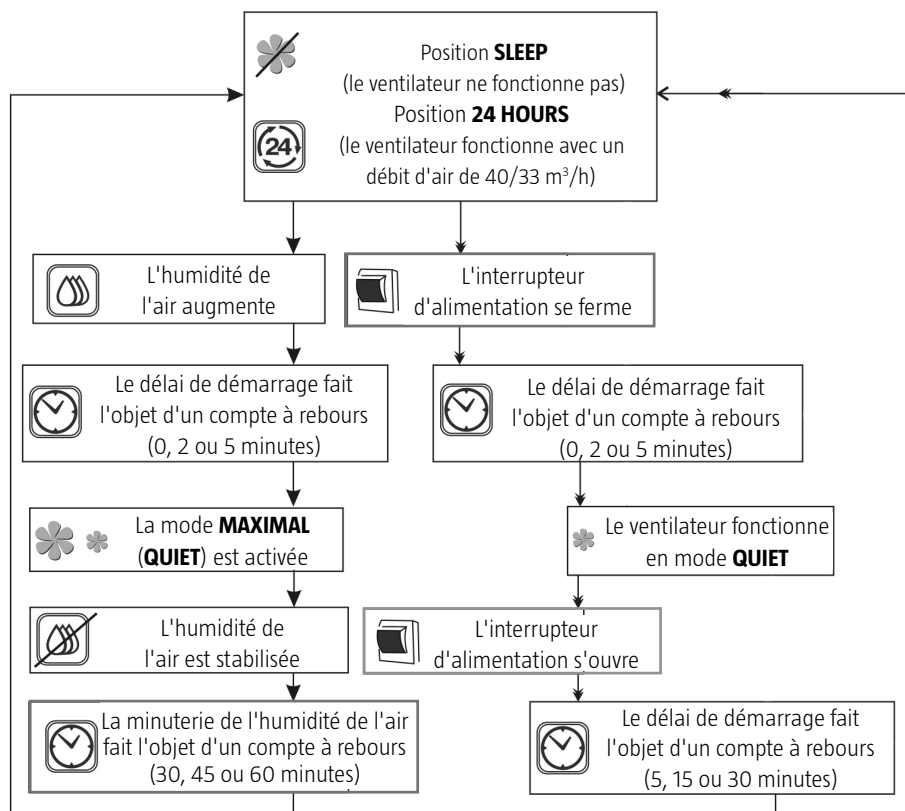
Selon le schéma de câblage 1



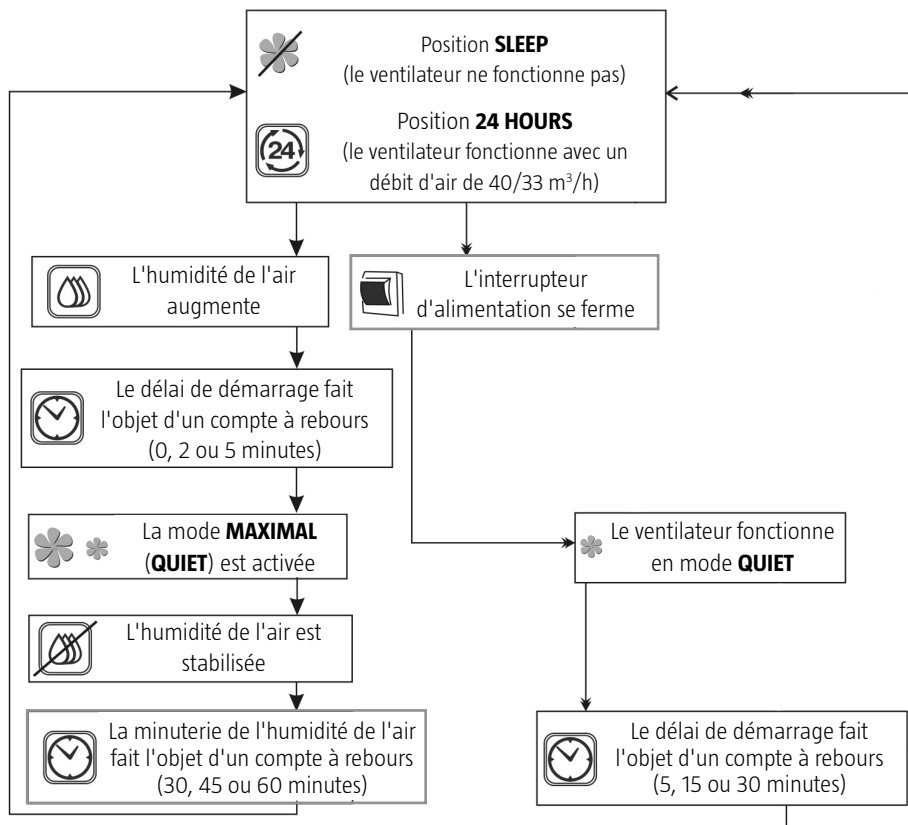
Selon le schéma de câblage 2



Selon le schéma de câblage 3



Selon le schéma de câblage 4



UTILISATION

RÉGLAGE DU VENTILATEUR

Le ventilateur est réglé en usine et prêt à fonctionner. Il n'a généralement pas besoin d'être réglé. Pour modifier les réglages du ventilateur, suivez les instructions dans RÉINITIALISATION DES RÉGLAGES D'USINE. Les réglages d'usine peuvent être réinitialisés à tout moment.

Réglages d'usine

Débit d'air en mode SLEEP	0 m³/h
Débit d'air en mode 24 HOURS (Ø 125 / Ø 100)	40/33 m³/h
Débit d'air en mode QUIET (Ø 125 / Ø 100)	83/72 m³/h
Débit d'air en mode MAXIMAL (Ø 125 / Ø 100)	97/82 m³/h
Mode de déshumidification	MAXIMAL
Délai de démarrage	0 minute
Délai d'arrêt	5 minutes
Minuterie d'humidité de l'air	30 min.
24 HOURS	Désactivée

PANNEAU DE COMMANDE

- Réglage du mode de déshumidification.
- Réglage du délai de démarrage/ délai d'arrêt.
- Réglage de la vitesse pour le mode **QUIET** et **MAXIMAL**.
- Réglage du délai de démarrage.
- Activation/désactivation du mode **24 HOURS**.
- Le bouton n'a aucune fonction sur ce modèle.

FIG. 9

TÉLÉCOMMANDE

Le ventilateur émet un bip lorsqu'il reçoit un signal de la télécommande. Si aucun bip ne retentit, appuyez à nouveau sur le bouton souhaité. Rapprochez la télécommande du ventilateur, si nécessaire.

REMARQUE !

La portée maximale est d'environ 3 mètres. Dirigez la télécommande directement vers le ventilateur pour obtenir un fonctionnement optimal.

	Marche/arrêt.
	Sélection du mode de déshumidification et réglage de la vitesse pour le mode QUIET .
	Sélection du mode pour la déshumidification maximale et réglage de la vitesse pour le mode MAXIMAL .
	Le bouton n'a aucune fonction sur ce modèle.
	Activation/ désactivation du mode de pause.
	Activation/désactivation du mode 24 HOURS .
	Réglage de la temporisation de démarrage (0, 2 ou 5 minutes).
	Réglage de la temporisation d'extinction (5, 15 ou 30 minutes).

REMARQUE !

Les boutons **TEMPERATURE SETTINGS +/-** et **ON/OFF MOVE** n'ont aucune fonction sur ce modèle.

INDICATION DE MODE VENTILATEUR***L'interrupteur externe est activé***

- La LED verte reste allumée.

Mode 24 HOURS

- La LED rouge reste allumée.

Ventilation par intervalles

- Les LED rouges et vertes s'allument en alternance pendant une seconde chacune.

Mode SLEEP

- La LED verte s'allume pendant deux secondes.

Mode de déshumidification

- La LED rouge s'allume pendant deux secondes.

RÉGLAGE DE LA VITESSE POUR LE MODE QUIET

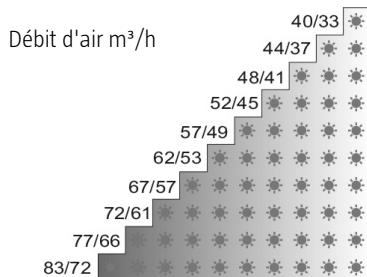
Le réglage par défaut est le débit d'air : 83/72 m³/h (Ø125 / Ø100).

Sur le panneau de commande

Appuyez sur le bouton **+** pour augmenter, ou sur **-** pour réduire la vitesse du ventilateur. Pour afficher la vitesse actuelle, appuyez une fois sur le bouton **+** ou **-**.

Sur la télécommande

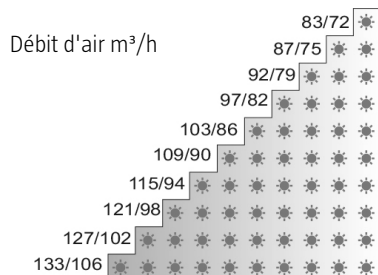
Sous **SILENT**, appuyez sur le bouton **+** pour augmenter, ou sur le bouton **-** pour réduire la vitesse du ventilateur. Pour afficher la vitesse actuelle, appuyez une fois sur le bouton **+** ou **-**.

**RÉGLAGE DE LA VITESSE POUR LE MODE MAXIMAL**

Le réglage par défaut est le débit d'air de 97/82 m³/h (Ø 125/Ø 100).

Sur le panneau de commande

Sous **MODE**, appuyez sur le bouton **+** pour augmenter, ou sur le bouton **-** pour réduire la vitesse du ventilateur. Sur la télécommande : Sous **MAX**, appuyez sur le bouton **+** pour augmenter, ou sur le bouton **-** pour réduire la vitesse du ventilateur. Pour afficher la vitesse actuelle, appuyez une fois sur le bouton **+** ou **-**.



ACTIVATION DU MODE DE DESHUMIDIFICATION

Si l'humidité de l'air augmente, la vitesse du ventilateur est accrue pour évacuer l'air humide. Lorsque l'humidité s'est stabilisée, la minuterie d'humidité commence le compte à rebours et le ventilateur fonctionne pendant la durée définie. Ensuite, le ventilateur revient à la mode précédente. Activez le mode déshumidification en appuyant sur le bouton **HUMIDITY MODE** sur le panneau de commande ou sur les boutons **SILENT** et **MAXIMAL** sur la télécommande. Appuyez une fois sur le bouton **HUMIDITY MODE** pour afficher le réglage actuel.

REMARQUE !

L'humidité est considérée comme stabilisée lorsque l'humidité n'a pas changé de plus de 3 % pendant 5 minutes.

Maximal

Lorsque le capteur d'humidité est activé, le ventilateur fonctionne à la vitesse qui crée le plus grand débit d'air. Recommandé pour les salles de bain de plus de 6 m².

Quiet

Lorsque le capteur d'humidité est activé, le ventilateur fonctionne en mode **QUIET**. Recommandé pour les salles de bain de plus de 6 m².

RÉGLAGE DE LA MINUTERIE D'HUMIDITÉ DE L'AIR

Lorsque l'humidité s'est stabilisée, la minuterie d'humidité commence le compte à rebours et le ventilateur fonctionne pendant la durée définie. Les réglages possibles de la minuterie sont 30, 45 ou 60 minutes. Le réglage par

défaut est 30 minutes. Si l'humidité varie de moins de 20 % en 10 minutes, le réglage de la minuterie est automatiquement réduit à 15 minutes.

Sur le panneau de commande

Restez appuyé sur le bouton **MODE** et appuyez sur le bouton **TIMER**. Ce réglage ne peut pas être effectué à partir de la télécommande. Maintenez le bouton **MODE** enfoncé et appuyez une fois sur le bouton **TIMER** pour afficher le réglage actuel.

RÉGLAGE DU RETARD D'ARRÊT

Lorsque le ventilateur est mis en marche avec un interrupteur externe, il fonctionne pendant le temps défini puis revient à la position précédente.

Sur le panneau de commande

Appuyez sur le bouton **TIMER** et réglez le délai d'arrêt sur 5, 15 ou 30 minutes.

Sur la télécommande

Appuyez sur le bouton du délai souhaité en minutes (5, 15 ou 30). Appuyez une fois sur le bouton **TIMER** sur le panneau de commande pour afficher le réglage actuel.

RÉGLAGE DE LA TEMPORISATION DE DÉMARRAGE.

Si la salle de bain est utilisée fréquemment et pendant une courte période, la temporisation de démarrage peut être modifiée afin que le ventilateur ne démarre pas et s'arrête souvent inutilement. Lors de la signalisation à partir d'un interrupteur externe, la temporisation de démarrage commence à compter à rebours et le ventilateur démarre au bout de 0, 2 ou 5 minutes.

Sur le panneau de commande

Appuyez sur le bouton **TIMER** et réglez le délai d'arrêt sur 5, 15 ou 30 minutes.

Sur la télécommande

Appuyez sur le bouton du délai souhaité en minutes (5, 15 ou 30). Appuyez une fois sur le bouton **TIMER** sur le panneau de commande pour afficher le réglage actuel.

ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU MODE 24 HOURS.

Dans ce mode, le ventilateur fonctionne au débit d'air minimum jusqu'à ce que le capteur d'humidité ou l'interrupteur externe soit activé. Activez la fonction en appuyant sur le bouton **24 HOURS** sur le panneau de commande ou la télécommande. Le voyant vert sous le bouton du panneau de commande indique que le mode est activé. Appuyez à nouveau sur le bouton **24 HOURS** pour désactiver le mode. La fonction n'est pas disponible lors de la connexion selon le schéma de câblage 2.

PAUSE

Appuyez sur le bouton **PAUSE** sur la télécommande pour arrêter le ventilateur pendant 45 minutes, après quoi le ventilateur revient à la position précédente. Appuyez à nouveau sur le bouton **PAUSE** pour désactiver le mode pause. La fonction n'est disponible qu'à partir de la télécommande.

DÉSACTIVATION

Appuyez sur le bouton de la télécommande pour désactiver le ventilateur. Le voyant s'éteint et le ventilateur ne répond pas aux signaux des capteurs d'humidité ou des interrupteurs externes.

La fonction intervalle reste active et fait fonctionner le ventilateur pendant 2 heures

à 15 heures d'intervalle. La fonction n'est disponible qu'à partir de la télécommande.

RÉINITIALISATION DES RÉGLAGES D'USINE

Il y a un interrupteur sur le côté du ventilateur. Amenez l'interrupteur d'alimentation sur le mode d'arrêt, maintenez le bouton **MODE** enfoncé et amenez l'interrupteur d'alimentation sur la position de marche. Continuez à maintenir le bouton **MODE** enfoncé pendant environ 5 secondes après le démarrage du ventilateur, jusqu'à ce que le voyant cesse de clignoter en vert.

FIG. 10

ENTRETIEN

IMPORTANT !

Débranchez l'alimentation électrique du ventilateur avant l'entretien et/ou la réparation.

- Retirez régulièrement la poussière et la saleté de la surface du ventilateur.
- Nettoyez régulièrement le ventilateur avec un chiffon imbibé d'eau et un détergent doux.
- Essuyez bien les surfaces.
- Assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans le produit.
- Remplacez la pile de la télécommande si nécessaire.

FIG. 11

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Transportez le ventilateur dans son emballage d'origine.
- Entrez le ventilateur dans son emballage d'origine dans un endroit sec et bien aéré (température 5 à 40 °C, humidité relative maximale 80 %).
- La zone d'entreposage doit être exempte de poussières et de fumées pouvant provoquer de la corrosion.

Modèle : 012958			
Utilisation spécifique de l'énergie	Froid	Moyen	Chaud
	-33 kWh/m ²	-16 kWh/m ²	-7 kWh/m ²
Type d'unité de ventilation	Monodirectionnelle		
Type d'unité de commande	Vitesse variable		
Type de système de chauffage	N/A		
Rendement thermique pour la récupération de chaleur	N/A		
Débit d'air maximal	106 m ³ /h		
Niveau sonore	51 dB(A)		
Puissance maximale	3,8 W		
Débit de référence	0,021 m ³ /s		
Différence de pression de référence	N/A		
Puissance spécifique fournie	0,023 W/(m ³ /h)		
Type de commande	Manuelle		
Fuite interne maximale	N/A		
Fuite interne maximale	2,7 %		
Consommation électrique annuelle	Froid	Moyen	Chaud
	0 kWh	0 kWh	0 kWh
Economie annuelle d'énergie primaire	Froid	Moyen	Chaud
	34 kWh/m ²	17 kWh/m ²	8 kWh/m ²
Contact : www.jula.com			

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- Koppel het product los van het elektriciteitsnet vóór aansluiting, onderhoud en/of reparatie.
- Montage, onderhoud en/of reparatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien en in overeenstemming met deze instructies.
- Het product is bedoeld voor aansluiting op 230 V 1-fase installaties die voldoen aan de geldende regelgeving.
- Het product moet worden aangesloten via een vast geïnstalleerde installatieautomaat met minstens 3 mm afstand tussen de contacten van beide polen.
- Controleer voor de installatie of het ventilatorwiel en de behuizing vrij zijn van schade.
- Er mogen zich geen vreemde voorwerpen in de behuizing bevinden die de ventilatorbladen kunnen beschadigen.
- Het product mag alleen op de beoogde manier en in overeenstemming met deze instructies worden gebruikt. Breng geen wijzigingen aan het product aan.
- Het product is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen of volwassenen) met een functiebeperking of door personen die onvoldoende ervaring of kennis hebben voor het gebruik ervan, tenzij zij instructies hebben gehad over het gebruik van het product van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd kinderen in de gaten om te voorkomen dat zij met het product spelen.
- Neem de nodige maatregelen om te voorkomen dat rook, koolmonoxide en andere verbrandingsproducten de ruimte binnenkomen via open rookkanalen of andere brandbeveiligingsinrichtingen.
- Zorg voor voldoende luchttoevoer voor een goede verbranding en voldoende

schoorsteentrek, zodat terugstroming wordt voorkomen.

- Het te transporteren medium mag geen stof of andere vaste deeltjes, kleverige stoffen of vezels bevatten.
- Gebruik het product niet in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen of stof, of in een omgeving waarin giftige of schadelijke stoffen voorkomen.
- Blokkeer de openingen van het product niet om te proberen de luchtstroom te sturen of aan te passen.
- Het product is bedoeld voor permanente aansluiting op het elektriciteitsnet.

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

WEES VOORZICHTIG MET ELEKTRICITEIT!

Nieuwe installaties en uitbreidingen van bestaande installaties moeten altijd worden uitgevoerd door een bevoegde installateur. Indien u beschikt over voldoende kennis, kunt u de schakelaar of het stopcontact vervangen of de stekker, een verlengsnoer en de lamphouder monteren. Als u niet over voldoende kennis beschikt, schakelt u een bevoegd elektricien in. Een onjuiste installatie kan leiden tot levensgevaar en het risico op brand.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	3,8 W
Luchtstroom	106/133 m ³ /h
Kanaaldiameter	Ø100/Ø125 mm
Beschermingsklasse	IP44
Geluidsniveau	17 dB
Bedrijfstemperatuur	1-45 °C
Afmetingen	152 x 206 x 57 mm

MONTAGE

LET OP!

Koppel de voeding los van de ventilator vóór montage en aansluiting.

1. Het product is bedoeld voor wandmontage in een rond luchtkanaal.

AFB. 1

2. Gebruik een aansluitmof met geschikte diameter, Ø100 of 125 mm.

AFB. 2

3. In de behuizing bevinden zich drie alternatieven voor de doorvoer. Snijd de juiste doorvoer uit met een mes.

AFB. 3

4. Verwijder de ventilatorkap.

AFB. 4

5. Zie de afbeeldingen voor montage-instructies.

AFB. 5

AFB. 6

AFB. 7

SCHAKELSCHEMA

Selecteer het juiste schakelschema voor aansluiting op de netspanning.

AFB. 8

Schakelschema 1

Automatische regeling op basis van luchtvochtigheid. Klemmen L en N worden respectievelijk verbonden met de fase van het lichtnet en nul.

- De ventilator staat in de stand **SLEEP** en werkt niet.
- Als de stand **24 HOURS** is geactiveerd, werkt de ventilator op lage snelheid voor continue ventilatie.
- Als de luchtvochtigheid stijgt, schakelt de ventilator over naar de stand **MAXIMAL** (standaardinstelling) of de stand **QUIET**. De ventilator keert terug naar de voorafgaande stand nadat een ingestelde tijdsduur is verstreken vanaf dat de luchtvochtigheid is gestabiliseerd.

Schakelschema 2

Permanente ventilatie met automatische regeling op basis van de luchtvochtigheid. Klemmen L en N worden respectievelijk verbonden met fase en nul, en klemmen L en LT zijn overbrugd.

- De ventilatormotor werkt constant op lage snelheid. De stand **24 HOURS** is niet beschikbaar.
- Als de luchtvochtigheid stijgt, schakelt de ventilator over naar de stand **MAXIMAL** (standaardinstelling) of de stand **QUIET**. De ventilator keert terug naar de voorafgaande stand nadat een ingestelde tijdsduur is verstreken vanaf dat de luchtvochtigheid is gestabiliseerd.

Schakelschema 3

Automatische regeling op basis van luchtvochtigheid en externe schakelaar. Klemmen L en N worden respectievelijk verbonden met fase en nul, en klem LT wordt verbonden met fase via een externe schakelaar, bijvoorbeeld de lichtschaakelaar.

- De ventilator staat in de stand **SLEEP** en werkt niet.
- Als de stand **24 HOURS** is geactiveerd, werkt de ventilator op lage snelheid voor continue ventilatie.
- Wanneer de externe schakelaar gesloten is, schakelt de ventilator over naar de stand **QUIET**. Wanneer de externe schakelaar wordt geopend, keert de ventilator terug naar de voorgaande stand.
- Als de luchtvochtigheid stijgt, schakelt de ventilator over naar de stand **MAXIMAL** (standaardinstelling) of de stand **QUIET**. De ventilator keert terug naar de voorafgaande stand nadat een ingestelde tijdsduur is verstreken vanaf dat de luchtvochtigheid is gestabiliseerd.

Schakelschema 4

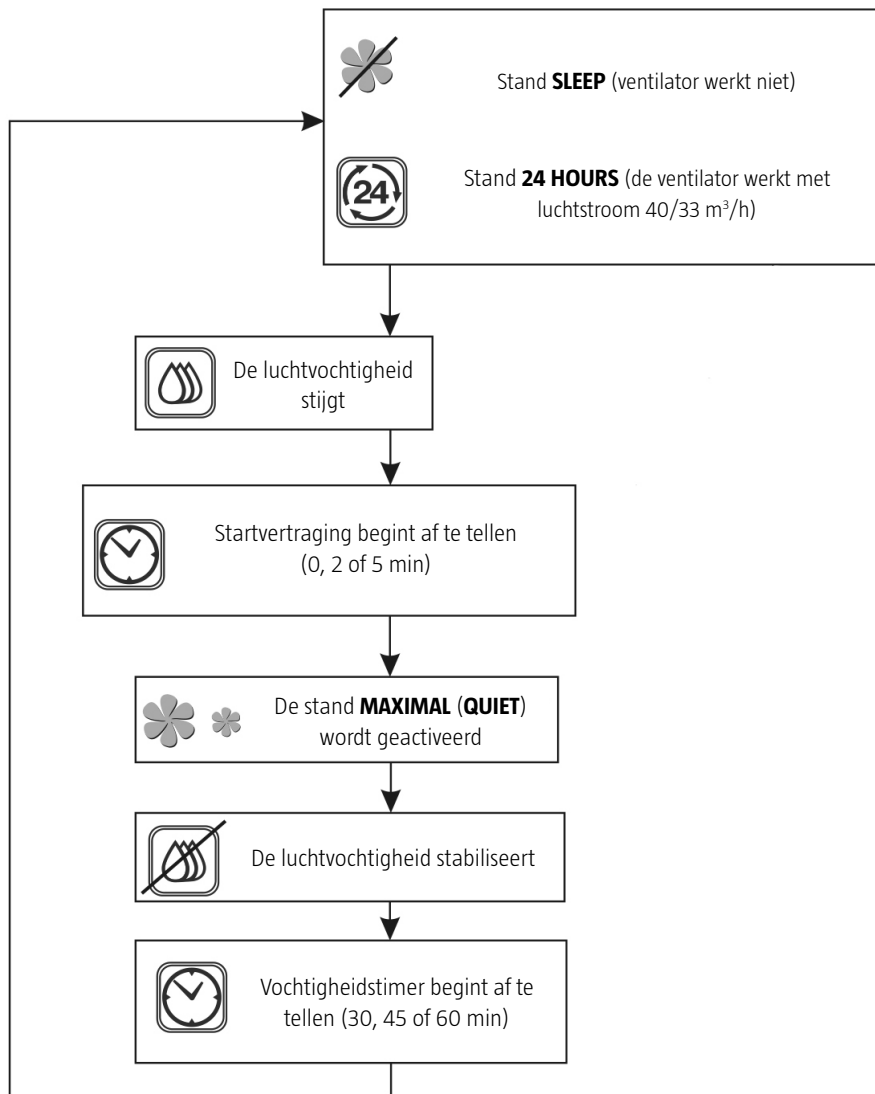
Automatische regeling op basis van luchtvochtigheid en terugverende schakelaar. Klemmen L en N worden respectievelijk verbonden met fase en nul, en klem LT wordt verbonden met fase via een externe schakelaar, bijvoorbeeld de eindschakelaar voor deuropening.

- De ventilator staat standaard in de stand **SLEEP** en werkt niet.
- Als de stand **24 HOURS** is geactiveerd, werkt de ventilator op lage snelheid voor continue ventilatie.
- Wanneer de terugverende schakelaar kort wordt geactiveerd, schakelt de ventilator naar de stand **QUIET** en werkt in deze stand tijdens de ingestelde uitschakelvertraging. Daarna keert de ventilator terug naar de voorgaande stand.
- Als de luchtvochtigheid stijgt, schakelt de ventilator over naar de stand **MAXIMAL** (standaardinstelling) of de stand **QUIET**. De ventilator keert terug naar de

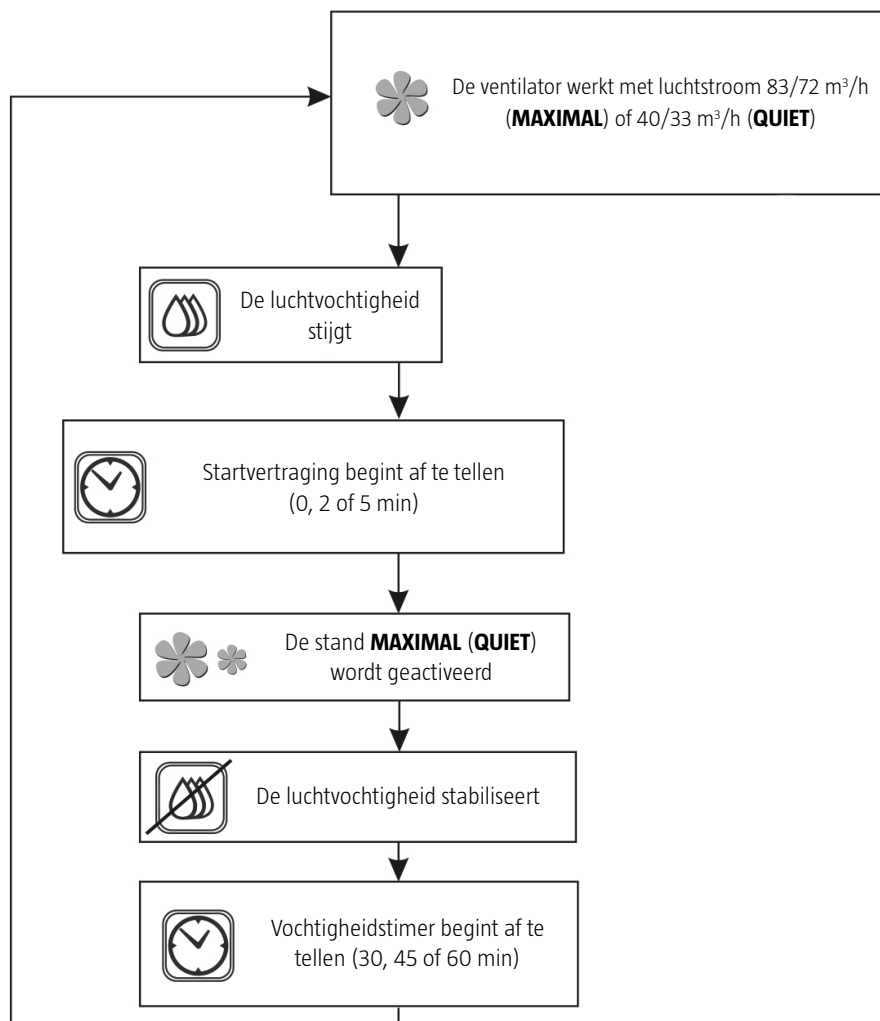
voorafgaande stand nadat een ingestelde tijdsduur is verstreken vanaf dat de luchtvochtigheid is gestabiliseerd.

WERKINGSVOLGORDE

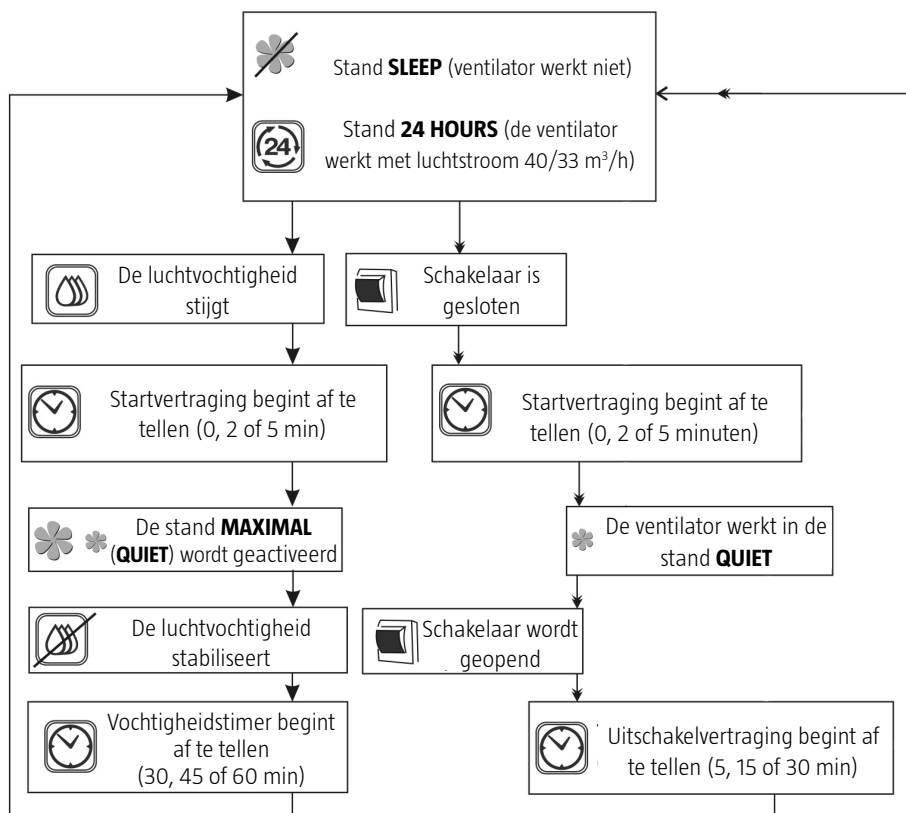
Volgens schakelschema 1



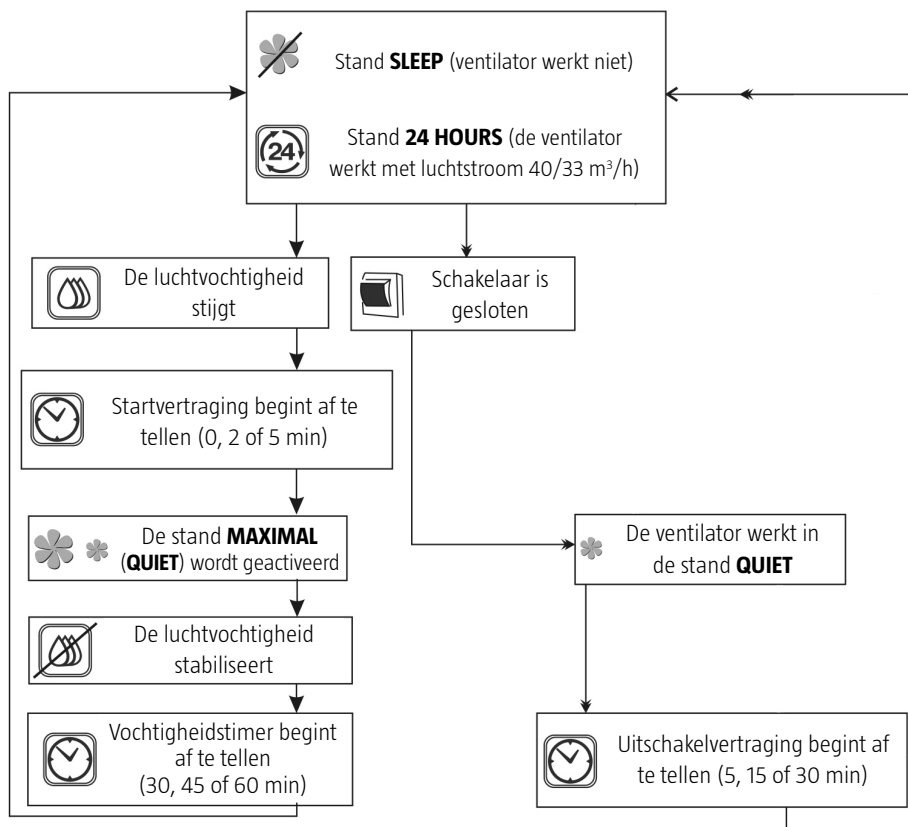
Volgens schakelschema 2



Volgens schakelschema 3



Volgens schakelschema 4



AANWENDING

VENTILATOR-AFSTELLING

De ventilator is in de fabriek afgesteld en klaar voor gebruik. Hij hoeft normaal gesproken niet te worden afgesteld. Volg de instructies onder **RESETTEN NAAR FABRIEKSINSTELLINGEN** om de ventilatorinstellingen te wijzigen. De fabrieksinstellingen kunnen op elk moment weer worden toegepast.

Fabrieksinstellingen

Luchtstroom in stand SLEEP	0 m³/u
Luchtstroom in stand 24 HOURS (Ø 125/Ø 100)	40/33 m³/u
Luchtstroom in stand QUIET (Ø 125/Ø 100)	83/72 m³/u
Luchtstroom in stand MAXIMAL (Ø 125/Ø 100)	97/82 m³/u
Ontvochtigingsstand	MAXIMAL
Startvertraging	0 min
Uitschakelvertraging	5 min
Vochtigheidstimer	30 minuten
24 HOURS	Gedeactiveerd

BEDIENINGSPANEEL

- Instelling van ontvochtigingsstand.
- Instelling van startvertraging/
uitschakelvertraging.
- Snelheidsinstelling voor stand **QUIET** en **MAXIMAL**.
- Instelling van startvertraging.
- Inschakeling/uitschakeling van stand **24 HOURS**.
- De knop heeft bij dit model geen functie.

AFB. 9

AFSTANDSBEDIENING

De ventilator piept wanneer hij een signaal van de afstandsbediening ontvangt. Als er geen pieptoon klinkt, drukt u nogmaals op de gewenste knop. Houd de afstandsbediening indien nodig dicht bij de ventilator.

LET OP!

Het maximale bereik is ongeveer 3 meter.

Richt de afstandsbediening recht op de ventilator voor de beste werking.

	Aan/uit.
	Selectie van ontvochtigingsstand en instelling van snelheid voor stand QUIET .
	Selectie van stand voor maximale ontvochtiging en instelling van snelheid voor stand MAXIMAL .
	Heeft bij dit model geen functie.
	Inschakeling/uitschakeling van pauzestand.
	Inschakeling/uitschakeling van stand 24 HOURS .
	Instelling van startvertraging (0, 2 of 5 minuten).
	Instelling van uitschakelvertraging (5, 15 of 30 minuten).

LET OP!

De knoppen TEMPERATURE SETTINGS +/- en ON/OFF MOVE hebben geen functie bij dit model.

INDICATIE VAN VENTILATORSTAND

Externe schakelaar is geactiveerd

- Groene led brandt continu.

Stand 24 HOURS

- Rode led brandt continu.

Intervalventilatie

- Rode en groene leds lichten afwisselend één seconde op.

Stand SLEEP

- Groene led brandt gedurende twee seconden.

Ontvochtigingsstand

- Rode led brandt gedurende twee seconden.

SNELHEIDINSTELLING VOOR STAND QUIET

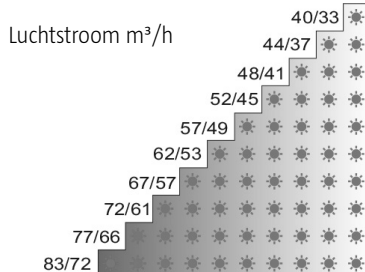
De standaardinstelling is luchtstroom: 83/72 m³/u (Ø125/Ø100).

Op het bedieningspaneel

Druk op + om de ventilatorsnelheid te verhogen of op - om die te verlagen. Druk eenmaal op de knop + of - om de huidige snelheid weer te geven.

Op de afstandsbediening

Druk tijdens **SILENT** op + om de ventilatorsnelheid te verhogen of op - om die te verlagen. Druk eenmaal op de knop + of - om de huidige snelheid weer te geven.



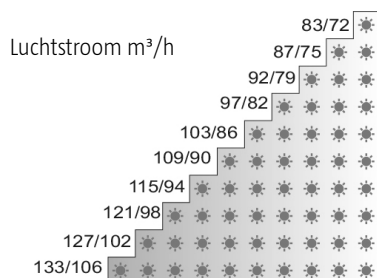
SNELHEIDINSTELLING VOOR STAND MAXIMAL

De standaardinstelling is luchtstroom 97/82 m³/u (Ø 125/Ø 100).

Op het bedieningspaneel

Houd de knop **MODE** ingedrukt en druk op + om de ventilatorsnelheid te verhogen of op - om die te verlagen. Op de afstandsbediening: Druk tijdens **MAX** op + om de ventilatorsnelheid te verhogen of op - om die te verlagen.

Houd de knop **MODE** ingedrukt en druk eenmaal op de knop + of - om de huidige snelheid weer te geven.



ACTIVERING VAN DE ONTVOCHTINGSSTAND

Als de luchtvochtigheid stijgt, wordt de ventilatorsnelheid verhoogd om vochtige lucht

af te voeren. Wanneer de luchtvochtigheid gestabiliseerd is, begint de vochtigheidstimer af te tellen en draait de ventilator gedurende de ingestelde tijd. Daarna keert de ventilator terug naar de voorgaande stand. Activeer de ontvochtigingsstand door op de knop **HUMIDITY MODE** op het bedieningspaneel of de knoppen **SILENT** en **MAX** op de afstandsbediening te drukken. Druk eenmaal op de knop **HUMIDITY MODE** om de huidige instelling weer te geven.

LET OP!

De luchtvochtigheid wordt geacht te zijn gestabiliseerd wanneer de luchtvochtigheid gedurende 5 minuten niet meer dan 3 % is veranderd.

Maximal

Wanneer de vochtigheidssensor is geactiveerd, werkt de ventilator met de snelheid die de grootste luchtstroom geeft. Aanbevolen voor badkamers groter dan 6 m².

Quiet

Wanneer de vochtigheidssensor is geactiveerd, werkt de ventilator in de stand **QUIET**. Aanbevolen voor badkamers kleiner dan 6 m².

INSTELLEN VAN DE LUCHTVOCHTIGHEIDSTIMER

Wanneer de luchtvochtigheid gestabiliseerd is, begint de vochtigheidstimer af te tellen en draait de ventilator gedurende de ingestelde tijd. Mogelijke timerinstellingen zijn 30, 45 of 60 minuten. De standaardinstelling is 30 minuten. Als de luchtvochtigheid in 10 minuten met minder dan 20 % verandert, wordt de timerinstelling automatisch teruggebracht tot 15 minuten.

Op het bedieningspaneel

Houd de knop **MODE** ingedrukt en druk op de knop **TIMER**. Deze instelling kan niet vanaf de afstandsbediening worden gedaan. Houd de knop **MODE** ingedrukt en druk eenmaal op de knop **TIMER** om de huidige instelling weer te geven.

INSTELLEN VAN UITSCHAKELVERTRAGING

Wanneer de ventilator wordt gestart met een externe schakelaar, werkt de ventilator gedurende de ingestelde tijd en keert vervolgens terug naar de voorgaande stand.

Op het bedieningspaneel

Druk op de knop **TIMER** en stel de uitschakelvertraging in op 5, 15 of 30 minuten.

Op de afstandsbediening

Druk op de knop voor de gewenste vertraging in minuten (5, 15 of 30). Druk eenmaal op de knop **TIMER** op het bedieningspaneel om de huidige instelling weer te geven.

INSTELLEN VAN STARTVERTRAGING

Als de badkamer vaak en voor korte tijd wordt gebruikt, kan de startvertraging worden gewijzigd, zodat de ventilator niet onnodig vaak start en stopt. Bij het signaal van een externe schakelaar begint de startvertraging af te tellen en start de ventilator na 0, 2 of 5 minuten.

Op het bedieningspaneel

Druk op de knop **TIMER** en stel de uitschakelvertraging in op 5, 15 of 30 minuten.

Op de afstandsbediening

Druk op de knop voor de gewenste vertraging in minuten (5, 15 of 30). Druk eenmaal op de knop **TIMER** op het bedieningspaneel om de huidige instelling weer te geven.

ACTIVERING VAN DE STAND 24 HOURS

In deze stand werkt de ventilator met minimale luchtstroom totdat de vochtigheidssensor of externe schakelaar wordt geactiveerd. Activeer de functie door op de knop **24 HOURS** op het bedieningspaneel of de afstandsbediening te drukken. Het groene indicatielampje onder de knop op het bedieningspaneel geeft aan dat deze stand is geactiveerd. Druk nogmaals op de knop **24 HOURS** om de stand uit te schakelen. De functie is niet beschikbaar bij aansluiting volgens schakelschema 2.

PAUZE

Druk op de knop **PAUZE** op de afstandsbediening om de ventilator gedurende 45 minuten te stoppen, waarna de ventilator terugkeert naar de voorgaande stand. Druk nogmaals op de knop **PAUZE** om de pauzeerstand uit te schakelen. Deze functie is alleen beschikbaar vanaf de afstandsbediening.

UITSCHAKELLEN

Druk op de knop op de afstandsbediening om de ventilator uit te schakelen. Het indicatielampje gaat uit en de ventilator reageert niet op signalen van vochtigheidssensoren of externe schakelaars. De intervalfunctie blijft actief en laat de ventilator 2 uur draaien met tussenpozen van 15 uur. Deze functie is alleen beschikbaar vanaf de afstandsbediening.

RESETTEN NAAR FABRIEKSINSTELLINGEN

Aan de zijkant van de ventilator zit een schakelaar. Zet de schakelaar in de uit-stand, houd de knop **MODE** ingedrukt en zet de schakelaar in de aan-stand. Blijf de knop **MODE** ongeveer 5 seconden ingedrukt houden nadat de ventilator is gestart, totdat het indicatielampje niet meer groen knippert.

AFB. 10

ONDERHOUD

BELANGRIJK!

Koppel de voeding los van de ventilator vóór onderhoud en reparatie.

- Verwijder regelmatig stof en vuil van het ventilatoroppervlak.
- Reinig de ventilator met een doek die bevochtigd is met water en een mild reinigingsmiddel.
- Maak de oppervlakken droog.
- Zorg dat er geen water in de elektrische componenten komt.
- Vervang indien nodig de batterij in de afstandsbediening.

AFB. 11

TRANSPORT EN OPSLAG

- Transporteer de ventilator in de originele verpakking.
- Bewaar de ventilator in de originele verpakking in een droge, goed geventileerde ruimte (temperatuur 5 tot 40 °C, relatieve luchtvochtigheid maximaal 80 %).
- De opslagruimte moet vrij zijn van stof en dampen die corrosie kunnen veroorzaken.

Model: 012958			
Specifiek energieverbruik	Koud	Gemiddeld	Warm
	-33 kWh/m ²	-16 kWh/m ²	-7 kWh/m ²
Type ventilatie-unit	In één richting		
Type aandrijving	Variabele snelheid		
Type verwarmingssysteem	N.v.t.		
Thermisch rendement voor warmteterugwinning	N.v.t.		
Maximale luchtstroom	106 m ³ /u		
Geluidsniveau	51 dB(A)		
Maximaal vermogen	3,8 W		
Referentiestroom	0,021 m ³ /s		
Referentiedrukverschil	N.v.t.		
Specifiek toegevoegd effect	0,023 W/(m ³ /h)		
Type besturing	Handmatig		
Maximale interne lekkage	N.v.t.		
Maximale externe lekkage	2,7 %		
Jaarlijks elektriciteitsverbruik	Koud	Gemiddeld	Warm
	0 kWh	0 kWh	0 kWh
Jaarlijkse besparing van primaire energie	Koud	Gemiddeld	Warm
	34 kWh	17 kWh	8 kWh
Contactpersoon: www.jula.com			

